







Manual de utilizare
Ръководство за експлоатация и Поддръжка
Használati és karbantartási kézikönyv
User manual



-  **MAȘINI DE TUNS IARBA, pg. 08**
-  **РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, pg. 40**
-  **KEZELESI ÚTMUTATÓ, pg. 74**
-  **LAWN MOVER, pg. 107**

BTA-MTG530 | BTA-MTG550



Italia Star Com Due S.R.L.

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro

Fișa de reparație în garanție

Nr.	Data recepție	Descrierea defectului	Reparație efectuată	Prelungirea garanției	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Service autorizat:

Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Seria AA Nr. _____

Nume marcă produs: _____

Model: _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzător: _____

Semnătură și ștampilă: _____

Cumpărător: _____

Adresa : _____

Data cumpărării: _____

Semnătură / ștampilă: _____

DISTRIBUITOR: _____

NUME: _____

ADRESA: _____

Prin prezența confirm că am primit produsul în perfectă stare de funcționare împreună cu ghidul de utilizare în limba română și am luat la cunoștință că prezentul certificat de garanție este valabil numai însoțit de factură de achiziție și de bon fiscal sau chitanță. Dacă produsul nu este însoțit de prezentul certificat sau garanția este expirată sau anulată de către service din cauza utilizării în condiții anormale conform paragrafului 5, reparația se va efectua cu acordul meu contra cost.

Condiții de acordare a garanției

- Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard alifate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).
- Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.
- În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.
- Prezentul produs are în componență subsansamble electronice și mecanice diverse, care necesită repararea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu sunt acoperite de garanție.
- Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:
 - Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
 - Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;
 - Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, pătrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală/sauradiții solare, neglijență în utilizare, etc.
 - Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afara celor recomandate de producător.
 - Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.
- Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
- Necompletarea sau completarea în corectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
- Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prelungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- Durată medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due SRL asigură contră cost, reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
- Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
- În cazul defectării produsului, cumpărătorul va trebui să se prezinte la unul dintre sediile și punctele de service specificate în prezentul certificat. În cazul în care clientul nu domiciliază în aceleași oraș unde se află service-ul menționat pe certificat, clientul trebuie să meargă la magazinul de unde a achiziționat aparatul, vânzătorul având obligația să completeze procesul verbal de predare-primire, să menționeze defecțiunile reclamate, să trimită produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Carqus, Speed Courier, etc.) către unul dintre punctele de service specificate în certificat și să achite taxele necesare transportului.

11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992; OG 140/2021) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer care decurg din contractul de vânzare cumpărare.

12. Pentru toate utilitățile de tencui/sapă/beton precum și pompele de lavabil/materiale composite sunt:

- Piesele componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE.
 - Durata de viață a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supele de amorsare, filtre corp pompa și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice alifate în mișcare acolo unde este prevăzută cu complicită/mecanism de ungere sau officiu de ungere.
 - Pentru toate utilitățile electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subsansamblele electrice/electronice care utilizează la o subtenșiune de lucru, altă decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/înlul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
 - Clientul are obligația de a asigura mentenanță zilnică a utilajelor cu mboare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din reductor.
 - Sunt excluse de la garanție piesele devenite inutilizabile din cauza utilizării sau reparării inadecvate, a întreinerii deficitară sau a uzurii obișnuite, precum și piesele și componentele modificate de către client, cele care nu au fost furnizate de importator/furnizor/unitatea de service autorizată (ex. șină de ghidaj, roți de antrenare, bujii, șfori demaror, clicheti, role demaror, filtru aer, filtru combustibil sau ulei, conducte de alimentare, turtunuri/semeringuri/rulimenți, garnituri, inele de etanșare și baterii).
 - În cazul generatoarelor, garanția se acordă și este valabilă pentru numărul de ore de funcționare specificat:
 - Motore diesel/benzină, funcționând la 3000 rpm – 1000 ore
 - Motore diesel, funcționând la 1500 rpm – 2000 ore
 - Generatoare pe benzină – 500 ore de funcționare
- Respectați strict programul de întreținere indicat în manualul utilizatorului.
- Pentru nu sunt acoperite de garanție – ele sunt consumabile, nu piese de schimb.
- Durata garanției pentru bateria reîncărcabilă este de 6 (șase) luni!

Nu fac obiectul garanției: serviciile solicitate (sau piesele necesare) atunci când se efectuează întreținerea normală și regulată a produsului. Ex. curățarea utilajului, reglarea carburatorului, reglajul supapelor, elanșarea motorului, schimbarea bujiilor, filtre de aer (combustibil/ulei), lubrifianți, șfori demaror, garnituri.

* CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Unitatea vânzătoare:

Nume: _____

Adresă: _____

Telefon: _____

e-mail: _____



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
 Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania
 CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
 Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
 www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Producator si titularul fișei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Chongqing AM Pride Power & Machinery Co., Ltd.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cim: **No.46, Jade Road, Caijiang Town, Beibei District, 400701 Chongqing, CHINA**

SENCI [®] **Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép**

MAŠINI DE TUNS IARBA

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

BTA-MTG530

BTA-MTG550

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

LAWN MOVER

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Сериен номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate conditiile cerute de

Complies with the provisions of the Directive

2016/1628/UE

E' conforme ai requisiti delle Directive

2006/42/EC

V съответствие с разпоредбите на директивата

2016/1628/UE

Corresponde a las exigencias básicas de le directive

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

The following national technical standards and specifications have been used

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Además declaratamos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпукани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás
 TÜV SÜD Product Service GmbH • Ridlerstraße 65 •
 80339 Munich • Germany

Munich, Germany - 02.12.2024

(Chifeng Gu)

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel

DRAGOS CRISTEA
 Director General
 Italia Star Com Due SRL





Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 074423 0033 Rev. 01

**Holder of
Attestation:** **Chongqing AM Pride
Power & Machinery Co., Ltd.**


No.46, Jiade Road, Caijiagang Town,
Beibei District,
400701 Chongqing
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Product: **Lawn mowers
Lawn mower**

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive and is based on the technical specifications applicable at the time of issuance. It refers only to the particular sample submitted for conformity assessment. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 4840324002001

Date, 2024-12-02


(Qifeng Gu)

Page 1 of 3

This Attestation does not replace the regulatory EU Declaration of Conformity (DoC) and does not allow for CE marking. After preparation of the necessary documentation and establishing compliance to requirements of all applicable directives, the manufacturer may sign a DoC and apply the CE marking. The DoC is issued under the sole responsibility of the manufacturer.



Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 074423 0033 Rev. 01

Model(s):

LMx17abc-def, LMx17abc-def 4in1,
LMx18abc-def, LMx18abc-def 4in1,
LMx19abc-def, LMx19abc-def 4in1,
LMx20abc-def, LMx20abc-def 4in1,
LMx21abc-def, LMx21abc-def 4in1,
LMx22abc-def, LMx22abc-def 4in1

“x” in model designation could be A or B or C
or D or E or G which indicates different
Product series.

“a” in model designation could be P or S or F
or A which indicates different wheel drive mode.

“bc” in model designation could be 02 or 03 or 05
or 09 or 10 or 16 or 17 which indicates different
engine type.

“d” in model designation could be blank or roman
numerals (I, II, III, IV, V, VI...) which indicates
different product code.

“e” in model designation could be blank or A or B
or C which indicates different putter materials.

“f” in model designation could be 0-8 which
indicates different wheel sizes.



Product Service

Attestation of Conformity

No. M8A 074423 0033 Rev. 01

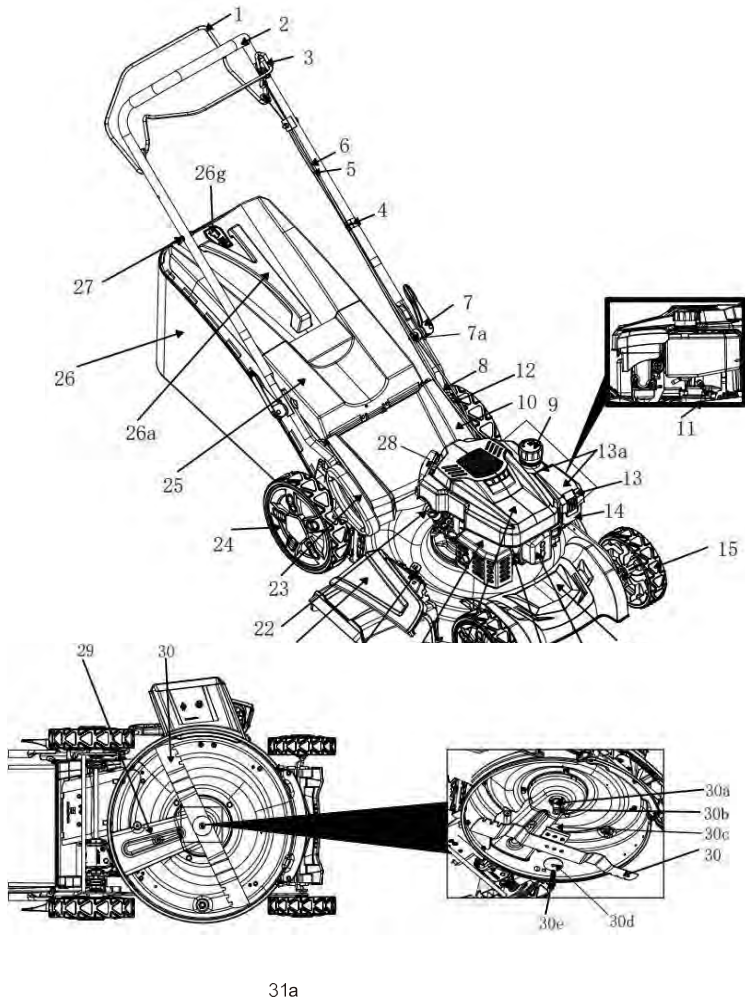
Parameters:

Cutting width:	410mm(LMx17abc-def, LMx17abc-def 4in1) 460mm(LMx18abc-def, LMx18abc-def 4in1) 482mm(LMx19abc-def, LMx19abc-def 4in1) 508mm(LMx20abc-def, LMx20abc-def 4in1) 526mm(LMx21abc-def) 530mm(LMx21abc-def, LMx21abc-def 4in1) 550mm(LMx22abc-def, LMx22abc-def 4in1)
Engine displacement:	125cm ³ (LMx17abc-def, LMx17abc-def 4in1 LMx18abc-def, LMx18abc-def 4in1) 149cm ³ (LMx17abc-def, LMx17abc-def 4in1 LMx18abc-def, LMx18abc-def 4in1 LMx19abc-def, LMx19abc-def 4in1 LMx21abc-def) 161cm ³ (LMx20abc-def, LMx20abc-def 4in1 LMx21abc-def, LMx21abc-def 4in1) 173cm ³ (LMx19abc-def, LMx19abc-def 4in1 LMx20abc-def, LMx20abc-def 4in1 LMx21abc-def, LMx21abc-def 4in1 LMx22abc-def, LMx22abc-def 4in1) 209cm ³ (LMx20abc-def, LMx20abc-def 4in1 LMx21abc-def, LMx21abc-def 4in1 LMx22abc-def, LMx22abc-def 4in1)

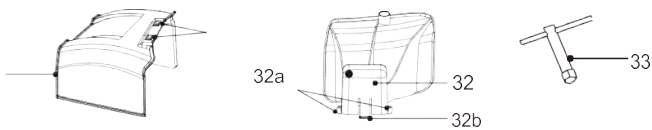
Tested according to:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

DESCRIEREA PRODUSULUI



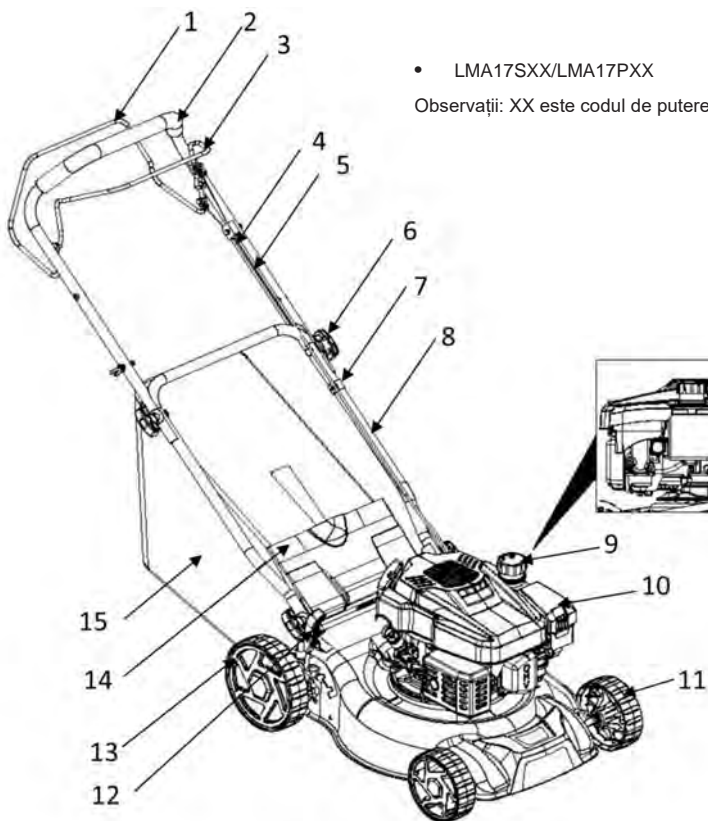
31



- | | | |
|----------------------------------|--|--|
| 1. Manetă de autopropulsie | 15. Rotile față (x2) | e. Tijă* |
| 2. Ghidon superior | 16. Carcasă frontală | f. Sub cadru* |
| 3. Manetă de frână | 17. Motor | g. Trapă |
| 4. Clemă de cablu | 18. Conector bujie | h. Mâner spate* |
| 5. Cablu de autopropulsie | a. Bujie | 27. Cârlig pentru mânerul demarorului cu recul |
| a. Piuliță de fixare superioară* | 19. Carcasă superioară motor | 28. Mâner demaror cu recul |
| b. Manson inferior* | 20. Toba de eșapament | 29. Protecție curea |
| 6. Cablu de frână | 21. Protecție laterală deflector | 30. Dispozitiv de tăiere (lamă) |
| 7. Manetă de fixare (x2) | a. Clemă de blocare | a. Ax |
| a. Piuliță de blocare | b. Cârlig* (x2) | b. Pin |
| 8. Ghidon inferior (x2) | 22. Capac rezervor de ulei | c. Suport lamă |
| 9. Capac rezervor combustibil | 23. Manetă pentru reglarea înălțimii de tăiere | d. Piuliță cupă |
| 10. Conductă de aer | 24. Rotile spate (x2) | e. Șurub hexagonal |
| 11. Racord de apă | 25. Protecție spate deflector | 31. Atașament pentru descărcare laterală |
| 12. Suport ghidon (x2) | 26. Colector de iarbă | a. Fanta (x2) |
| 13. Capac filtru de aer | a. Mâner de transport | 32. Inserție mulcire |
| a. Clemă (x2) | b. Cadru superior* | a. Racord (x2) |
| b. Filtru* | c. Cleme de cauciuc* (x3) | b. Zăvor de blocare |
| 14. Carburator* | d. Cârlig* (x2) | 33. Cheie pentru bujie |
| a. Șurub de golire combustibil* | | |

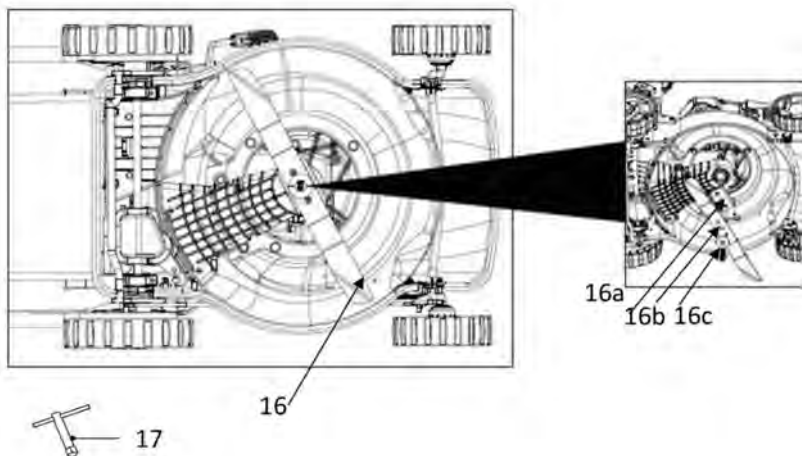


NOTĂ: Piesele marcate cu * nu sunt afișate în această prezentare generală. Vă rugăm să consultați secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.



• LMA17SXX/LMA17PXX

Observații: XX este codul de putere



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Manetă de autopropulsie | 12. Manetă pentru reglarea înălțimii de tăiere |
| 2. Ghidon superior | 13. Rotă spate (x2) |
| 3. Manetă de frână | 14. Protecție deflector spate |
| 4. Cablu de autopropulsie | 15. Colector de iarbă |
| 5. Cablu de frână | 16. Dispozitiv de tăiere (lamă) |
| 6. Piuliță de blocare (x2) | a. Suport lamă |
| 7. Clemă de cablu | b. Piuliță cupă |
| 8. Ghidon inferior (x2) | c. Șurub hexagonal |
| 9. Capac rezervor combustibil | |
| 10. Filtru de aer | |
| 11. Rotă față (x2) | |



NOTĂ: Piesele marcate cu * nu sunt afișate în această prezentare generală. Vă rugăm să consultați secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.

SIGURANȚĂ

Avertismente de siguranță

Avertismente de siguranță pentru mașinile de tuns iarba pe benzină.



IMPORTANT



Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați pentru referințe viitoare.



ATENȚIE! Siguranța dumneavoastră și a altora este foarte importantă. Desigur, nu este practic sau posibil să vă avertizăm despre toate pericolele asociate cu operarea sau întreținerea acestui produs. Întotdeauna trebuie să folosiți propria judecată bună.

Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a produsului.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor neinițiate să folosească produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
3. Nu tundeți iarba niciodată când sunt persoane, în special copii, sau animale de companie în apropiere.
4. Țineți cont că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar altor persoane sau proprietății acestora.
5. Operatorii trebuie să primească instruire corespunzătoare în utilizarea, reglarea și operarea produsului, inclusiv operațiunile interzise.

Pregătire

1. În timpul tunsului, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu utilizați produsul desculț sau purtând sandale deschise.
2. Inspectați temeinic zona în care urmează să fie folosit produsul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de produs.



ATENȚIONARE: Benzina este extrem de inflamabilă.

- Depozitați combustibilul în recipient special concepute pentru acest scop.
- Realizați alimentarea doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării.
- Adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu îndepărtați niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu adăugați benzină

în timp ce motorul funcționează sau este fierbinte.

- Dacă s-a vărsat benzină, nu încercați să porniți motorul, ci mutați produsul departe de zona de vărsare și evitați orice sursă de aprindere până când vaporii de benzină s-au dispersat.
- Înlocuiți toate capacele rezervorului de combustibil și ale recipientelor în mod sigur.
- 3. Înlocuiți tobele de eșapament defecte.
- 4. Înainte de utilizare, inspectați vizual pentru a verifica dacă dispozitivele de tăiere, șuruburile dispozitivului de tăiere și ansamblul cutterului nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți dispozitivele de tăiere și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a păstra echilibrul.



ATENȚIE: Nu atingeți dispozitivul de tăiere rotativ.

5. Frâna motorului (maneta de frână (3)): Folosiți maneta de frână (3) pentru a opri motorul. Când eliberați maneta de frână (3), motorul și lama se opresc automat în câteva secunde. Pentru a tunde, țineți maneta de frână (3) în poziția de lucru. Înainte de a începe să tundeți, verificați maneta de frână (3) de mai multe ori pentru a vă asigura că funcționează corect. Asigurați-vă că cablul de frână (6) poate fi acționat lin (adică nu se blochează sau nu se îndoaie în vreun fel).

Operare

1. Nu folosiți motorul într-un spațiu închis unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.
2. Tundeți doar în lumina zilei sau în lumină artificială bună.
3. Nu folosiți produsul când există risc de fulger.
4. Nu folosiți produsul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului ori a drogurilor.
5. Evitați să folosiți produsul pe iarbă umedă, dacă este posibil.
6. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă pe pante.
7. Mersul trebuie să fie pe jos, niciodată alergat.
8. Tundeți transversal pe fața pantelor, niciodată sus și jos.
9. Fiți extrem de atenți când schimbați direcția pe pante.
10. Nu tundeți pante excesiv de abrupte lângă prăpăstii, șanțuri sau maluri.
11. Evitați să folosiți produsul în condiții meteo nefavorabile, mai ales când există risc de fulger.
12. Folosiți o precauție extremă când inversați sau trageți produsul spre dumneavoastră.
13. Opriti dispozitivul(e) de tăiere dacă produsul trebuie înclinat pentru transport atunci când

traversați suprafețe altele decât iarba și când transportați produsul către și de la zona ce urmează a fi tunsă.

14. Nu operați niciodată produsul cu apărători, scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu deflectoare, protecție cu deschidere automată și/sau colectoare de iarbă, montate.
15. Nu modificați setările regulatorului motorului și nu depășiți turajia motorului.
16. Nu alterați sau manipulați niciun reglaj sigilat pentru controlul vitezei motorului.
17. Nu manipulați sau dezactivați niciun sistem sau caracteristică de siguranță a produsului.
18. Asigurați-vă și verificați regulat că toate blocajele de pornire și comenzile de prezentă a operatorului funcționează corect.
19. Opriti produsul conform instrucțiunilor din acest manual înainte de a părăsi poziția operatorului și parcați-l într-un loc sigur.
20. Porniți motorul sau comutați motorul cu atenție conform instrucțiunilor și cu picioarele bine departe de dispozitivul(e) de tăiere.
21. Nu înclinați produsul când porniți motorul sau comutați motorul, cu excepția cazului în care produsul trebuie înclinat pentru pornire. În acest caz, nu îl înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați doar partea care este departe de operator. Asigurați-vă întotdeauna că ambele mâini sunt în poziția de operare înainte de a readuce aparatul la sol.
22. Țineți mâinile și picioarele departe de mijloacele de tăiere în orice moment și mai ales când porniți motorul.
23. Nu puneți mâinile sau picioarele aproape sau sub părțile rotative. Țineți-vă departe de deschiderea de evacuare în orice moment.
24. Nu ridicați sau transportați niciodată un produs cu motorul în funcțiune.
25. În cazul oricărei situații menționate mai jos, opriti motorul și deconectați conectorul bujiei, asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet și, dacă este montată o cheie, scoateți cheia:
 - înainte de a curăța blocajele sau de a debloca canalul,
 - înainte de a verifica, curăța sau lucra la produs,
 - după ce a lovit un obiect străin. Inspectați produsul pentru daune și efectuați reparații înainte de a reporni și utiliza produsul,
 - dacă produsul începe să vibreze anormal (verificați imediat).
 - > inspectați pentru daune
 - > înlocuiți sau reparați orice piese deteriorate
 - > verificați și strângeți orice piese slăbite
 - ori de câte ori părăsiți produsul,
 - înainte de realimentare.
26. Nu atingeți niciodată evacuarea, protecția

evacuării sau aripioarele de răcire când motorul este fierbinte.

27. Nu atingeți niciodată neglijent părțile fierbinți ale produsului, vă puteți arde. În timp ce produsul este în funcțiune sau imediat după, părțile sale precum conducta de evacuare, motorul și alte suprafețe sunt extrem de fierbinți! Atenție la marcajele de pe produs.
28. Asigurați-vă că orificiile de aerisire ale motorului cu ardere sunt libere. Păstrați orificiile de aerisire libere de praf, particule de murdărie, gaze și fum.
29. Nu porniți și nu utilizați niciodată motorul în interior. Gazele de eșapament sunt periculoase, conținând monoxid de carbon, un gaz inodor și mortal. Utilizați acest produs numai în spații exterioare bine ventilate.

Întreținere și depozitare

1. Urmați instrucțiunile de întreținere și reparație pentru acest produs. Nu efectuați niciodată modificări ale produsului. Nu schimbați niciodată viteza de rotație presetată sau setările motorului și ale produsului. Informații despre întreținere și reparație sunt furnizate în acest manual de utilizare.
2. Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile strânse pentru a asigura că produsul este în stare de funcționare sigură.
3. Întreținerea necorespunzătoare, utilizarea pieselor neoriginale sau îndepărtarea/modificarea componentelor de siguranță pot duce la defectarea produsului și rănirea operatorilor. Multe accidente sunt cauzate de produse întreținute necorespunzător.
4. Nu depozitați niciodată produsul cu combustibil în rezervor în interiorul unei clădiri unde gazele pot ajunge la o flacără deschisă sau scânteie.
5. Pentru a reduce riscul de incendiu, mențineți motorul, toba de eșapament și zona de depozitare a combustibilului libere de iarbă, frunze sau grăsime excesivă.
6. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita produsul în orice închidere. Curățați și întrețineți produsul înainte de depozitare.
7. Verificați frecvent sacul colector de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
8. Dacă rezervorul de combustibil trebuie golit, acest lucru trebuie făcut în aer liber.
9. Purtați mănuși de lucru rezistente când îndepărtați și reasamblați dispozitivul de tăiere.
10. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Utilizați doar piese de schimb originale și piese de schimb.
11. Asigurați-vă că înlocuiți doar mijloacele de

tăiere recomandate (lamă) cu tipul corect.

Manipularea combustibilului

1. Înainte de realimentare, opriți motorul, deconectați conectorul bujiei și lăsați produsul să se răcească. Combustibilul și vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili. Aveți grijă când manipulați combustibilul. Nu fumați niciodată când realimentați produsul. Nu realimentați produsul dacă există foc deschis în apropiere!
2. Folosiți întotdeauna ajutoare adecvate, cum ar fi pânii și gături de umplere. Nu vărsați combustibil pe produs sau pe sistemul său de evacuare. Există risc de aprindere. Totuși, dacă combustibilul este vărsat, trebuie să îl îndepărtați cu grijă de pe toate părțile produsului. Orice reziduu care poate fi prezent trebuie îndepărtat complet înainte de a utiliza produsul!
3. Nu realimentați niciodată în interior. Gazele de evacuare și fumul de combustibil sunt nocive.
4. Nu folosiți niciodată produsul în medii unde există risc de explozie. Fumul de combustibil poate lua foc.
5. Nu inspira niciodată fumul de combustibil când realimentați produsul. Nu umpleți niciodată rezervorul în spații închise, cum ar fi subsoluri sau magazine. Există risc de intoxicație și explozie!
6. Evitați contactul pielii cu benzina.
7. Nu mâncați sau beți în timp ce realimentați produsul. Dacă ați înghițit benzină sau ulei, sau dacă benzina ori uleiul au ajuns în ochi, solicitați imediat sfat medical.
8. Închideți capacul rezervorului de combustibil imediat după umplerea rezervorului. Asigurați-vă că este închis corespunzător.
9. Nu folosiți niciodată produsul fără filtru de aer.
10. Presiunea vaporilor de combustibil poate crește în interiorul rezervorului de combustibil în funcție de combustibilul folosit, condițiile meteo și sistemul de ventilare al rezervorului. Pentru a reduce riscul de arsuri și alte leziuni personale, îndepărtează capacul rezervorului de combustibil cu grijă pentru a permite eliberarea lentă a presiunii acumulate.
11. Fiți conștient de riscurile de incendiu, explozie și inhalare.
12. Nu fumați în timpul utilizării produsului, manipulării combustibilului sau în apropierea combustibilului.
13. Asigurați-vă că cablul bujiei este fixat; un cablu slăbit poate provoca scântei electrice care pot aprinde fumul combustibil și pot cauza incendiu sau explozie.
14. Verificați regulat dacă există scurgeri de la capacul rezervorului de combustibil și conductele de combustibil.
15. Manipulați combustibilul cu precauție. Pentru a evita orice incendiu accidental, mutați produsul la cel puțin 3 metri (10') de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.

16. Strângeți bine capacul rezervorului de combustibil după realimentare.

17. Nu utilizați produsul dacă acesta pierde combustibil. Nu îndepărtați capacul rezervorului de combustibil în timp ce motorul funcționează.

18. Folosiți doar un recipient aprobat în acest scop.

19. Nu depozitați recipiente cu combustibil sau nu realimentați rezervorul în niciun loc unde există o centrală termică, sobă, foc de lemne, scântei electrice, scântei de sudură sau alte surse de căldură sau foc care ar putea aprinde combustibilul.

20. Dacă se varsă combustibil în timpul realimentării, folosiți o cârpă uscată pentru a șterge scurgerile și lăsați combustibilul rămas să se evapore înainte de a porni din nou motorul.

21. Dacă ați vărsat combustibil pe dumneavoastră sau pe haine, schimbați hainele și spălați orice parte a corpului care a intrat în contact cu combustibilul înainte de a porni din nou motorul.

22. Dacă combustibilul se aprinde, stingeți focul cu un stingător cu pulbere uscată.

23. Dacă rezervorul de combustibil este golit, acest lucru trebuie făcut în aer liber.

Reducerea vibrațiilor și zgomotului Pentru a reduce impactul emisiilor de zgomot și vibrații, limitați timpul de funcționare, folosiți moduri de operare cu vibrații și zgomot reduce, precum și purtați echipament individual de protecție.

Luați în considerare următoarele puncte pentru a minimiza riscurile expunerii la vibrații și zgomot:

1. Folosiți produsul doar conform destinației sale și acestor instrucțiuni.
2. Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut.
3. Folosiți accesorii corecte pentru produs și asigurați-vă că sunt în stare bună.
4. Mențineți o prindere fermă pe ghidon/suprafața de prindere.
5. Întrețineți acest produs conform acestor instrucțiuni și mențineți-l bine uns (unde este cazul).
6. Planificați-vă programul de lucru pentru a distribui utilizarea uneltelor cu vibrații puternice pe o perioadă mai lungă de timp.

Urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs prin intermediul acestui manual de instrucțiuni. Memorați indicațiile de siguranță și urmați-le întocmai. Acest lucru va ajuta la prevenirea riscurilor și pericolelor.

1. Fiți întotdeauna vigilent când utilizați acest produs, pentru a putea recunoaște și gestiona riscurile din timp. Intervenția rapidă poate preveni răni și daune materiale.
2. Opriți motorul și deconectați conectorul bujiei în cazul unor defecțiuni. Verificați produsul de către un profesionist calificat și reparați-l, dacă este necesar, înainte de a-l utiliza din nou.
3. În caz de incendiu, opriți motorul și deconectați conectorul bujiei. Luați imediat măsuri de stingere a incendiului dacă comutatorul produsului nu mai este accesibil.



ATENȚIONARE! Nu folosiți niciodată apă pentru a stinge un produs în flăcări. Combustibilul care arde trebuie stins cu agenți speciali de stingere! Recomandăm să aveți la îndemână un stingător de incendiu adecvat în zona dvs. de lucru!

Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest produs în conformitate cu toate cerințele de siguranță, riscuri potențiale de rănire și deteriorare rămân. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și designul acestui produs:

1. Defecte de sănătate cauzate de emisia de vibrații dacă produsul este utilizat pe perioade lungi de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător.
2. Răniri și daune materiale cauzate de unelte de aplicare rupte sau impactul brusc al obiectelor ascunse în timpul utilizării.
3. Pericol de rănire și deteriorare a proprietății cauzat de obiecte zburătoare.
4. Arsuri, dacă se ating suprafețe fierbinți.

















ATENȚIE! Acest produs produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării! Acest câmp poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu implanturi medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau fatală, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs!!

Simboluri

Pe produs, pe eticheta de evaluare și în aceste instrucțiuni veți găsi printre altele următoarele simboluri și abrevieri.
Familiarizați-vă cu ele pentru a reduce pericolele precum răniri personale și daune materiale.

kW	Kilowatt	ml	Miliilitru
cm ³	Centimetru cub	g/kWh	Gram pe kilowatt pe oră
/min or min-1	Pe minut	kg/h	Kilogram pe oră
mm	Milimetru	°C	Grad Celsius
cm	Centimetru	dB(A)	Decibel (clasificat A)
kg	Kilogram	m/s ²	Metri pe secundă pătrat
L	Litru		
yyWxx	Cod dată fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx)		

	Blochează / a strânge sau fixa		Deblochează / a slăbi
	ATENȚIE! / AVERTISMENT! / PERICOL!		Citește manualul de instrucțiuni
	NOTĂ:		Poartă protecție auditivă. Poartă protecție pentru ochi.
	Poartă protecție respiratorie.		Poartă mănuși de protecție.
	Poartă încălțăminte de protecție, antiderapantă.		Poartă haine de protecție strânse.
	Nu expune produsul la ploaie sau condiții umede.		Risc de incendiu / materiale inflamabile
	Ține mâinile și picioarele departe.		Alimentează doar cu benzină fără plumb!
	Adaugă ulei de motor.		Verifică și completează uleiul.
	Flăcările deschise în zona de lucru, în jurul produsului și în apropierea materialelor inflamabile sunt interzise!		
	Nu fuma în zona de lucru, în jurul produsului și în apropierea materialelor inflamabile!		
	Suprafață fierbinte, nu atinge! Temperaturi ridicate pe suprafețele și părțile structurale ale produsului care pot provoca arsuri dacă sunt atinse. Produsul poate rămâne fierbinte o perioadă mai lungă după funcționare!		
	Acest produs produce gaze de eșapament nocive. Dacă produsul este folosit necorespunzător, aceste gaze pot duce la intoxicație, pierderea cunoștinței sau deces!		
	Gaze de eșapament nocive; nu porni sau utiliza produsul în încăperi închise!		
	Oprește motorul în timp ce realimentezi rezervoarele! Combustibilul este inflamabil, ține focul departe. Nu adăuga combustibil cu motorul în funcțiune		
	Cosirea se face transversal pe fața pantelor, niciodată sus și jos.		
	Inspectați zona în care va fi utilizat produsul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de produs. Dacă obiecte sunt ascunse în timpul funcționării, opriți motorul și îndepărtați obiectul.		

	<p>Țineți mâinile și picioarele departe de părțile rotative ascuțite – pericol de accidentare! La curățare, reparare sau inspecție, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere și toate părțile de cosire s-au oprit. Deconectați conectorul bujei și țineți conectorul departe de bujie pentru a preveni pomirea accidentală.</p>
	<p>Opriți motorul și deconectați conectorul bujei înainte de asamblare, curățare, reglaje, întreținere, depozitare și transport.</p>
	<p>Dispozitivul de tăiere continuă să se rotească după ce produsul este oprit. Așteptați până când toate componentele mașinii s-au oprit complet înainte de a atinge produsul.</p>
	<p>Acordați o atenție specială când lucrați la dispozitivul de tăiere!</p>
	<p>Obiectele aruncate de produs pot lovi utilizatorul sau alte persoane din apropiere. Asigurați-vă întotdeauna că alte persoane și animale de companie rămân la o distanță sigură de produs în timpul funcționării. În general, copiii nu trebuie să se apropie de zona în care se află produsul.</p>
	<p>Eliberați maneta de frână (3) pentru a opri motorul și lama.</p>
	<p>Împingeți maneta de autopropulsie (1) înainte pentru a angaja roțile.</p>
	<p>Pornire manuală a motorului; demaror cu recul.</p>
	<p>Când hubloul (26g) este deschis, coșul de colectare a ierbii are volum suficient pentru a colecta iarba; Când hubloul (26g) este închis, coșul de colectare a ierbii este plin și trebuie golit.</p>
	<p>Valoare garantată a nivelului de putere sonoră de 98dB</p>
	<p>Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost realizată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive.</p>

Date tehnice

Nume model fabrică	BTA-MTG530	BTA-MTG550
Tip tracțiune	Autopropulsat	Autopropulsat
Lățime de tăiere	530mm	550mm
Material șasiu	Oțel	Oțel
Producător motor	SENCI	SENCI
Model și putere/cilindree motor	SP 175 2.7KW/3,5 CP	SP 175 2.7KW/3,5 CP
Cuplu maxim motor	7.8N.m	7.8N.m
Sistem pornire motor	Recoil	Recoil
Capacitate maximă rezervor combustibil	0.8L	0.8L
Capacitate ulei motor	0.5L	0.5L
Reglare înălțime tăiere	Reglare centrală	Reglare centrală
Înălțime tăiere	30–80mm/6 poziții	30–80mm/6 poziții
Volum coș colector	70L	70L
Funcție evacuare	Colectare spate / Evacuare spate / Mulcire / Evacuare	Colectare spate / Evacuare spate / Mulcire / Evacuare laterală
Tip cutit (lamă)	Lamă dreaptă	Lamă dreaptă
Fixare rapidă mâner pentru pliere ușoară	Da	Da
Capac frontal șasiu	Da	Da
Orificiu spălare șasiu	Da	Da
Dimensiune cutie ambalare	915×585×530mm	930×610×515mm
Greutate	29,8 kg	34,5 kg

Valorile sonore au fost determinate conform codului de testare a zgomotului dat în EN ISO 5395-1 și EN ISO 5395-2, utilizând standardele de bază ISO 3744 și ISO 11094. Purtați protecție auditivă, mai ales când presiunea sonoră depășește 80 dB(A).

Valoarea vibrației declarate a fost măsurată conform unei metode standard de testare (conform EN ISO 5395-1 și EN ISO 5395-2) și poate fi folosită pentru compararea unui produs cu altul. Valoarea vibrației declarate poate fi folosită și pentru evaluarea expunerii utilizatorului cauzate de vibrații în avans.



ATENȚIE! În funcție de utilizarea efectivă a produsului, valorile vibrațiilor pot diferi de totalul declarat! Adoptați măsuri corespunzătoare pentru a vă proteja împotriva expunerii la vibrații. Luați în considerare întregul proces de lucru, inclusiv perioadele în care produsul funcționează fără sarcină sau este oprit. Măsurile corespunzătoare includ, printre altele, întreținerea și îngrijirea regulată a produsului și a uneltelor de aplicare, menținerea mâinilor calde, pauze periodice și planificarea corectă a proceselor de

ÎNAINTE DE A PORNI

Despachetare



NOTĂ: Produsul este greu, cereți ajutorul altei persoane dacă este necesar.

1. Despachetați toate piesele și așezați-le pe o suprafață plată și stabilă.
2. Îndepărtați toate materialele de ambalare și dispozitivele de expediere, dacă este cazul.
3. Asigurați-vă că conținutul livrării este complet și fără daune. Dacă constatați că lipsesc piese sau există daune, nu folosiți produsul, ci contactați dealerul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.
4. Asigurați-vă că aveți toate accesoriile și unelele necesare pentru asamblare și funcționare. Aceasta include și echipamentul personal de protecție adecvat.



ATENȚIE! Produsul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu trebuie să se joace cu pungă de plastic, folii și piese mici!

Există pericol de sufocare și asfixiere!

Veți avea nevoie de (articolele nu sunt furnizate)

Ulei de ungere/vaselină

Echipament personal de protecție adecvat

Cheie dinamometrică adecvată

Pâlnie pentru combustibil cu filtru

Cheie potrivită

Benzină și ulei de motor

Recipient de colectare a combustibilului

Recipient de colectare a uleiului

(articole furnizate)

Colector de iarbă (26)

Accesoriu pentru evacuare laterală (31)

Inserție pentru mulcire (32)

Cheie pentru bujie (33)

Asamblare



ATENȚIE! Produsul trebuie asamblat complet înainte de utilizare! Nu folosiți un produs asamblat parțial sau cu piese deteriorate!



Urmați instrucțiunile de asamblare pas cu pas și folosiți imaginile furnizate ca ghid vizual pentru a asambla ușor produsul!



Deconectați conectorul bujiei (18) de la bujie! Reconectați-l după asamblare.

NOTĂ: Aveți grijă la piesele mici care sunt îndepărtate în timpul asamblării sau la efectuarea ajustărilor. Păstrați-le fixate pentru a evita pierderea.

Ghidon superior

1. Așezați produsul pe sol.
2. Desfaceți cele două manete de fixare (7) pentru a elibera ghidonul superior (2) (Fig. 1, pasul 1).
3. Desfaceți ghidonul superior (2) (Fig. 1, pasul 2) pentru a-l alinia cu ghidoanele inferioare (8), apoi țineți ghidonul superior (2) în poziție. Asigurați-vă că ghidonul superior (2) cu maneta de frână (3) este orientat în sus.
4. Fixați ghidonul superior (2) cu ghidoanele inferioare (8) prin ridicarea manetelor de fixare (7) către ghidoane (2, 8). Dacă maneta de fixare (7) nu poate fi pliată, slăbiți-o și pliați din nou. Dacă este prea slăbită, țineți mai întâi piulița de blocare (7a) fixă cu o cheie potrivită (mărime: 13 mm) , apoi strângeți rotund maneta de fixare (7) în sensul acelor de ceasornic (Fig. 2).
5. Asigurați-vă că cablul de autopropulsie (5) și cablul de frână (6) trec pe partea superioară a ghidoanelor (2, 8).
6. Asigurați-vă că cârligul preasamblat pentru mânerul de pornire prin recul (26) se află pe partea dreaptă (văzut din poziția operatorului).

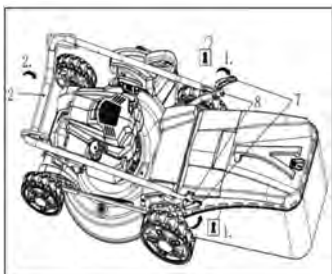


Fig. 1

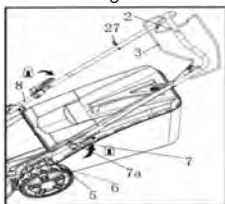


Fig. 2

7. Atașați cablul de autopropulsie (5) și cablul de frână (6) cu clema de cablu (4) pe ghidonul superior (2) (Fig. 3)

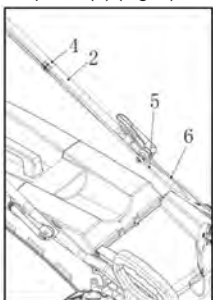


Fig. 3

Colector de iarbă

1. Atașați clemele de cauciuc (26c) pe tija (26e) dacă nu sunt preasamblate (Fig. 4).
2. Colectorul de iarbă (26) este acum gata de utilizare (Fig. 4).

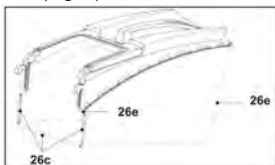


Fig. 4

3. Deschideți protecția deflectorului spate (25) și țineți-o în poziție (Fig. 5, pasul 1).
4. Transportați colectorul de iarbă de mânerul

său de transport (26a).

5. Aliniați cârligele (26d) cu fantele și agățați colectorul de iarbă pe acestea (Fig. 5, pasul 2)
6. Eliberați cu grijă protecția deflectorului spate (25) ulterior.

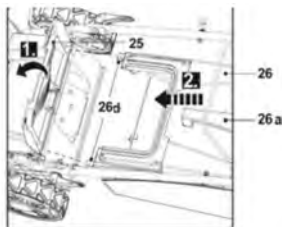


Fig. 5



NOTĂ: Transportați întotdeauna colectorul de iarbă (26) de mânerul său de transport (26a). Înainte de a agăța colectorul de iarbă (26), verificați dacă inserția pentru mulcire (32) este în conducta de evacuare spate (29). Îndepărtați inserția pentru mulcire (32) înainte de a agăța colectorul de iarbă (26).



NOTĂ: Inserția pentru mulcire (33) trebuie îndepărtată dacă se folosește colectorul de iarbă * (27).

Combustibil și ulei de motor

Acest produs este echipat cu un motor în 4 timpi. Înainte de utilizare este necesar să adăugați separat combustibil și ulei de motor adecvat.

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană. Recomandăm să așezați o folie incombustibilă sub produs.
2. Folosiți pălînii adecvate. Evitați vărsarea și supraumplerea rezervoarelor.



ATENȚIE! Combustibilul și uleiul sunt extrem de inflamabile! Fumul va exploda dacă este aprins! Asigurați-vă că nu există flăcări libere în jurul produsului!



Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil și ulei!

3. Eliminați întotdeauna combustibilul, uleiul uzat și obiectele contaminate conform reglementărilor locale.

Combustibil



NOTĂ: Acest produs nu este livrat cu combustibil! Înainte de a utiliza acest produs, este esențial să îl umpleți cu **un combustibil!** Umpleți separat combustibilul și uleiul de motor. Nu amestecați niciodată uleiul cu benzina!

1. Folosiți întotdeauna benzină fără plumb, curată și proaspătă. Achiziționați combustibil în cantități care pot fi utilizate în termen de 30 de zile.
2. Nu amestecați niciodată uleiul cu benzina. Evitați pătrunderea murdăriei, prafului sau apei în rezervorul de combustibil.
3. Deșurubați și îndepărtați capacul rezervorului de combustibil (9) (Fig. 6).
4. Adăugați combustibil adecvat în rezervorul de combustibil. Lăsați un spațiu minim de 5 mm între partea superioară a combustibilului și marginea interioară a rezervorului pentru a permite expansiunea (Fig. 7).

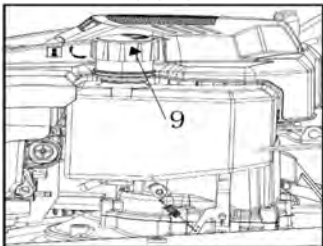


Fig. 6

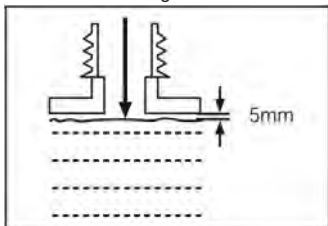


Fig. 7



NOTĂ: Benzina se deteriorează în timp. Poate fi dificil să porniți motorul dacă folosiți benzină păstrată mai mult de 30 de zile. Spre sfârșitul sezonului, este recomandat să puneți în rezervor doar cantitatea de combustibil necesară pentru fiecare utilizare, deoarece trebuie consumată complet înainte de depozitarea produsului. Goliți întotdeauna rezervorul de combustibil când depozitați produsul pentru mai mult de 30 de zile.

5. Ștergeți orice combustibil vărsat cu o

cârpă moale și reatașați capacul rezervorului de combustibil (9).

Ulei motor



ATENȚIE! Acest produs nu este livrat cu ulei. Totuși, din motive de fabricație, este posibil să existe o cantitate mică în motor! Înainte de a utiliza acest produs, este esențial să îl umpleți cu ulei adecvat (ulei pentru motoare în 4 timpi, de ex. SAE 10W-30)!



Uleiul motor are o influență majoră asupra performanței motorului și duratei de viață. Uleiurile fără detergent sau cele pentru motoare în 2 timpi vor deteriora motorul și nu trebuie utilizate!

1. Desfaceți și îndepărtați capacul rezervorului de ulei (22) (Fig. 8).
2. Adăugați treptat ulei de motor de calitate (SAE 10W-30). Lăsați uleiul să se așeze.
3. Verificați frecvent nivelul uleiului în timpul umplerii. Ștergeți joja de ulei și introduceți-o în deschiderea rezervorului până la capăt, strângând capacul până când se sprijină pe rezervorul de ulei, apoi scoateți din nou joja.
4. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcasele „max” și „min”. Adăugați mai mult ulei dacă este necesar. Nu supraîncărcați (Fig. 9).
5. După adăugarea uleiului, așteptați un minut și apoi verificați din nou nivelul uleiului.
6. Ștergeți uleiul vărsat cu o cârpă moale și reatașați capacul rezervorului de ulei (22).

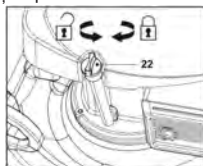


Fig. 8

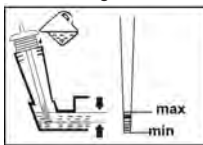
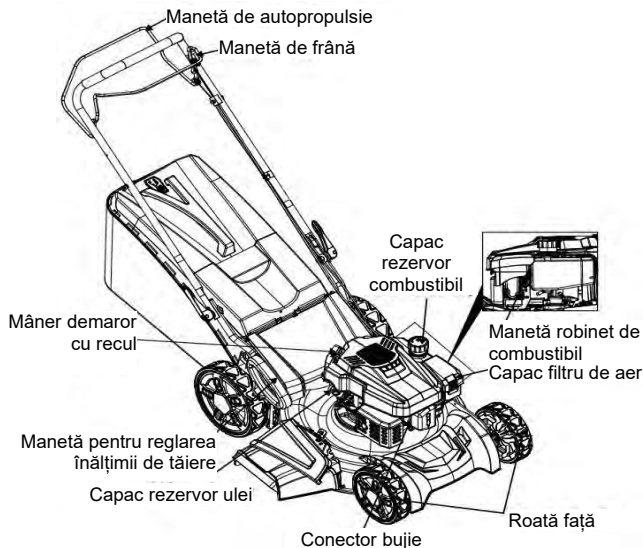


Fig. 9

UTILIZARE

Comenzi de operare



Configurare



Asamblare



Reglare



Adăugare combustibil



Adăugare ulei

Oprire



Eliberați maneta de autopropulsie (1).



Eliberați maneta de frână (3).

Pornire



Rotiți maneta robinetului de combustibil (10) în poziția PORNIT.



Trage maneta de frână (3) și ține-o în poziție.



Trage mânerul demarorului cu recul (28), repetă până când motorul pornește.



Apasă maneta de autopropulsie (1) și ține-o în poziție.



Utilizează.

Depozitare



Rotiți maneta robinetului de combustibil (10) pe poziția OPRIT



Goliți rezervorul de combustibil



Goliți rezervorul de ulei.



Curățați și întrețineți.



Depozitați



ATENȚIE! Acest ghid de pornire rapidă oferă doar o scurtă prezentare a modului de pornire și oprire a produsului! Pentru utilizare în siguranță este esențial să citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de prima utilizare!

FUNȚII & SETĂRI

Utilizare intenționată

Produsul este destinat exclusiv pentru tuns iarba în grădini domestice. Nu trebuie utilizat pentru tuns iarba neobișnuit de înaltă, uscată sau umedă, de ex. iarba de pășune, sau pentru mărunțirea frunzelor.

Din motive de siguranță este esențial să citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să respectați toate instrucțiunile din acesta.

Acest produs este destinat exclusiv uzului privat domestic, nu pentru niciun tip de utilizare comercială. Nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele descrise.

Manetă de frână

1. Trageți înapoi maneta de frână (3) și țineți-o apăsată pe ghidonul superior (2) la pornirea motorului. Mențineți-o strânsă în timpul funcționării (Fig. 10).
2. Eliberați maneta de frână (3) pentru a opri motorul.

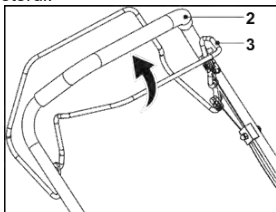


Fig. 10

Demaror cu sfoară

Mânerul demarorului cu sfoară (28) este poziționat în partea superioară a motorului.

1. Trageți înapoi maneta de frână (3) și țineți-o apăsată pe ghidonul superior (2) (Fig. 10).
2. Trageți ușor mânerul demarorului cu sfoară (28) până simțiți rezistență, apoi trageți rapid. Repetați până când motorul pornește (Fig. 11).
3. Întotdeauna sprijiniți mânerul demarorului cu sfoară (28) pe cârligul (27) situat pe partea dreaptă a ghidonului superior (2) (Fig. 12) când demarorul cu sfoară nu este folosit.



ATENȚIE! Nu răsuciți niciodată sfoara demarorului în jurul mâinii! Trageți doar de mânerul demarorului cu sfoară (28)! Nu elibera brusc maneta de demaraj cu recul (28)! Permite cablului de demaraj să revină încet și controlat de fiecare dată când este tras!

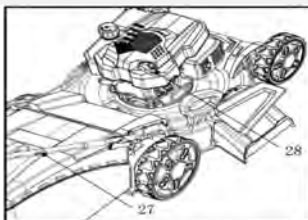


Fig. 11

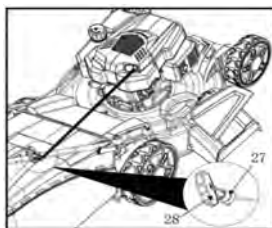


Fig. 12

Manetă de autopropulsie

Folosește funcția de autopropulsie ca asistență în timpul funcționării; roțile din spate sunt acționate automat de motor; nu este necesar să împingi produsul manual.

1. Împinge maneta de autopropulsie (1) înainte și ține-o apăsată de ghidonul superior (2) pentru a angaja roțile din spate (Fig. 13).
2. Eliberează maneta de autopropulsie (1) pentru a decupla roțile din spate.

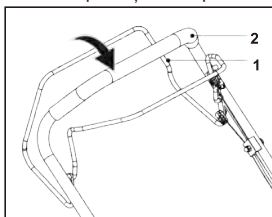


Fig. 13

Colector de iarbă



ATENȚIE! Nu încerca să folosești produsul fără colectorul de iarbă atașat când colectezi iarba - pericol de obiecte zburătoare!

Când folosești produsul fără colectorul de iarbă (26), inserează inserția pentru mulcire (32).

Oprește motorul și așteaptă ca lama să se oprească complet înainte de a îndepărta colectorul de iarbă!

1. Atașează întotdeauna colectorul de iarbă (26) când folosești produsul pentru colectarea ierbii, conform secțiunii „Montaj - colector de iarbă”.
2. Transportă întotdeauna colectorul de iarbă de mânerul său de transport (26a).

Indicator

Colectorul de iarbă (26) este echipat cu o trapă (26g) care indică umplerea în timpul funcționării.

1. Când trapa (26g) este deschisă, colectorul de iarbă (26) are volum suficient pentru a colecta iarba (Fig. 14).
2. Când trapa (26g) este închisă, colectorul de iarbă (26) este plin și trebuie golit (Fig. 15).

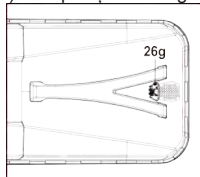


Fig. 14

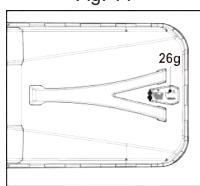


Fig. 15

Golire



ATENȚIE! Oprți motorul și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a îndepărta colectorul de iarbă!

Goliți colectorul de iarbă (26) frecvent în timpul utilizării. Nu așteptați până când este complet plin. Recomandăm golirea când este 90% plin sau când trapa (26g) este închisă.



NOTĂ: Un colector de iarbă (26) plin va reduce performanța acestui produs.

1. Ridicați protecția deflectorului spate (25) și țineți-o în poziție.
2. Ridicați cârligele colectorului de iarbă (26d) din sloturi și îndepărtați colectorul de iarbă (26).
3. Îndepărtați resturile de iarbă din canalul de evacuare spate (30) în colectorul de iarbă (27). Folosiți un instrument adecvat, cum ar fi o perie.
4. Îndepărtați coșul de iarbă (26) prin mânerul său de transport (26a).
5. Goliți tăieturile de iarbă pe o grămadă de compost prin mânerul său de transport (26a) și mânerul din spate (26h).
6. Montați din nou coșul de iarbă (26) pe produs și asigurați-vă că cârligele coșului de iarbă (26d) rămân corect fixate în sloturi, conform descrierii din secțiunea „Asamblare - coș de iarbă”.



ATENȚIE! Nu folosiți niciodată mâinile sau picioarele pentru a îndepărta tăieturile de iarbă din canalul de evacuare spate (29)!

Inserția pentru mulcire

Inserția pentru mulcire previne colectarea ierbii prin blocarea canalului de evacuare spate (29). Aceasta permite ca tăieturile de iarbă să fie depuse înapoi pe gazon în timpul tunderii.



NOTĂ: Mulcirea înseamnă tăierea și returnarea tăieturilor de iarbă pe gazon într-un singur pas: tăieturile de iarbă sunt măcinate foarte fin și apoi distribuite uniform înapoi pe gazon. În condiții normale, iarba mulcită se biodegradează rapid pentru a furniza nutrienți gazonului. Nu atașați simultan coșul de iarbă (26) și inserția pentru mulcire (32).

1. Deschideți protecția deflectorului spate (25), țineți-o în poziție și introduceți inserția pentru mulcire (32) în canalul de evacuare spate (29) (Fig. 16). Asigurați-vă că cele două pini (32a) și încuietura de blocare (32b) se fixează în sloturile canalului de evacuare spate (29a) cu un clic sonor.
2. Strângeți încuietura de blocare (32b) și eliberați-o din slotul canalului de evacuare spate (29a), apoi îndepărtați inserția pentru mulcire (32) (Fig. 17).

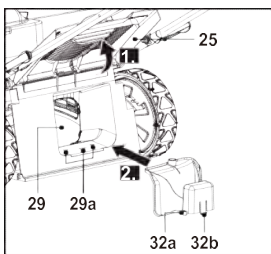


Fig. 16

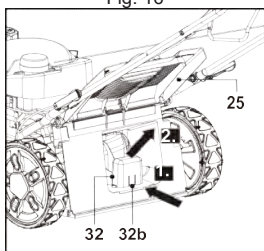


Fig. 17

Reglarea înălțimii de tăiere

Reglați înălțimea de tăiere conform nevoilor gazonului dumneavoastră. Înălțimea de tăiere depinde de tipul de gazon și de înălțimea sa actuală. La cosirea ierbii înalte, începeți cu înălțimea maximă de tăiere și faceți o a doua tăiere cu o înălțime mai mică.

1. Trageți maneta de reglare a înălțimii de tăiere (23) spre roata din spate (24) (Fig. 20, pasul 1), apoi mișcați-o înainte sau înapoi la înălțimea dorită de tăiere (Fig. 20, pasul 2).
2. Eliberați maneta (23) și asigurați-vă că se angajează corect în poziție (Fig. 20, pasul 3).



! Asigurați-vă că maneta de reglare a înălțimii de tăiere (23) se angajează între două din dinți! Opriți motorul și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de

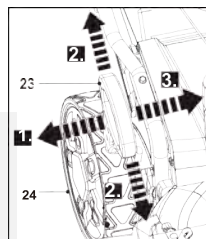


Fig. 20

Accesoriu de descărcare laterală

1. Setati maneta de reglare a înălțimii de tăiere (24) mai sus decât a doua poziție de jos (Fig. 20).
2. Rotiți clema de blocare (21a) în jos și țineți pentru a o deconecta (Fig. 18, pasul 1).
3. Deschideți protecția deflectorului lateral (21) și țineți-o în poziție (Fig. 18, pasul 2).
4. Aliniați și agățați fantele (31a) ale accesoriului de descărcare laterală (31) pe cârligele (21b) (Fig. 19). Accesoriul de descărcare laterală este gata de utilizare.

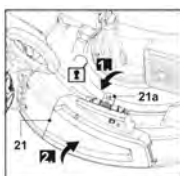


Fig. 18

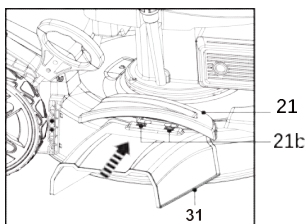


Fig. 19

Manetă robinet de combustibil

Maneta robinetului de combustibil este poziționată lângă capacul filtrului de aer (13).

Rotiți maneta robinetului de combustibil în sens invers acelor de ceasornic până la poziția PORNIT înainte de a porni motorul (Fig. 21). Rotiți maneta robinetului de combustibil în sensul acelor de ceasornic până la poziția OPRIT înainte de întreținere sau depozitare.

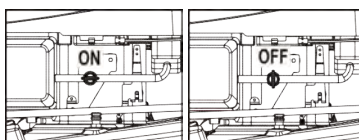
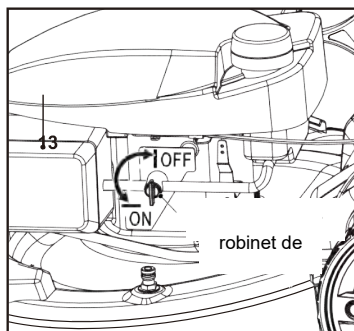


Fig. 21

FUNȚIONARE

Funcționare generală

- Înainte de fiecare utilizare:
 - Verificați produsul și accesoriile pentru eventuale deteriorări și dacă sunt fixate corespunzător. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau prezintă semne de uzură. Rezolvați orice problemă identificată sau solicitați verificarea produsului de către un specialist calificat.
 - Verificați nivelul combustibilului și al uleiului. Completați dacă este necesar.
 - Verificați în jurul și sub produs pentru eventuale scurgeri de ulei sau combustibil.
 - Verificați fiecare control pentru funcționare corectă.
 - Verificați lama de tăiere (30) pentru uzură.
 - Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse.
 - Verificați dacă filtrul de aer (13b) este curat.
- Întotdeauna împingeți produsul folosind ghidonul superior (2). Folosiți funcția de autopropulsie dacă este necesar. Păstrați ghidonul uscat și fără lubrifiant pentru a asigura un suport sigur.
- Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt întotdeauna neobstrucționate și curate. Curățați-le dacă este necesar cu o perie moale. Orificiile de aerisire blocate pot duce la supraîncălzire și deteriorarea produsului.
- Oprii motorul imediat dacă sunteți deranjat în timpul lucrului de alte persoane care intră în zona de lucru. Lăsați întotdeauna produsul să se oprească complet înainte de a-l lăsa nesupravegheat.
- Nu vă suprasolicitați. Faceți pauze regulate pentru a vă asigura că vă puteți concentra asupra lucrului și aveți control complet asupra produsului.

Pornire/Oprire



ATENȚIE! Înainte de pornire, așezați produsul pe o suprafață tare, liberă de iarbă înaltă! Curățați partea inferioară a carcasei!

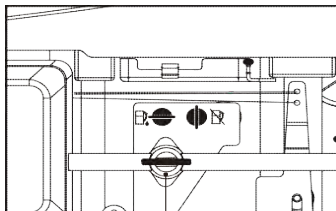
Pregătește-te! Produsul va începe să se deplaseze înainte odată ce ții maneta de autopropulsie (1) către ghidonul superior (2)!

Pornește motorul cu atenție conform instrucțiunilor. Ține-ți picioarele bine departe de lama (30)!

Nu înclina produsul când pornești motorul.

Pornește

- Asigură-te că maneta robinetului de combustibil este în poziția ON (Fig. 22).
- Stai în spatele ghidonului superior (2).
- Trage înapoi maneta de frână (3) și ține-o lipită de ghidonul superior (2) (Fig. 22, pasul 1).
- Sprijnă mânerul demarorului (28) pe cârlig (27) situat pe partea dreaptă a ghidonului superior (2).
- Trage ușor de mânerul demarorului (28) până simți rezistență, apoi trage rapid. Repetă până când motorul pornește (Fig. 22, pasul 2).
- Când ești gata să tunzi, împinge maneta de autopropulsie (1) înainte și ține-o lipită de ghidonul superior (2) (Fig. 22, pasul 3). Produsul începe să se deplaseze înainte și începe tunsul.



fuel valvdever

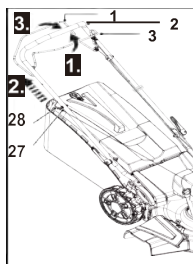


Fig. 22



ATENȚIE! Poziția de pornire trebuie să fie conform descrierii din manualul de instrucțiuni. Fig. 23 A ilustrează poziția de pornire definită. Operatorul trebuie să pornească motorul în spatele ghidonului superior (2). Nu porni motorul stând pe partea produsului așa cum este arătat în Fig. 23 B.

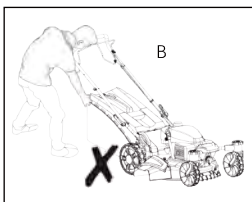
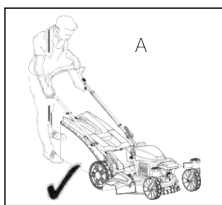


Fig. 23



NOTĂ: Dacă motorul nu pornește, acesta poate fi inundat. Inundarea este cauzată de prea mult combustibil injectat în camera de ardere și poate împiedica pornirea produsului. Urmați procedura de mai jos:

1. Scoateți bujia (18a) și uscați-o.
2. Trageți de maneta de demaraj (28) de mai multe ori pentru a scurge combustibilul din camera de ardere.
3. Așteptați până când vaporii de combustibil se evaporă și montați din nou bujia. Curățați orice combustibil vărsat și mutați produsul la cel puțin 3 metri (10') distanță înainte de a porni motorul pentru a evita orice incendiu accidental. Așteptați să se răcească motorul, apoi porniți produsul conform descrierii din secțiunea „Pornire”.

Oprire

1. Eliberați maneta de autopropulsie (1) pentru a opri funcția de autopropulsie (Fig. 24, pasul 1).
2. Eliberați maneta de frână (3) pentru a opri motorul și lama (Fig. 24, pasul 2).

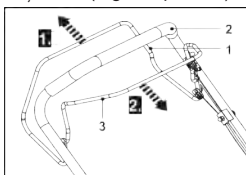


Fig. 24

Tuns

1. Asigurați-vă că iarba este curățată de pietre, jucării, bețe, sârmă sau alte obiecte care ar putea deteriora produsul sau motorul

acestui.

2. Nu tăiați iarba umedă deoarece aceasta tinde să se lipească de partea inferioară a produsului, împiedicând evacuarea corectă a resturilor de iarbă și ar putea provoca alunecări și căderi.
3. Nu tăiați niciodată mai mult de o treime din lungimea totală a ierbii pentru un gazon sănătos. Toamna, gazonul trebuie tuns doar cât timp există creștere.
4. Tundeți în rânduri ușor suprapuse. Cel mai eficient model pentru tuns gazonul este în linii drepte de-a lungul uneia dintre margini. Aceasta va menține rândurile uniforme și asigură că tot gazonul este tuns fără a omite zone (Fig. 25).

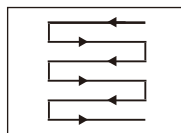


Fig. 25

5. Ocoliți rundurile de flori. Când ajungeți la un rond de flori în mijlocul gazonului, tăiați un rând sau două în jurul circumferinței acestuia.
6. Acordați o atenție specială la schimbarea direcției.
7. Goliți regulat coșul de iarbă (26).



ATENȚIE! Dacă produsul lovește un obiect străin, opriți imediat! Lăsați produsul să se răcească și inspectați-l temeinic pentru eventuale daune!

Reparați orice daună înainte de a reporni!



Vibrația excesivă a produsului în timpul funcționării este un indiciu al unei defecțiuni!



Opriti motorul imediat. Produsul trebuie inspectat și reparat prompt!

8. Pregătiți produsul conform aplicației necesare.

Funcție	Colector de iarbă	Insertie pentru mulcire	Accesoriu pentru evacuare laterală
Colectare iarbă	atașat	îndepărtat	îndepărtat
Mulcire	îndepărtat	inserat	îndepărtat
Evacuare laterală	removed	inserted	inserted

Colectare iarbă

1. Îndepărtați insertia pentru mulcire (32) și atașați sacul pentru iarbă (26). Asigurați-vă că accesoriul pentru evacuare laterală (31) nu este montat pe produs și că protecția deflectorului lateral (21) este în poziție.
2. Goliți sacul pentru iarbă (26) regulat.

Mulcire



NOTĂ: Mulcirea înseamnă tăierea și returnarea resturilor de iarbă pe gazon într-un singur pas: resturile de iarbă sunt tăiate foarte fin și apoi distribuite uniform înapoi pe gazon. În condiții normale, iarba mulcită se biodegradează rapid pentru a furniza nutrienți gazonului.

1. Introduceți insertia pentru mulcire (32) în canalul de evacuare spate (29), asigurați-vă că accesoriul pentru evacuare laterală (31) și sacul pentru iarbă (26) nu sunt montate pe produs și că protecția deflectorului lateral (21) este în poziție.
2. Evitați cositul când iarba este umedă din cauza ploii sau a rouei. Iarba umedă poate forma cocoloașe care interferează cu acțiunea de mulcire și reduc timpul de funcționare. Cel mai bun moment pentru cosit iarba este după-amiaza târziu, când iarba este uscată și zona proaspăt tăiată nu va fi expusă la lumina directă a soarelui.
3. Setați înălțimea de tăiere la aproximativ o treime din lungimea lamei de iarbă, ideal nu mai mult de 35 mm odată pentru o performanță optimă a mulcirii. Dacă gazonul este crescut excesiv, poate fi necesar să măriți înălțimea de tăiere pentru a reduce efortul de împingere și a preveni supraîncărcarea motorului. Pentru mulcirea extrem de grea, este recomandat să tăiați mai întâi la o înălțime mare de tăiere, apoi din nou la o înălțime mai joasă de tăiere. Altfel, faceți tăieturi mai înguste și cosiți încet.
4. Păstrați carcasa liberă de iarba acumulată pentru o performanță optimă. Din când în

când opriți produsul și așteptați ca lama să se oprească complet. Apoi întoarceți produsul pe o parte. Folosind un obiect precum un băț de lemn, îndepărtați orice acumulare de iarbă în zona lamei. Fiți atenți la marginile ascuțite ale lamei. Curățați frecvent după tăierea ierbii noi și după fiecare utilizare.

5. Anumite tipuri de iarbă sau condiții ale ierbii pot necesita mulcirea unei zone a doua oară pentru a dispersa complet iarba pe gazon. Când tăiați a doua oară, este recomandat să tăiați perpendicular (pe) față de primul model de tăiere. Nu schimbați modelul de tăiere în niciun fel care să vă facă să cosiți în pantă.
6. Schimbați modelul de tăiere de săptămână în săptămână. Acest lucru va ajuta la prevenirea înghesuirii și a formării de dungă pe gazon.

Descărcare laterală



NOTĂ: Când folosiți funcția de descărcare laterală, resturile de iarbă sunt descărcate și răspândite pe sol. Atașați accesoriul de descărcare laterală (31). Asigurați-vă că insertia pentru mulcire (32) este introdusă și că sacul colector de iarbă (26) nu este montat pe produs.



NOTĂ: Combustibilul poate curge din capacul rezervorului de combustibil (9) și/sau din carburator (14). Asigurați-vă întotdeauna că rezervorul de combustibil rămâne într-o poziție superioară.

După utilizare

1. Opriți motorul, deconectați conectorul bujei (18) și lăsați-l să se răcească.



ATENȚIE! Bujia (18a) va rămâne fierbinte pentru o perioadă mai lungă de timp după funcționare!

2. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția OPRIT.
3. Verificați, curățați și depozitați produsul conform descrierii de mai jos.

ÎNTREȚINERE ȘI MENTENANȚĂ

Regulile de aur pentru întreținere



ATENȚIE! Întreținerea corespunzătoare este esențială pentru o funcționare sigură și fără probleme. Întreținerea necorespunzătoare sau neglijarea unei probleme poate cauza o defecțiune care poate duce la răni grave sau chiar deces.



ATENȚIE! Opriti întotdeauna motorul, deconectați conectorul bujiei (18) și lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua inspecții, întreținere și curățare!



NU atingeți o lamă rotativă (30).

1. Păstrați produsul curat. Îndepărtați resturile după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
2. Curățarea regulată și corespunzătoare va ajuta la asigurarea utilizării în siguranță și va prelungi durata de viață a produsului.
3. Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare pentru piese uzate și deteriorate. Nu îl utilizați dacă găsiți piese rupte sau uzate. Înlocuiți piesele uzate după necesitate sau contactați un centru de service autorizat pentru reparații înainte de a folosi din nou produsul.



ATENȚIE! Efectuați reparațiile și lucrările de întreținere doar conform acestor instrucțiuni! Toate lucrările suplimentare trebuie efectuate de un specialist calificat!

Curățare generală

1. Curățați produsul cu o cârpă ușor umedă și săpun blând. Folosiți o perie pentru zonele greu accesibile.
2. Curățați în special gurile de aerisire după fiecare utilizare cu o cârpă și o perie.
3. Îndepărtați murdăria încăpățânată cu aer comprimat la presiune înaltă (max. 3 bar).



NOTĂ: Nu folosiți detergenți chimici, alcalini, abrazivi sau alte substanțe agresive sau dezinfectanți pentru curățarea acestui produs deoarece pot fi dăunătoare pentru suprafețele sale.

4. Verificați dacă există piese uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate după necesitate sau contactați un centru de service autorizat pentru reparații înainte de a folosi din nou produsul.

Curățare temeinică

1. Rotiți maneta robinetului de combustibil în

poziția ON.

2. Efectuați curățarea platformei de alimentare cu apă într-o zonă plană cu drenaj bun al apei. Conectați un furtun de grădină la racordul de apă (11) de pe platforma mașinii de tuns iarba (Fig. 26).

3. Setati înălțimea de tăiere a mașinii de tuns iarba la poziția cea mai înaltă. Curățați doar cu produsul în poziția normală de lucru. NU înclinați sau susțineți mașina de tuns iarba deasupra solului. Deschideți apa.

4. Trageți maneta de frână (3) și țineți-o apăsată pe ghidonul superior (2), apoi trageți ușor de mînerul demarorului (28) pentru a porni motorul și lama de tăiere (30).

5. Opriti motorul eliberând maneta de frână (3) când nu mai iese apă murdară sau resturi de sub produs.

6. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția OFF.

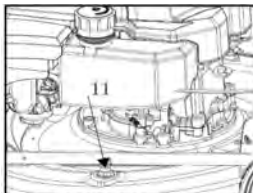


Fig. 26

Întreținere

Înainte și după fiecare utilizare, verificați produsul și accesoriile (sau atașamentele) pentru uzură și deteriorări. Dacă este necesar, înlocuiți-le cu altele noi conform descrierii din acest manual de instrucțiuni. Respectați cerințele tehnice.



ATENȚIE! Este necesar să înclinați produsul atunci când efectuați întreținerea, prin urmare rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, altfel combustibilul poate curge și poate provoca un incendiu sau o explozie.



NOTĂ: Goliți întotdeauna rezervorul de combustibil și mențineți filtrul de aer (13b) și bujia (18a) în sus. Altfel, combustibilul sau uleiul de motor le vor contamina și vor cauza dificultăți la pornirea motorului.

Table de întreținere

Piesă	De făcut	Înainte/ după fiecare utilizare	Prima lună sau 5 ore	La fiecare 3 luni sau 25 de ore	La fiecare 6 luni sau 50 de ore	La fiecare an sau 100 de ore	La fiecare 2 ani sau 250 de ore
Ulei motor	verificare	X					
	Înlocuire				X		
Filtru de aer	verificare	X					
	curățare			X			
	Înlocuire						X
Bujie	verificare/ reglare			X			
	curățare			X			
	Înlocuire						X
Cap bujie	curățare					X	
Rezervor de combustibil și filtru	curățare			X			
Tub de combustibil	verificare	La fiecare 2 ani (Înlocuți dacă este necesar)					
Joc supape	verificare/ reglare					X	
Toba de eșapament	verifică					X	
	curăță					X	
	Înlocuiește					X	
Cameră de combustie	curăță	La fiecare 200 de ore					
Placă de frână a volantului	verifică				X		

Partea inferioară și dispozitivul de tăiere



ATENȚIE! Poartă mănuși de protecție când lucrezi la dispozitivul de tăiere (30) și în apropierea acestuia! Folosește unele adecvate pentru a îndepărta resturile, de ex. o scândură de lemn! Nu folosi niciodată mâinile goale! Folosește întotdeauna piese originale de schimb pentru înlocuire. Dispozitivul de tăiere (30) trebuie înlocuit cu modelul corespunzător. Nu atașa niciun alt tip de dispozitiv de tăiere! Înlocuirea dispozitivului de tăiere (30) trebuie făcută de un utilizator experimentat! Refacerea sau



ascuțirea lamelor nu este recomandată decât dacă este efectuată de un service de reparații sau un specialist calificat similar!

NOTĂ: Recomandăm insistent ridicarea produsului atunci când se efectuează inspecția și lucrările la dispozitivul de tăiere (30). Evitați înclinarea produsului pentru a preveni scurgerile de combustibil și ulei.

1. Păstrați partea inferioară și dispozitivul de tăiere (30) curate și fără resturi. Îndepărtați resturile din canalul de evacuare spate (29).

2. Verificați periodic toate piulițele și șuruburile pentru strângere înainte de utilizare. După utilizare prelungită, mai ales în condiții de sol nisipos, dispozitivul de tăiere (30) se va uza și va pierde o parte din forma originală. Eficiența tăierii va fi redusă și dispozitivul de tăiere trebuie înlocuit.
3. Păstrați dispozitivul de tăiere (30) ascuțit pentru a asigura o performanță bună de tăiere. Înlocuiți un dispozitiv de tăiere uzat sau deteriorat cu unul nou de același tip sau ascuțiți-l la un specialist calificat.
4. Dacă ridicarea produsului nu este posibilă, înclinați-l spre partea dreaptă astfel încât partea cu capacul rezervorului de combustibil (9) să fie în sus. Aceasta ajută la prevenirea scurgerii de combustibil și la pornirea mai dificilă din cauza inundației carburatorului (14).
5. Slăbiți șurubul hexagonal (30e) în sens invers acelor de ceasornic folosind o cheie potrivită (mărimea 17 mm) și îndepărtați-l împreună cu șaiba cupă (30d), dispozitivul de tăiere (30), suportul lamei (30c) și știftul (30b) de pe axul (30a) (Fig. 27).
6. Introduceți știftul (30b) în fanta de pe axul (30a), apoi montați din nou suportul lamei (30c) pe ax (30a) și mențineți ansamblul în poziție.
7. Înlocuiți dispozitivul de tăiere (30) cu unul nou de același tip. Verificați starea flanșei pe suportul lamei (30c), apoi atașați corect dispozitivul de tăiere (30) și fixați ansamblul cu șaiba cupă (30d) și șurubul hexagonal (30e). Strângeți șurubul hexagonal (30e) în sensul acelor de ceasornic cu 40-45 N.m pentru a asigura funcționarea în siguranță a produsului dumneavoastră (Fig. 27).

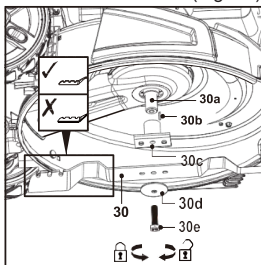


Fig. 27



PERICOL! Înainte de montarea dispozitivului de tăiere (30), asigurați-vă că aripile lamei sunt orientate spre interiorul carcasei lamei.



PERICOL! Dacă dispozitivul de tăiere (30) nu este strâns corespunzător, acesta se poate slăbi și poate fi aruncat de pe produs, rănind grav sau ucigând operatorul sau persoanele din apropiere.



NOTĂ: Înlocuiți acest dispozitiv de tăiere (30) după 50 de ore de tuns sau 2 ani, oricare survine mai devreme, indiferent de starea acestuia. Dacă dispozitivul de tăiere este crăpat sau deteriorat, trebuie să îl înlocuiți imediat cu unul nou.

8. Lubrifiați dispozitivul de tăiere (30) după fiecare utilizare pentru a prelungi durata de viață atât a dispozitivului de tăiere, cât și a produsului. Aplicați ulei/unguent de lubrifiere de-a lungul marginilor dispozitivului de tăiere (30).

Colector de iarbă

1. Inspectați colectorul de iarbă (26) înainte de fiecare utilizare. Nu îl folosiți dacă observați vreo deteriorare.
2. Curățați colectorul de iarbă (26) după utilizare cu apă și săpun blând.
3. Lăsați colectorul de iarbă (26) să se usuce complet înainte de depozitare pentru a evita mucegaiul.

Cabluri

Verificați funcționarea cablului de autopropulsie (5) și a cablului de frână (6) înainte de fiecare utilizare. Solicitați unui specialist calificat să îl regleze dacă este necesar.



ATENȚIE! Nu utilizați produsul cu cabluri defecte sau slăbite!

Filtru de aer



NOTĂ: Un filtru de aer bine întreținut (13b) ajută la prevenirea pătrunderii murdăriei în motor. Pătrunderea murdăriei poate provoca blocaje care pot duce la uzura prematură a motorului sau probleme la pornirea ori funcționarea motorului.

Spălați filtrul de aer (13b) la fiecare 25 de ore (în condiții prăfoase sau când există resturi în aer, curățați mai des).

1. Inspectați filtrul de aer (13b) regulat. Înlocuiți-l cu unul nou dacă este necesar.
2. Apăsăți cele două cleme (13a) pentru a

deconecta capatul filtrului de aer (13) și apoi îndepărtați capatul filtrului de aer (13) (Fig. 28).

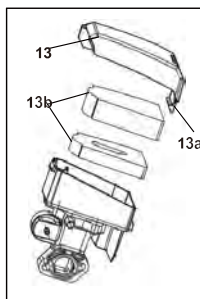


Fig. 28

3. Îndepărtați filtrul de aer (13b) și bateți-l pe o suprafață solidă sau suflați-l cu un pistol cu aer pentru a îndepărta praful.
4. Închideți capatul filtrului de aer (13) și asigurați-vă că cele două cleme (13a) se fixează corect.

Bujie



NOTĂ: Pentru o performanță bună, bujia (18a) trebuie să aibă distanța corectă între electrozi și să fie curată de depuneri.

Inspectați bujia (18a) la fiecare 25 de ore sau înainte de depozitarea pe termen lung peste 180 de zile. Curățați sau înlocuiți cu una nouă dacă este necesar (tip: F7RTC).

1. Deconectați conectorul bujiei (18) (Fig. 29).
2. Slăbiți bujia în sens invers acelor de ceasornic folosind cheia pentru bujii (33) și îndepărtați-o cu grijă (Fig. 30).

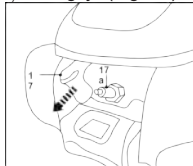


Fig. 29

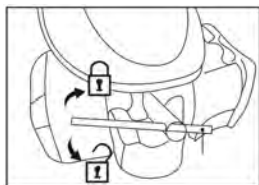


Fig. 30

3. Verificați bujia (18a) pentru deteriorări și uzură. Culoarea electrodului trebuie să fie

maro deschis.

4. Îndepărtați depunerile de pe electrod cu o perie moale de sârmă. Evitați curățarea agresivă a electrozului.
5. Uscați bujia (18a) cu o cârpă moale, dacă este umedă de la combustibil.
6. Verificați distanța bujiei. Aceasta trebuie să fie de 0,7-0,8 mm (Fig. 31).
7. Înlocuiți cu o bujie nouă dacă electrodul sau izolația sunt deteriorate.
8. La înlocuirea bujiei (18a), înșurubați-o mai întâi manual strâns, apoi strângeți ușor cu cheia pentru bujii (33).

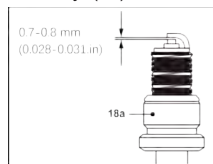


Fig. 31



ATENȚIE! Nu strângeți prea tare bujia (18a) pentru a evita orice deteriorare!

Combustibil



NOTĂ: Benzina se deteriorează în timp. Pornirea motorului poate fi dificilă dacă folosiți benzină păstrată mai mult de 30 de zile.

1. Nu lăsați benzina să rămână în motor pentru depozitare pe termen lung. Trebuie să fie golită într-un recipient.
2. După golirea rezervorului de combustibil, înlocuiți capatul rezervorului și strângeți-l, porniți motorul, continuați să îl rulați până se oprește din lipsă de combustibil în bolul carburatorului. Timpul de funcționare este de aproximativ 5 minute.



ATENȚIE! NU lăsați motorul să funcționeze prea mult, altfel se va deteriora motorul!

Verificarea uleiului motor



NOTĂ: Verificați nivelul și calitatea uleiului înainte de fiecare utilizare. Uleiul trebuie înlocuit la fiecare 6 luni sau după 50 de ore de funcționare.

1. Desfaceți și îndepărtați capatul rezervorului de ulei (22).
2. Adăugați treptat ulei de motor de calitate superioară (SAE 10W-30). Lăsați uleiul să se așeze.
3. Verificați frecvent nivelul uleiului în timpul umplerii. Ștergeți joja de ulei, montați și

strângeți capacul rezervorului de ulei (22), apoi scoateți din nou joja.

4. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcasele de nivel ale uleiului. Adăugați mai mult ulei dacă este necesar. Nu supraîncărcați cu mai mult de 500ml.
5. După umplerea uleiului, așteptați 1 minut și apoi verificați din nou nivelul uleiului.
6. Ștergeți uleiul vărsat cu o cârpă moale și montați din nou capacul rezervorului de ulei (22).

Golirea uleiului de motor



NOTĂ: Goliți uleiul la fiecare 50 de ore de funcționare sau la fiecare 6 luni.



ATENȚIE! Înainte de a înclina produsul pentru întreținere, rezervorul de combustibil trebuie să fie gol, altfel combustibilul poate curge și poate provoca incendiu sau explozie!

1. Uleiul trebuie să fie limpede și gros. Dacă uleiul este lipicios sau conține particule de murdărie, este necesară golirea uleiului.
2. Deșurubați și scoateți capacul rezervorului de ulei (22).
3. Plasați un recipient adecvat lângă produs pentru a colecta uleiul scurs. Asigurați-vă că recipientul are un volum eficient.
4. Înclinați produsul pe o parte pentru a scurge uleiul în rezervorul de ulei.
5. Ștergeți uleiul vărsat.
6. Reumpleți rezervorul de ulei conform descrierii din secțiunea „Combustibil și ulei de motor - Ulei de motor”.

Carburator

Carburatorul (14) este presetat de producător. Dacă este necesar să faceți modificări, contactați un centru de service autorizat sau un specialist calificat similar. Nu încercați să faceți ajustări singur.

Toba de eșapament

Dacă este necesar să modificați sau să înlocuiți toba de eșapament (20), contactați un centru de service autorizat sau un specialist calificat similar. Nu încercați să faceți ajustări singur.

Joc supapă

Un specialist calificat trebuie să verifice și să regleze jocul supapei. Detalii pentru specialist: IN = 0,05~0,10 mm, EX = 0,05~0,10 mm.

Reparație



NOTĂ: Poate fi necesară ajustarea cablului de autopropulsie (5) deoarece acesta se poate întinde în

timp.

Dacă roțile din spate (24) nu se rotesc când se acționează maneta de autopropulsie (1), poate fi necesară ajustarea cablului de autopropulsie (5) (Fig. 32).

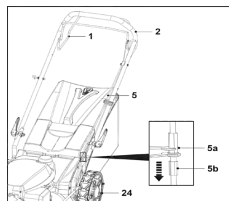


Fig. 32

1. Asigurați-vă că piulița de fixare superioară (5a) este ținută ferm cu cheia (mărime: 10 mm), apoi folosiți cealaltă cheie (mărime: 8 mm) pentru a roti mansonul inferior (5b) în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.
2. Continuați să rotiți mansonul inferior (5b) în sens invers acelor de ceasornic (în jos) și lăsați 3-5 filete.
3. Asigurați-vă că mansonul inferior (5b) este ținut ferm cu cheia (mărime: 8 mm), apoi folosiți cheia (mărime: 10 mm) pentru a roti piulița de fixare superioară (5a) în sensul acelor de ceasornic pentru a o strânge.

Dacă această problemă nu poate fi rezolvată, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat sau personal calificat pentru inspecție și reparație. Acest produs nu conține alte piese care pot fi reparate de către consumator.

Depozitare



NOTĂ: Condițiile bune de depozitare sunt importante pentru a menține produsul fără probleme.

1. Opriti motorul și deconectați conectorul bujei (18).
2. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția OPRIT.
3. Curățați produsul conform descrierii din secțiunea „Curățare”.
4. Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc uscat, ferit de îngheț, bine ventilat.
5. Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccessibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare este între 10°C și 30°C.
6. Recomandăm utilizarea ambalajului original pentru depozitare sau acoperirea produsului cu o pânză sau înveliș adecvat pentru a-l proteja împotriva prafului.
7. Goliți rezervorul de combustibil dacă nu veți folosi produsul pentru o perioadă îndelungată (peste 30 de zile) și înainte de depozitarea pentru iarnă.

Transport

1. Opriți motorul și deconectați conectorul bujiei (18).
2. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția OPRIT.
3. Reglați înălțimea de tăiere la poziția cea mai înaltă, așa cum este descris în secțiunea „Reglarea înălțimii de tăiere”.
4. Atașați protecțiile de transport, dacă este cazul.
5. Transportați întotdeauna produsul de ghidonul superior (2) și mânerul de transport (16).
6. Dacă nu există o rampă de încărcare adecvată, cereți ajutorul unei alte persoane la încărcarea produsului pe vehicul.
7. Protejați produsul de orice impact puternic sau vibrații puternice care pot apărea în timpul transportului cu vehicule.
8. Asigurați produsul pentru a preveni alunecarea sau răsturnarea, pierderea combustibilului, deteriorarea și rănirea.

Depanare

Defecțiunile suspectate sunt adesea cauzate de motive pe care utilizatorii le pot remedia singuri. Prin urmare, verificați produsul folosind această secțiune. În majoritatea cazurilor, problema poate fi rezolvată rapid.



ATENȚIE! Efectuați doar pașii descriși în aceste instrucțiuni! Toate inspecțiile, întreținerea și lucrările de reparație ulterioare trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist calificat similar dacă nu puteți rezolva problema singur!

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
1. Motorul nu pornește	1.1. Robinet de combustibil OPRIT 1.2. Nu este suficient combustibil în rezervorul de combustibil 1.3. Bujia este umedă 1.4. Bujia este deteriorată 1.5. Conectorul bujiei este slăbit 1.6. Filtrul de aer este murdar 1.7. Bujia este slăbită 1.8. Distanța electrodului bujiei este incorectă 1.9. Carburatorul este inundat cu combustibil 1.10. Modulul de aprindere defect	1.1. Rotiți maneta robinetului de combustibil în poziția ON. Adăugați combustibil 1.3. Uscăși bujia 1.4. Înlocuiți bujia 1.5. Atașați corect 1.6. Curățați filtrul de aer 1.7. Strângeți bujia 25-30 N.m 1.8. Setări distanța între electrozi la 0,7 - 0,8 mm 1.9. Scoateți scara și trageți maneta demarorului cu recul continuu până când carburatorul se curăță singur 1.10. Contactați un agent de service autorizat
2. Motorul se oprește	2.1. Nu este suficient combustibil în rezervorul de combustibil 2.2. Dispozitivul de tăiere este blocat	2.1. Adăugați combustibil 2.2. Îndepărtați blocajul
3. Motorul pornește greu sau pierde putere	3.1. Murdărie, apă sau combustibil vechi în rezervor 3.2. Orificiul de ventilație din capacul rezervorului de combustibil este înfundat 3.3. Filtrul de aer este murdar	3.1. Goliți combustibilul și curățați rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul cu combustibil curat și proaspăt 3.2. Curățați sau înlocuiți capacul rezervorului de combustibil 3.3. Curățați filtrul de aer
4. Motorul funcționează neregulat	4.1. Bujia este defectă 4.2. Distanța bujiei este incorectă 4.3. Filtrul de aer este murdar	4.1. Montați o bujie nouă, cu distanța corectă 4.2. Reglați distanța între electrozi la 0,7 - 0,8 mm 4.3. Curățați filtrul de aer
5. Motorul funcționează neregulat la ralanti	5.1. Filtrul de aer este murdar 5.2. Orificiile de aerisire sunt înfundate 5.3. Arborele cilindrului este blocat	5.1. Curățați filtrul de aer 5.2. Îndepărtați resturile din orificiile de aerisire 5.3. Îndepărtați resturile de pe aripioarele cilindrului
6. Motorul ratează la turație mare	6.1. Distanța între electrozii bujiei este prea mică	6.1. Setări distanța între electrozi la 0,7 - 0,8 mm
7. Motorul se supraîncălzește	7.1. Orificiile de aerisire sunt înfundate Bujie incorectă	7.1. Îndepărtați resturile din orificiile de aerisire 7.2. Montați bujia corectă și aripioarele cilindrului pe motor
8. Rezultat nesatisfăcător	8.1. Dispozitivul de tăiere este toxic 8.2. Materialul de tăiere depășește capacitatea 8.3. Înălțimea de tăiere este incorectă 8.4. Linia de mers nu este dreaptă	8.1. Înlocuiți cu unul nou 8.2. Tăiați doar materiale conform capacității produsului 8.3. Reglați înălțimea de tăiere 8.4. Blocați cele două roți din față (15) la cosire
9. Vibrații/zgomot excesiv sau evacuare	9.1. Dispozitivul de tăiere este toxic/deteriorat 9.2. Șuruburile/piulițele sunt slăbite 9.3. Tipul de benzină/ulei este incorect	9.1. Înlocuiți cu unul nou 9.2. Strângeți șuruburile/piulițele 9.3. Drenați benzina/uleiul și reumpleți cu benzina/uleiul corect

Reciclare și eliminare

Produsele vechi sunt potențial reciclabile și, prin urmare, nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Vă rugăm să ne sprijiniți și să contribuiți la economisirea resurselor și protejarea mediului predând acest aparat la un centru de colectare echipat (dacă există unul disponibil).

Benzina, uleiul, uleiul uzat, amestecurile de ulei și benzină și obiectele murdărite cu ulei, de ex.

Reciclați ambalajul ulterior.

cârpele de curățare, nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Eliminați obiectele contaminate cu ulei conform ghidurilor locale și predați-le la centrele de reciclare.

Produsul vine într-un ambalaj care îl protejează împotriva deteriorării în timpul transportului.

Păstrați ambalajul până când sunteți sigur că toate părțile au fost livrate și produsul funcționează corect.

GARANȚIE

Acordăm o atenție specială selecției materialelor de înaltă calitate și folosim tehnici de fabricație care ne permit să creăm produse ce încorporează design și durabilitate. Acest produs are o garanție a producătorului de 1 an împotriva defectelor de fabricație, de la data achiziției (dacă a fost cumpărat din magazin) sau data livrării (dacă a fost cumpărat online), fără costuri suplimentare pentru utilizarea normală (non-profesională sau comercială) în gospodărie.

Pentru a face o reclamație în baza acestei garanții, trebuie să prezentați dovada de cumpărare (cum ar fi bonul fiscal, factura de cumpărare sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile), vă rugăm să păstrați dovada de cumpărare într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să fie valabilă, produsul achiziționat trebuie să fie nou, nu se aplică produselor second hand sau de expoziție. Dacă nu este specificat altfel de legea aplicabilă, orice produs de înlocuire emis în baza acestei garanții va fi garantat doar până la expirarea perioadei originale de garanție.

Această garanție acoperă defectele și funcționările necorespunzătoare ale produsului, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat pentru scopul pentru care este destinat și sub rezerva instalării, curățării, îngrijirii și întreținerii conform informațiilor conținute în acești termeni și condiții, în manualul utilizatorului și practica standard, cu condiția ca practica standard să nu fie în conflict cu manualul utilizatorului.

Această garanție nu acoperă defectele și daunele cauzate de uzura normală sau daune care ar putea produce. Cu excepția cazului în care legea aplicabilă prevede altfel, această garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile auxiliare (transport, deplasare, costuri de demontare și remontare, manoperă etc.), sau daune directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și daunele cauzate de sau rezultate din:

- Uzura normală
- Supraîncărcare, utilizare necorespunzătoare sau neglijență
- Reparații încercate de către oricine altcineva decât un agent autorizat
- Daune cosmetice
- Daune cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente
- Daune accidentale sau modificări
- Nerespectarea instrucțiunilor producătorului
- Pierderea utilizării bunurilor

Dacă produsul este defect, vom repara, înlocui sau furniza piese de schimb într-un termen rezonabil.

Drepturile în baza acestei garanții sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat acest produs. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat acest produs.

Garanția este suplimentară și nu afectează drepturile dvs. legale.

Fișa de reparație în garanție

Nr.	Data recepție	Descrierea defectului	Reparație efectuată	Prelungirea garanției	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Service autorizat:

Italia Star Com Due S.R.L.
 Autostrada București - Pitești km. 13.2
 Loc. Chiajna - Ilfov
 Tel: 021.433.03.27
 Fax: 021.433.03.26
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Seria AA Nr. _____

Nume marcă produs: _____

Model: _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzător: _____

Semnătură și ștampilă: _____

Cumpărător: _____

Adresa : _____

Data cumpărării: _____

Semnătură / ștampilă: _____

DISTRIBUITOR: _____

NUME: _____

ADRESA: _____

Prin prezența confirm că am primit produsul în perfectă stare de funcționare împreună cu ghidul de utilizare în limba română și am luat la cunoștință că prezentul certificat de garanție este valabil numai însoțit de factură de achiziție și de bon fiscal sau chitanță. Dacă produsul nu este însoțit de prezentul certificat sau garanția este expirată sau anulată de către service din cauza utilizării în condiții anormale conform paragrafului 5, reparația se va efectua cu acordul meu contra cost.

Condiții de acordare a garanției

- Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard alifate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).
- Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.
- În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.
- Prezentul produs are în componență subsansamble electronice și mecanice diverse, care necesită repararea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu sunt acoperite de garanție.
- Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:
 - Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
 - Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;
 - Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, pătrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală/sauradijații solare, neglijență în utilizare, etc.
 - Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afara celor recomandate de producător.
 - Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.
 - Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
 - Necompletarea sau completarea în corectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
 - Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prelungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
 - Durată medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due SRL asigură contră cost, reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
 - Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
 - În cazul defectării produsului, cumpărătorul va trebui să se prezinte la unul dintre sediile și punctele de service specificate în prezentul certificat. În cazul în care clientul nu domiciliază în aceleași oraș unde se află service-ul menționat pe certificat, clientul trebuie să meargă la magazinul de unde a achiziționat aparatul, vânzătorul având obligația să completeze procesul verbal de predare-primire, să menționeze defecțiunile reclamate, să trimită produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Carqus, Speed Courier, etc.) către unul dintre punctele de service specificate în certificat și să achite taxele necesare transportului.

11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992; OG 140/2021) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer care decurg din contractul de vânzare cumpărare.

12. Pentru toate utilitățile de tencui/sapă/beton precum și pompele de lavabil/materiale compozite sunt:

- Piesele componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE.
- Durata de viață a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supele de amorsare, filtre corp pompa și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice alifate în mișcare acolo unde este prevăzută cu complicită/mecanism de ungere sau orificiu de ungere.
- Pentru toate utilitățile electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subsansamblele electrice/electronice care utilizează la o subtenșiune de lucru, altă decât cea recomandată/indicată pe etichetă și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/înul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
- Clientul are obligația de a asigura mentenanță zilnică a utilităților cu mboare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din reductor.
- Sunt excluse de la garanție piesele devenite inutilizabile din cauza utilizării sau reparării inadecvate, a întreinerii deficitare sau a uzurii obișnuite, precum și piesele și componentele modificate de către client, cele care nu au fost furnizate de importator/furnizor/unitatea de service autorizată (ex. șină de ghidaj, roți de antrenare, bujii, șfori demaror, clicheti, role demaror, filtru aer, filtru combustibil sau ulei, conducte de alimentare, turtunuri/semeringuri/rulmenți, garnituri, inele de etanșare și baterii).
- În cazul generatoarelor, garanția se acordă și este valabilă pentru numărul de ore de funcționare specificat:
 - Motore diesel/benzină, funcționând la 3000 rpm – 1000 ore
 - Motore diesel, funcționând la 1500 rpm – 2000 ore
 - Generatoare pe benzină – 500 ore de funcționare
- Respectați strict programul de întreținere indicat în manualul utilizatorului. Penfii nu sunt acoperite de garanție – ele sunt consumabile, nu piese de schimb.
- Durata garanției pentru bateria reîncărcabilă este de 6 (șase) luni!

Nu fac obiectul garanției: serviciile solicitate (sau piesele necesare) atunci când se efectuează întreținerea normală și regulată a produsului. Ex. curățarea utilajului, reglarea carburatorului, reglajul supapelor, elanșarea motorului, schimbarea bujiilor, filtre de aer (combustibil/ulei), lubrifianți, șfori demaror, garnituri.

* CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Unitatea vânzătoare:

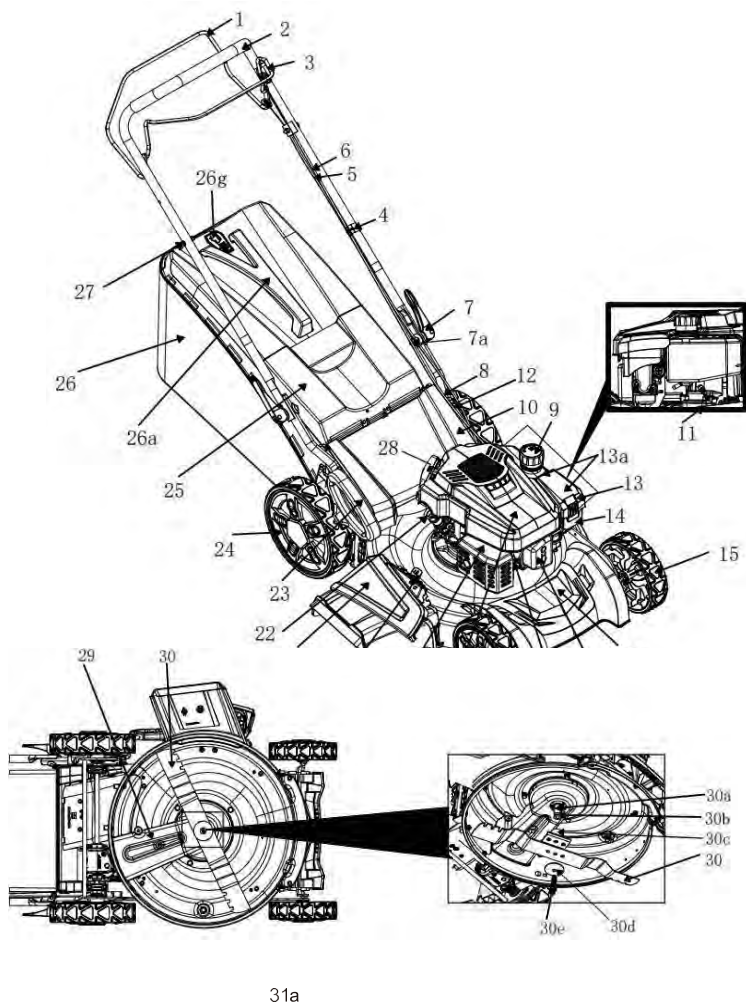
Nume: _____

Adresă: _____

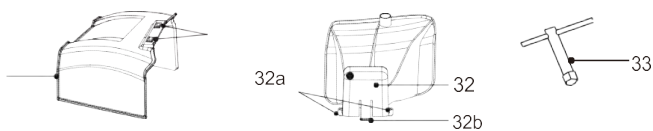
Telefon: _____

e-mail: _____

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



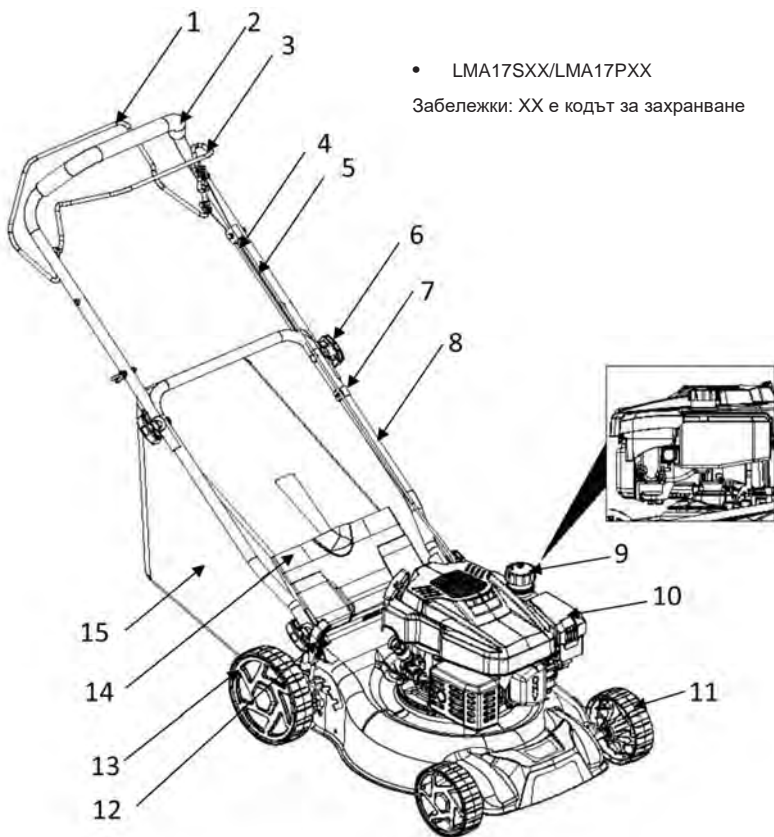
31



- | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1. Самоходен лост | 15. Предно колело (x2) | e.Rod* |
| 2. Горна дръжка | 16. Предна корица | f.Долна рамка* |
| 3. Лост на спирачката | 17. Двигател | г.Хач |
| 4. Щипка за тел | 18. Конектор на свещта | h.Задна дръжка* |
| 5. Самоходна тел | a.Запалителна свещ | 27. Кука за дръжката на стартера |
| a.Горна заключваща гайка* | 19. Горен капак на двигателя | 28. Ръкохватка на стартера |
| б. Долен ръкав* | 20. Заглушител | 29. Капак на колана |
| 6. Спирачен кабел | 21. Страничен предпазител за дезертъор | 30. Режещо устройство (нож) |
| 7. Лост за затягане (x2) | a. Заключваща се катарам | a.Вретено |
| a.Заключваща гайка | b.Кука* (x2) | б.Пръчка |
| 8. Долна дръжка (x2) | 22. Капачка на резервоара за масло | с. Държач за острие |
| 9. Капачка на резервоара за гориво | 23. Лост за регулиране на височината на косене | d.Шайба за чаша |
| 10. Въздуховод | 24. Задно колело (x2) | e.Шестостенен болт |
| 11. Вход за вода | 25. Задна гвардия на дезертъорите | 31. Приставка за странично изхвърляне |
| 12. Опора за дръжка (x2) | 26. Уловител за трева | a.Слот (x2) |
| 13. Капак на въздушния филтър | a. Дръжка за носене | 32. Вложка за мулчиране |
| a.Заключващ механизъм (x2) | б.Горна рамка* | a.Кранче (x2) |
| б.Филтър* | с. Гумени скоби* (x3) | б.Заключваща ключалка |
| 14. Карбуратор* | г. Кука* (x2) | 33. Ключ за свещи |
| a.Винт за източване на горивото* | | |

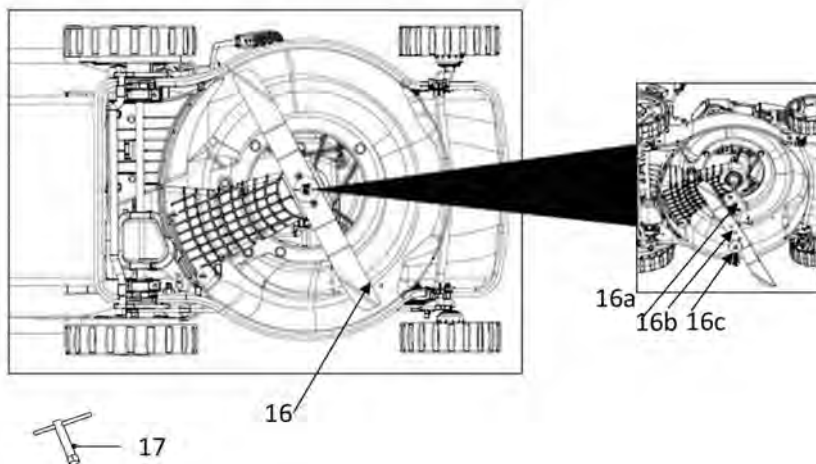


ЗАБЕЛЕЖКА: Частите, маркирани с *, не са показани в този преглед. Моля, вижте съответния раздел в ръководството за употреба.



• LMA17SXX/LMA17PXX

Забележки: XX е кодът за захранване



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Самоходен лост | 12. Лост за регулиране на височината на косене |
| 2. Горна дръжка | 13. Задно колело (x2) |
| 3. Лост на спирачката | 14. Заден дезертъорски охранител |
| 4. Самоходна тел | 15. Уловител за трева |
| 5. Спирачен кабел | 16. Режещо устройство (нож) |
| 6. Заключваща гайка (x2) | а. Държач за острие |
| 7. Щипка за тел | б. Шайба за чаша |
| 8. Долна дръжка (x2) | с. Шестостенен болт |
| 9. Капачка на резервоара за гориво | |
| 10. Въздушен филтър | |
| 11. Предно колело (x2) | |



ЗАБЕЛЕЖКА: Частите, маркирани с *, не са показани в този преглед. Моля, вижте съответния раздел в ръководството за употреба.

БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за безопасност

Предупреждения за безопасност при работа с бензинови косачки за трева.



ВАЖНО



Прочетете внимателно преди употреба. Запазете за бъдещи справки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вашата безопасност и безопасността на другите е много важна. Разбира се, не е практично или възможно да ви предупредим за всички опасности, свързани с работата или поддръжката на този продукт. Във всеки случай трябва да използвате собствената си преценка.

Обучение

1. Прочетете внимателно инструкциите. Бъдете запознати с контролите и правилната употреба на продукта.
2. Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват продукта. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.
3. Никога не косете, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
4. Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, възникнали на други хора или на тяхното имущество.
5. Операторите трябва да преминат подходящо обучение за употребата, настройката и работата с продукта, включително забранените операции.

Подготовка

1. Докато косите, винаги носете здрави обувки и дълги панталони. Не работете с продукта, когато сте боси или носите отворени сандали.
2. Внимателно проверете зоната, където ще се използва продуктът, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Бензинът е лесно запалим.

- Съхранявайте горивото в контейнери, специално предназначени за тази цел.
- Зареждайте с гориво само на открито и не пушете по време на зареждане.
- Добавете гориво преди да стартирате двигателя. Никога не сваляйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте бензин, докато двигателят работи или е горещ.
- Ако се разлее бензин, не се опитвайте да стартирате двигателя, а преместете продукта далеч от мястото на разливане и избягвайте създаването на източник на запалване, докато бензиновите пари се разсеят.
- Сменете всички капачки на резервоара за гориво и контейнера сигурно.

3. Сменете дефектните шумозаглушители.

4. Преди употреба винаги проверявайте визуално дали режещите устройства, болтовете на режещото устройство и режещият механизъм не са износени или повредени. Сменяйте износените или повредените режещи устройства и болтове в комплект, за да запазите баланса.



ВНИМАНИЕ: Не докосвайте въртящото се режещо устройство.

5. Спирачка на двигателя (лост на спирачката (3)): Използвайте спирачния лост (3), за да спрете двигателя. Когато освободите спирачния лост (3), двигателят и ножът спират автоматично след няколко секунди. За да косите, дръжте спирачния лост (3) в работно положение. Преди да започнете да косите, проверете няколко пъти спирачния лост (3), за да се уверите, че работи правилно. Уверете се, че спирачното въже (6) може да се задейства плавно (т.е. не се закача или прегъва по никакъв начин).

Работа

1. Не работете с двигателя в затворено пространство, където могат да се събират опасни изпарения от въглероден оксид.
2. Косете само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
3. Не работете с продукта, когато има риск от мълния.
4. Не работете с продукта, докато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол или наркотици.
5. Избягвайте работата с продукта във влажна трева, когато е възможно.
6. Винаги бъдете сигурни, че сте здраво

стъпили по склоновете.

7. Ходете, никога не бягайте.

8. Косете по склоновете, никога нагоре и надолу.

9. Бъдете изключително внимателни, когато променяте посоката си по склонове.

10. Не косете прекалено стръжни склонове в близост до откоси, канавки или насапи.

11. Избягвайте употребата на продукта при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнини.

12. Бъдете изключително внимателни, когато се движите назад или дърпате продукта към себе си.

13. Спрете режещото(ите) устройство(а), ако продуктът трябва да се наклони за транспортиране, когато пресичате повърхности, различни от трева, и когато транспортирате продукта до и от зоната, която ще се коси.

14. Никога не работете с продукта с дефектни предпазители, щитове или без поставени предпазни устройства, например предпазители, самозатварящ се предпазител на отвора за изхвърляне и/или кошове за трева.

15. Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не превишавайте оборотите на двигателя.

16. Не променяйте и не подправяйте никакви запечатани настройки за контрол на оборотите на двигателя.

17. Не променяйте и не деактивирайте системите или функциите за безопасност на продукта.

18. Уверете се и редовно проверявайте дали всички блокировки за стартиране и контроли за присъствие на оператора функционират правилно.

19. Спрете продукта съгласно инструкциите в това ръководство, преди да напуснете мястото на оператора, и го паркирайте на безопасно място.

20. Стартирайте двигателя или го включете внимателно, съгласно инструкциите, като държите краката си далеч от режещото(ите) устройство(а).

21. Не накланяйте продукта, когато стартирате двигателя или го включвате, освен ако продуктът трябва да се наклони за стартиране. В този случай не го накланяйте повече от абсолютно необходимото и повдигайте само частта, която е далеч от оператора. Винаги се уверявайте, че и двете ръце са в работно положение, преди да върнете уреда на земята.

22. Дръжте ръцете и краката си далеч от режещите инструменти през цялото време, особено когато включвате двигателя.

23. Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части. Стойте далеч от отвора за изпускане по всяко време.

24. Никога не вдигайте и не носете продукт, докато двигателят работи.

25. В случай на някоя от посочените по-долу ситуации, спрете двигателя и разкачете конектора на свещта, уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и, ако има поставен ключ, извадете ключа:

- преди да отстранявате запушвания или да отпушвате улей,
 - преди да проверявате, почиствате или работите по продукта,
 - след удар в чужд предмет. Проверете продукта за повреди и извършете ремонти, преди да го рестартирате и използвате.
 - ако продуктът започне да вибрира необичайно (проверете незабавно).
- > проверете за повреди
- > подменете или поправете всички повредени части
- > проверете и затегнете всички разхлабени части
- всеки път, когато оставяте продукта,
 - преди зареждане с гориво.

26. Никога не докосвайте ауспуха, предпазителя на ауспуха или охлаждащите ребра, когато двигателят е горещ.

27. Никога не докосвайте небрежно горещите части на продукта, можете да се изгорите.

Докато продуктът работи или малко след това, неговите части, като например изпускателната тръба, двигателят и други повърхности, са изключително горещи! Обърнете внимание на маркировките върху продукта.

28. Уверете се, че вентилационните отвори на двигателя с вътрешно горене са чисти.

Поддържайте вентилационните отвори чисти от прах, замърсявания, газове и изпарения.

29. Никога не стартирайте и не оставяйте двигателя да работи на закрито. Изгорелите газове са опасни, съдържат въглероден оксид, газ без мирис и смъртоносен. Използвайте този продукт само в добре проветриви открити пространства.

Поддръжка и съхранение

1. Следвайте инструкциите за поддръжка и ремонт на този продукт. Никога не извършвайте никакви модификации на продукта. Никога не променяйте предварително зададената скорост на въртене или настройките на двигателя и продукта. Информация за поддръжка и ремонт е предоставена в това ръководство за потребителя.

2. Поддържайте всички гайки, болтове и

винтове стегнати, за да осигурите безопасно работно състояние на продукта.

3. Неправилната поддръжка, използването на неоригинални части или премахването/модифицирането на предпазни компоненти може да доведе до неизправност/повреда на продукта и нараняване на операторите. Многи инциденти са причинени от лошо поддържани продукти.

4. Никога не съхранявайте продукта с бензин в резервоара в сграда, където изпаренията могат да достигнат до открит пламък или искра.

5. За да намалите риска от пожар, поддържайте двигателя, заглушителя и мястото за съхранение на бензин чисти от трева, листа или прекомерна грес.

6. Оставете двигателя да се охлади, преди да го съхранявате в какъвто и да е корпус. Почистете и поддържайте продукта преди съхранение.

7. Проверявайте често коша за трева за износване или повреждане.

8. Ако резервоарът за гориво трябва да се източи, това трябва да се направи на открито.

9. Носете здрави работни ръкавици, когато сваляте и сглобявате режещото устройство.

10. Сменете износените или повредени части от съображения за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и резервни части.

11. Уверете се, че сменяте само препоръчаното режещо средство (нож) с правилния тип.

Работа с гориво

1. Преди зареждане с гориво, спрете двигателя, откачете конектора на свещта и оставете продукта да се охлади. Горивото и горивните пари са лесно запалими. Бъдете внимателни при работа с гориво. Никога не пушете, докато зареждате продукта с гориво. Не зареждайте продукта с гориво, ако в близост има открит огън!

2. Винаги използвайте подходящи помощни средства, като фунии и пълнителни гърловини. Не разливайте гориво върху продукта или неговата изпускателна система. Съществува риск от запалване. Ако обаче се разлее гориво, трябва внимателно да го отстраните от всички части на продукта. Всички евентуални остатъци трябва да бъдат напълно отстранени, преди продуктът да се използва!

3. Никога не зареждайте с гориво на закрито. Изгорелите газове и изпаренията от горивото са вредни.

4. Никога не използвайте продукта в среда, където има риск от експлозия. Изпаренията от гориво могат да се възпламенят.

5. Никога не вдъшвайте изпарения от гориво, когато зареждате продукта с гориво. Никога не пълнете резервоара в затворени пространства, като мазета или навеси. Съществува риск от отравяне и експлозия!

6. Избягвайте контакт на кожата с бензин.

7. Не яжте и не пийте, докато зареждате продукта с гориво. Ако сте погълнали бензин или масло, или ако бензин или масло е попаднал в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ.

8. Затворете капачката на резервоара за гориво веднага след напълване. Уверете се, че е правилно затворено.

9. Никога не използвайте продукта без въздушен филтър.

10. Налягането на горивните пари може да се повиши в резервоара за гориво в зависимост от използваното гориво, метеорологичните условия и системата за вентилация на резервоара. За да намалите риска от изгаряния и други наранявания, внимателно сваляте капачката на резервоара, за да може евентуално натрупаното налягане да се освободи бавно.

11. Бъдете наясно с рисковете от пожар, експлозия и вдъшване.

12. Не пушете, докато работите с продукта, боравите с гориво или е в близост до гориво.

13. Уверете се, че кабелът на свещта е закрепен; хлабав кабел може да причини електрическа дъга, която може да запали запалими газове и да причини пожар или експлозия.

14. Проверявайте редовно за течове от капачката на горивния резервоар и горивопроводите.

15. Бъдете внимателни, когато боравите с гориво. За да избегнете случайни пожари, преместете продукта на поне 3 метра (10 фута) от мястото за зареждане с гориво, преди да стартирате двигателя.

16. Затегнете добре капачката на резервоара за гориво след като го напълните отново.

17. Не работете с продукта, ако от него тече гориво. Не сваляйте капачката на резервоара за гориво, докато двигателят работи.

18. Използвайте само одобрен контейнер за тази цел.

19. Не съхранявайте кутии с гориво и не пълнете резервоара за гориво на места, където има бойлер, печка, камина на дърва, електрически искри, искри от заваряване или други източници на топлина или огън, които биха могли да запалят горивото.

20. Ако по време на зареждане се разлее гориво, използвайте сух парцал, за да избършете разлятото и оставете останалото гориво да се изпари, преди да включите двигателя отново.

21. Ако сте разляли гориво върху себе си или върху дрехите си, сменете дрехите си и измийте всяка част от тялото си, която е била в контакт с гориво, преди да включите двигателя отново.

22. Ако горивото се запали, потушете огъня със сух пожарогасител.

23. Ако резервоарът за гориво е изтощен, това трябва да се направи на открито.

Намаляване на вибрациите и шума За да намалите въздействието на шума и вибрациите, ограничете времето за работа, използвайте режими на работа с ниски вибрации и шум, както и носете лични предпазни средства.

Вземете предвид следните точки, за да сведете до минимум рисковете от вибрации и шум:

1. Използвайте продукта само по предназначение, предвидено в неговия дизайн и тези инструкции.
2. Уверете се, че продуктът е в добро състояние и добре поддържан.
3. Използвайте правилните аксесоари за продукта и се уверете, че са в добро състояние.
4. Дръжте здраво дръжките/повърхността за хващане.
5. Поддържайте този продукт в съответствие с тези инструкции и го поддържайте добре смазан (където е необходимо).
6. Планирайте работния си график така, че да разпределите използването на инструменти с високи вибрации за по-дълъг период от време.

Спешни ситуации

Запознайте се с употребата на този продукт посредством това ръководство за употреба. Запомнете указанията за безопасност и ги следвайте стриктно. Това ще помогне за предотвратяване на рискове и опасности.

1. Винаги бъдете внимателни, когато използвате този продукт, за да можете да разпознаете и да се справите с рисковете своевременно. Бързата намеса може да предотврати сериозни наранявания и материални щети.
2. Спрете двигателя и разкачете конектора на свещта, ако има неизправности. Проверете продукта от квалифициран специалист и го поправете, ако е необходимо, преди да го

използвате отново.

3. В случай на пожар, спрете двигателя и изключете конектора на свещта. Вземете незабавно мерки за гасене на пожар, ако превключвателят на продукта вече не е достъпен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте вода за гасене на запален продукт. Горещото гориво трябва да се потуши със специални пожарогасителни средства! Препоръчваме ви да държите подходящ пожарогасител наблизо във вашата работна зона!

Остатъчни рискове

Дори ако работите с този продукт в съответствие с всички изисквания за безопасност, остават потенциални рискове от нараняване и повреда. Следните опасности могат да възникнат във връзка със структурата и дизайна на този продукт:

1. Здравни дефекти, произтичащи от излъчване на вибрации, ако продуктът се използва продължително време или не се управлява и поддържа правилно.
2. Наранявания и материални щети поради счупени инструменти за работа или внезапно попадане на скрити предмети по време на употреба.
3. Опасност от нараняване и материални щети, причинени от летящи предмети.
4. Изгаряния при докосване на горещи повърхности.

































ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт произвежда електромагнитно поле по време на работа! Това поле може при определени обстоятелства да повлияе на активни или пасивни медицински импланти! За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и производителя на медицинските импланти, преди да работят с този продукт!!

Символи

Върху продукта, етикета с данни и в тези инструкции ще намерите, наред с други, следните символи и съкращения. Запознайте се с тях, за да намалите опасностите като телесни наранявания и материални щети.

кВт	Киловат	мл	Милилитър
см ³	Кубичен сантиметър	г/кВтч	Грам на киловат на час
/мин или 1 мин	На минута	кг/ч	Килограм на час
мм	Милиметър	°C	Градус по Целзий
см	Сантиметър	dB(A)	Децибел (с рейтинг А)
кг	Килограм	m/s2	Метри в секунда на квадрат
Л	Литър		
yyWxx	Код на датата на производство; година на производство (20yy) и седмица на производство (Wxx)		

	Заклучване / за затягане или закрепване		Отключи / разхлаби
	ВНИМАНИЕ! / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! / ОПАСНОСТ!		Прочетете ръководството за употреба
	ЗАБЕЛЕЖКА:		Носете предпазни средства за слуха. Носете предпазни средства за очите.
	Носете предпазни средства за дихателни пътища.		Носете защитни ръкавици.
	Носете защитни, противоплъзгащи обувки.		Носете плътно прилепнали защитни дрехи.
	Не излагайте продукта на дъжд или мокри условия.		Опасност от пожар / запалими материали
	Дръжте ръцете и краката си далеч.		Зареждайте само безоловен бензин!
	Добавете моторно масло.		Проверете и долейте масло.
	Открит пламък в работната зона, около продукта и в близост до леснозапалими материали е забранен!		
	Не пушете в работната зона, около продукта и в близост до леснозапалими материали!		
	Гореща повърхност, не докосвайте! Високи температури върху повърхностите и структурните части на продукта, които биха могли да причинят изгаряния при допир. Продуктът може да остане горещ и за по-дълъг период от време след работа!		
	Този продукт произвежда вредни отработени газове. Ако продуктът се използва неправилно, тези изпарения могат да доведат до отравяне, загуба на съзнание или смърт!		
	Вредни отработени газове; не работете и не стартирайте продукта в закрити помещения!		
	Изключвайте двигателя, докато пълните резервоарите! Горивото е запалимо, дръжте огъня далеч. Не доливайте гориво при работещ двигател		
	Косете по склоновете, никога нагоре и надолу.		
	Огледайте зоната, където ще се използва продуктът, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от него. Ако по време на работа са скрити предмети, спрете двигателя и отстранете предмета.		

	<p>Дръжете ръцете и краката си далеч от остри въртящи се части – опасност от нараняване! Когато почиствате, ремонтирате или проверявате, уверете се, че режещото устройство и всички части на косене са спрели. Изключете конектора на свещта и дръжете конектора далеч от свещта, за да предотвратите случайно стартиране.</p>
	<p>Спрете двигателя и разкачете конектора на свещта преди сглобяване, почистване, регулиране, поддръжка, съхранение и транспортиране.</p>
	<p>Режещото устройство продължава да се върти след изключване на продукта. Изчакайте, докато всички компоненти на машината спрат напълно, преди да докоснете продукта.</p>
	<p>Обърнете специално внимание при работа с режещото устройство!</p>
	<p>Предмети, хвърлени от продукта, могат да ударят потребителя или други странични наблюдатели. Винаги се уверявайте, че други хора и домашни любимци стоят на безопасно разстояние от продукта, когато той работи. Като цяло, децата не трябва да се приближават до мястото, където се намира продуктът.</p>
	<p>Освободете спирачния лост (3), за да спрете двигателя и острието.</p>
	<p>Натиснете лоста за самоходно движение (1) напред, за да задействате колелата.</p>
	<p>Ръчно стартиране на двигателя; стартер с ръчен старт.</p>
	<p>Когато капакът (26g) е отворен, в коша за трева има достатъчно място за събиране на трева; Когато капакът (26g) е затворен, кошът за трева е пълен и трябва да се изпразни.</p>
	<p>Гарантирана стойност на нивото на звукова мощност от 98dB</p>
	<p>Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви и е извършен метод за оценка на съответствието с тези директиви.</p>

Технически данни

Nume model fabrică	BTA-MTG530	BTA-MTG550
Tip tracțiune	Autopropulsat	Autopropulsat
Lățime de tăiere	530mm	550mm
Material șasiu	Oțel	Oțel
Producător motor	SENCI	SENCI
Model și putere/cilindree motor	SP 175 2.7KW/3,5 CP	SP 175 2.7KW/3,5 CP
Cuplu maxim motor	7.8N.m	7.8N.m
Sistem pornire motor	Recoil	Recoil
Capacitate maximă rezervor combustibil	0.8L	0.8L
Capacitate ulei motor	0.5L	0.5L
Reglare înălțime tăiere	Reglare centrală	Reglare centrală
Înălțime tăiere	30–80mm/6 poziții	30–80mm/6 poziții
Volum coș colector	70L	70L
Funcție evacuare	Colectare spate / Evacuare spate / Mulcire / Evacuare	Colectare spate / Evacuare spate / Mulcire / Evacuare laterală
Tip cutit (lamă)	Lamă dreaptă	Lamă dreaptă
Fixare rapidă mâner pentru pliere ușoară	Da	Da
Capac frontal șasiu	Da	Da
Orificiu spălare șasiu	Da	Da
Dimensiune cutie ambalare	915×585×530mm	930×610×515mm
Greutate	29,8 kg	34,5 kg

Стойностите на звука са определени съгласно кода за изпитване на шум, даден в EN ISO 5395-1 и EN ISO 5395-2, като са използвани основните стандарти ISO 3744 и ISO 11094. Носете предпазни средства за слуха, особено когато звуковото налягане е над 80 dB(A).

Декларираната стойност на вибрациите е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване (съгласно EN ISO 5395-1 и EN ISO 5395-2) и може да се използва за сравняване на един продукт с друг. Декларираната стойност на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на потребителя, причинена от вибрации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В зависимост от действителната употреба на продукта, стойностите на вибрациите могат да се различават от декларираните общи стойности! Вземете подходящи мерки, за да се предпазите от излагане на вибрации. Вземете предвид целия работен процес, включително времето, когато продуктът работи без товар или е изключен. Подходящите мерки включват, наред с други, редовна поддръжка и грижа за продукта и инструментите за приложение, поддържане на ръцете топли, периодични почивки и правилно планиране на работните процеси.

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

Разопаковане



ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът е тежък, помолете друг човек за помощ, ако е необходимо.

1. Разопаковайте всички части и ги поставете върху дебела, стабилна повърхност.
2. Отстранете всички опаковъчни материали и транспортни средства, ако е приложимо.
3. Уверете се, че съдържанието на доставката е пълно и без никакви повреди. Ако установите, че липсват части или има повреди, не използвайте продукта, а се свържете с вашия търговец. Използването на непълнен или повреден продукт представлява опасност за хора и имущество.
4. Уверете се, че разполагате с всички необходими аксесоари и инструменти за сглобяване и работа. Това включва и подходящи лични предпазни средства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продуктът и опаковката не са детски играчки! Децата не трябва да си играят с найлонови торбички, чаршафи и малки части!

Съществува опасност от задавяне и удушаване!

Ще ви е необходимо (артикулите не са доставени)

Смазочно масло/грес
Подходящи лични предпазни средства
Подходящ динамометричен ключ
Фуния за гориво с филтър
Подходящ гаечен ключ
Бензин и моторно масло
Контейнер за събиране на гориво
Контейнер за събиране на масло
(доставени артикули)
Кош за събиране на трева (26)
Приставка за странично изхвърляне (31)
Вложка за мулчиране (32)
Ключ за свещи (33)

Сглобяване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът трябва да бъде напълно сглобен преди употреба! Не използвайте продукт, който е само частично сглобен или сглобен с повредени части!



Следвайте инструкциите за сглобяване стъпка по стъпка и използвайте предоставените снимки като визуално ръководство, за да сглобите лесно продукта!

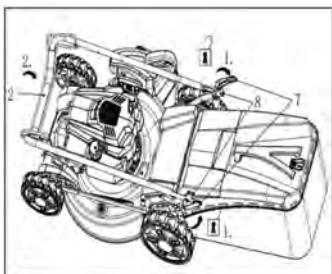


Разкачете конектора на свещта (18) от свещта! Свържете го отново след сглобяването.

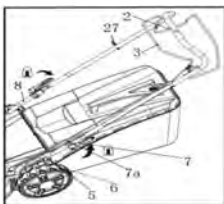
ЗАБЕЛЕЖКА Внимавайте с малките части, които се отстраняват по време на сглобяването или при извършване на настройки. Пазете ги на сигурно място, за да избегнете загуба.

Горна дръжка

1. Поставете продукта на земята.
2. Разгънете двата затягащи лоста (7), за да освободите горната дръжка (2) (фиг. 1, стъпка 1).
3. Разгънете горната дръжка (2) (фиг. 1, стъпка 2), за да я подравните с долните дръжка (8), след което задръжте горната дръжка (2) на място. Уверете се, че горната дръжка (2) със спирания лост (3) сочи нагоре.
4. Закрепете горната дръжка (2) с долните дръжка (8), като съгнете нагоре лостовите за затягане (7) към дръжката (2, 8). Ако лостът за затягане (7) не може да се съгне, разхлабете го и го съгнете отново. Ако е твърде хлабава, първо задръжте заключващата гайка (7a) затегнете стабилно с подходящ гаечен ключ (размер: 13 мм), след което го затегнете, като завъртите лоста на скобата (7) по посока на часовниковата стрелка (фиг. 2).
5. Уверете се, че самоходното въже (5) и спираният въже (6) минават от горната страна на кормилото (2, 8).
6. Уверете се, че предварително сглобената кука за дръжката за стартиране с ръчен механизъм (26) е от дясната ви страна (гледано от позицията на оператора).

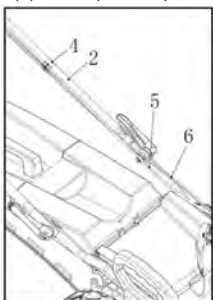


Фиг. 1



Фиг. 2

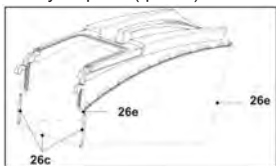
7. Закрепете самоходното въже (5) и спиралното въже (6) с помощта на скобата за въже (4) към горната дръжка (2) (фиг. 3)



Фиг. 3

Кош за събиране на трева

1. Прикрепете гумените скоби (26c) към пръта (26e), ако не са предварително сглобени (фиг. 4).
2. Кошът за събиране на трева (26) вече е готов за употреба (фиг. 4).

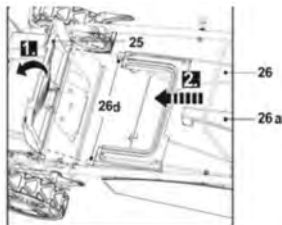


Фиг. 4

3. Отворете задния предпазител на дефектора (25) и го задръжте на място

(фиг. 5, стъпка 1).

4. Носете коша за трева, като го държите за дръжката му (26a).
5. Подравнете куките (26d) с отворите и окачете коша за трева върху тях (фиг. 5, стъпка 2)
6. След това внимателно освободете задния предпазител на дефектора (25).



Фиг. 5



ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги носете коша за трева (26) за дръжката му (26a).

Преди да закачите коша за трева (26), проверете дали мулчиращата вложка (32) е в задния изхвърлящ улей (29). Отстранете мулчиращата вложка (32), преди да закачите коша за трева (26).



ЗАБЕЛЕЖКА: Вложката за мулчиране (33) трябва да се отстрани, ако кошът за трева * (27) се използва.

Гориво и моторно масло

Този продукт е оборудван с 4-тактов двигател. Преди работа е необходимо да се добави подходящо гориво и моторно масло поотделно.

1. Поставете продукта върху стабилна, равна повърхност. Препоръчваме да поставите незапалим лист под продукта.
2. Използвайте подходящи фунии. Избягвайте разливане и препълване на резервоарите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горивото и маслото са силно запалими! Изпаренията ще експлодират, ако се запалят!

Уверете се, че около продукта няма открит пламък!

Не пушете, докато зареждате гориво и масло!



3. Винаги изхвърляйте гориво, използвано масло и предмети, замърсени с

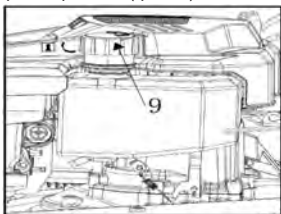
тях, в съответствие с местните разпоредби.

Гориво

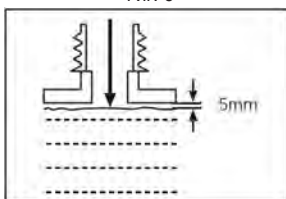


ЗАБЕЛЕЖКА Този продукт не се доставя с гориво! Преди да използвате този продукт, е важно да го напълните с гориво! Наливайте гориво и моторно масло отделно. Никога не смесвайте масло с бензин!

1. Винаги използвайте чист, прясно зареден безоловен бензин. Закупувайте гориво в количества, които могат да бъдат използвани в рамките на 30 дни.
2. Никога не смесвайте масло с бензин. Избягвайте попадането на мръсотия, прах или вода в резервоара за гориво.
3. Развийте и свалете капачката на резервоара за гориво (9) (фиг. 6).
4. Добавете подходящо гориво в резервоара за гориво. Оставете минимум 5 мм разстояние между горната част на горивото и вътрешния ръб на резервоара, за да се осигури разширяване (фиг. 7).



Фиг. 6



Фиг. 7



ЗАБЕЛЕЖКА: Бензинът се влошава с времето. Може да е трудно да стартирате двигателя, ако използвате бензин, който е бил съхраняван повече от 30 дни. Към края на сезона е препоръчително да зареждате в резервоара само толкова гориво, колкото ви е необходимо за всяка употреба, тъй като то трябва да се изразходва напълно, преди да съхранявате продукта. Винаги използвайте резервоара за гориво, когато съхранявате продукта за повече от 30 дни.

5. Избършете разлятото гориво с мека кърпа и поставете отново капачката на резервоара за гориво (9).

Моторно масло

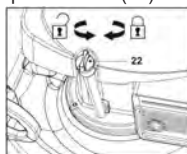


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не се доставя с масло. Въпреки това, поради производствени причини е възможно в двигателя да има малко количество! Преди да работите с този продукт е изключително важно да го напълните с подходящо масло (масло за 4-тактови двигатели, например SAE 10W-30)!

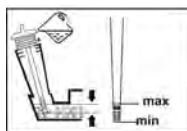


Моторното масло има голямо влияние върху работата и експлоатационния живот на двигателя. Недетергентните или двутактови двигателни масла ще повредят двигателя и не трябва да се използват!

1. Развийте и свалете капачката на резервоара за масло (22) (фиг. 8).
2. Постепенно добавете висококачествено моторно масло (SAE10W-30). Оставете маслото да се утаи.
3. Проверявайте нивото на маслото често по време на пълнене. Избършете маслоизмервателната пръчка и я поставете докрай в отвора на резервоара, като затегнете капачката, докато опрете върху резервоара, след което извадете отново маслоизмервателната пръчка.
4. Нивото на маслото трябва да е между маркировките „max“ и „min“ на нивото на маслото. Добавете още масло, ако е необходимо. Не прелъпвайте (фиг. 9).
5. След като добавите масло, изчакайте минута и след това проверете отново нивото на маслото.
6. Избършете разлятото масло с мека кърпа и поставете отново капачката на резервоара за масло (22).



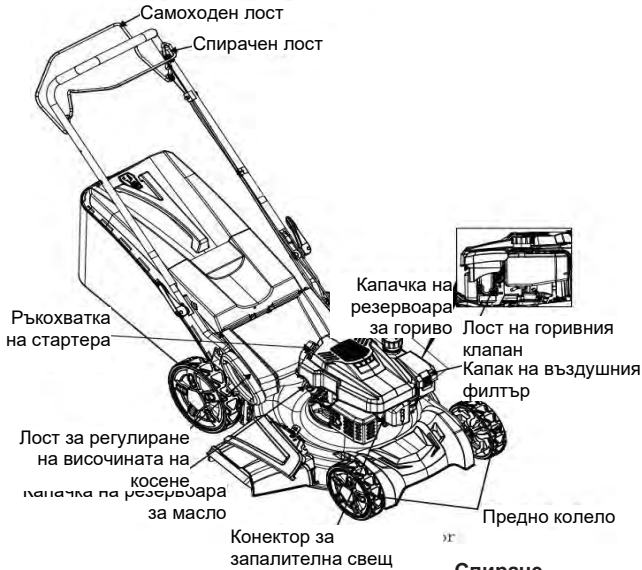
Фиг. 8



Фиг. 9

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Управление на работата



Настройка



Сглобяване



Коригиране



Добавете гориво



Добавете масло

Спиране



Освободете лоста за самоход (1).



Освободете спиращия лост (3).

Старт



Завъртете лоста на горивния клапан (10) в положение ON (ВКЛ).



Издърпайте назад спиращия лост (3) и го задръжте на място.



Дръжнете дръжката на стартера (28), повтаряйте, докато двигателят запали.



Натиснете лоста за самоходно движение (1) и го задръжте на място.



Оперирайте.

Съхранение



Завъртете лоста на горивния клапан (10) в положение ИЗКЛ.



Празен резервоар за гориво



Празен резервоар за масло.



Почиствайте и поддържайте.



Магазин



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този бърз старт предоставя само кратък преглед на това как да стартирате и спрете продукта! За безопасна употреба е задължително да прочетете цялото ръководство за употреба преди първата употреба!

ФУНКЦИИ И НАСТРОЙКИ

Предназначение

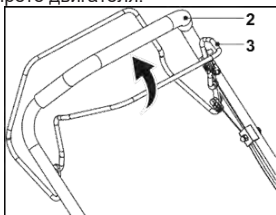
Продуктът е предназначен само за косене на трева в домашни градини. Не трябва да се използва за косене на необичайно висока, суха или мокра трева, например пасищна трева, или за раздробяване на листа.

От съображения за безопасност е задължително да прочетете цялото ръководство за употреба преди първата употреба и да спазвате всички инструкции в него.

Този продукт е предназначен само за лична домашна употреба, а не за търговска употреба. Не трябва да се използва за други цели, освен описаните.

Спирачен лост

1. Издърпайте назад спирачния лост (3) и го задръжте към горната дръжка (2), когато стартирате двигателя. Дръжте го стиснат по време на работа (фиг. 10).
2. Освободете спирачния лост (3), за да спрете двигателя.



Фиг. 10

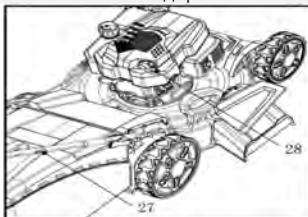
Стартер с ръчен механизъм

Ръкохватката на стартера (28) е разположена в горната част на двигателя.

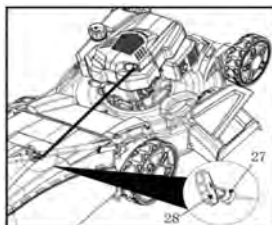
1. Издърпайте назад спирачния лост (3) и го задръжте към горната част на кормилото (2) (фиг. 10).
2. Издърпайте леко дръжката на стартера (28), докато усетите съпротивление, след което я издърпайте бързо. Правете това многократно, докато двигателят запали (фиг. 11).
3. Винаги поставяйте дръжката на стартера (28) върху куката (27), разположена от дясната страна на горната дръжка (2) (фиг. 12), когато стартерът не е задействан.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не усуквайте стартерното въже около ръката си! Дърпайте само дръжката на стартера (28)! Не отпускате ръко дръжката на стартера (28)! Оставете стартерното въже да се върща бавно и контролирано всеки път, когато го издърпате!



Фиг. 11

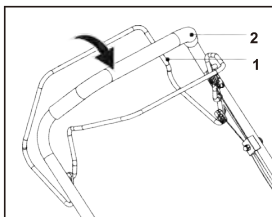


Фиг. 12

Самоходен лост

Използвайте функцията за самоходно задвижване като помощ по време на работа; задните колела се задвижват автоматично от двигателя; не е необходимо да бутате продукта ръчно.

1. Натиснете лоста за самоходно задвижване (1) напред и го задръжте към горната дръжка (2), за да задействате задните колела (фиг. 13).
2. Освободете лоста за самоходно задвижване (1), за да освободите задните колела.



Фиг. 13

Кош за събиране на трева



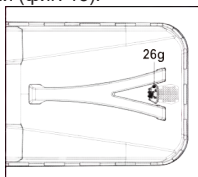
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не се опитвайте да използвате продукта без монтиран кош за трева, когато събирате трева - опасност от летящи предмети! Когато използвате продукта без кош за трева (26), поставете вложката за мулчиране (32). Изключете двигателя и изчакайте ножът да спре напълно, преди да свалите кош за трева!

1. Винаги монтирайте кош за трева (26), когато използвате продукта за събиране на трева, както е описано в раздел „Монтаж - кош за трева“.
2. Винаги носете кош за трева за дръжката му (26a).

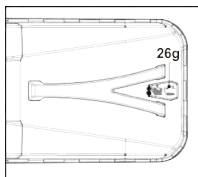
Индикатор

Кошът за събиране на трева (26) е снабден с люк (26g), който показва пълненето по време на работа.

1. Когато капакът (26g) е отворен, кошът за трева (26) има достатъчен обем, за да събере трева (фиг. 14).
2. Когато капакът (26g) е затворен, кошът за трева (26) е пълен и трябва да се изпразни (фиг. 15).



Фиг. 14



Фиг. 15

Изпразване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете двигателя и изчакайте ножът да спре напълно, преди да свалите кош за трева!

Изпразвайте често кош за трева (26) по време на употреба. Не чакайте, докато се напълни напълно. Препоръчваме изпразване, когато е 90% пълно или люкът (26 g) е затворен.



ЗАБЕЛЕЖКА: Пълният кош за трева (26) ще намали производителността на този продукт.

1. Повдигнете задния предпазител на дефектора (25) и го задръжте на място.
2. Повдигнете куките на кош за трева (26d) от процепите и извадете кош за трева (26).
3. Извадете окосената трева от задния изхвърлящ улей (30) в кош за трева (27). Използвайте подходящ инструмент, като например четка.
4. Извадете кош за трева (26) за дръжката му за носене (26a).
5. Изсипете окосената трева върху купчина компост, като използвате дръжката за носене (26a) и задната дръжка (26h).
6. Поставете отново кош за трева (26) върху продукта и се уверете, че куките на кош за трева (26d) са правилно закрепени в слотовете, както е описано в раздела „Монтаж - кош за трева“.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте ръцете или краката си, за да отстранявате окосената трева от задния изхвърлящ улей (29)!

Вложка за мулчиране

Вложката за мулчиране предотвратява събирането на трева, като блокира задния изхвърлящ улей (29). Това позволява окосената трева да се връща обратно върху моравата по време на косене.

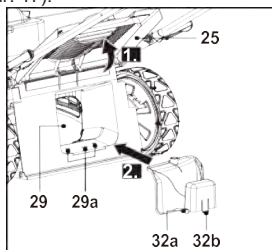


ЗАБЕЛЕЖКА: Мулчирането означава косене и връщане на окосената трева обратно върху моравата в една стъпка: окосената трева се нарязва много фино и след това се разпределя равномерно обратно върху моравата. При нормални условия, мулчираната трева ще се биоразгради бързо, за да осигури хранителни вещества на тревата. Не монтирайте кош за трева (26) и вложката за мулчиране (32) едновременно.

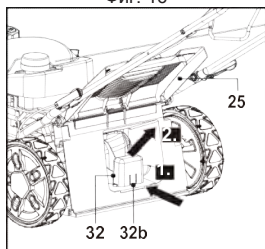
1. Отворете задния предпазител за дезертьор (25), задръжте го на място и поставете мулчиращата вложка (32) в

задния изхвърлящ улей (29) (фиг. 16). Уверете се, че двата крана (32a) и заключващият механизъм (32b) щракват в отворите на задния изпускателен улей (29a) с щракващ звук.

- Стиснете заключващия лост (32b) и го освободете от отвора на задния изхвърлящ улей (29a), след което извадете вложката за мулчиране (32) (фиг. 17).



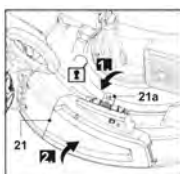
Фиг. 16



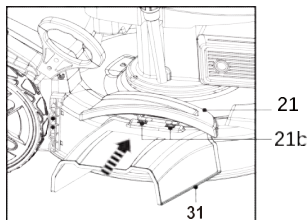
Фиг. 17

Приставка за странично изхвърляне

- Настройте лоста за регулиране на височината на косене (24) по-високо от втората най-ниска позиция (фиг. 20).
- Завъртете заключващата катарам (21a) надолу и задръжте, за да я освободите (фиг. 18, стъпка 1).
- Отворете страничния предпазител на дефектора (21) и го задръжте на място (фиг. 18, стъпка 2).
- Подравнете и окачете прорезите (31a) на приставката за странично изхвърляне (31) върху куиките (21b) (фиг. 19). Приставката за странично изхвърляне е готова за употреба.



Фиг. 18

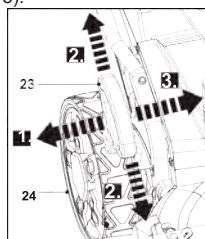


Фиг. 19

Регулиране на височината на косене

Регулирайте височината на косене според нуждите на вашата морава. Височината на косене зависи от вида на тревата и нейната действителна височина. Когато косите висока трева, започнете с максималната височина на косене и направете второ косене с по-ниска височина на косене.

- Дръпнете лоста за регулиране на височината на косене (23) към задното колело (24) (фиг. 20, стъпка 1), след което го преместете напред или назад до желаната височина на косене (фиг. 20, стъпка 2).
- Освободете лоста (23) и се уверете, че е щракнал правилно на мястото си (фиг. 20, стъпка 3).



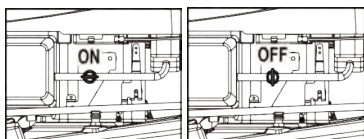
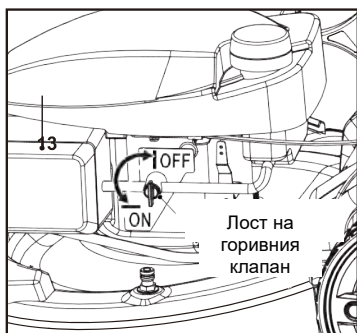
Фиг. 20



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че лостът за регулиране на височината на косене (23) се захваща между два от зъбците! Изключете двигателя и изчакайте ножът да спре напълно, преди да регулирате височината на косене!

Лост на горивния клапан

Лостът на горивния клапан е разположен близо до капака на въздушния филтър (13). Завъртете лоста на горивния клапан обратно на часовниковата стрелка в положение ON, преди да стартирате двигателя (фиг. 21). Завъртете лоста на горивния клапан по посока на часовниковата стрелка в положение ИЗКЛ. преди поддръжка или съхранение.



Фиг. 21

РАБОТА

Обща работа

1. Преди всяка употреба:
 - Проверете продукта и аксесоарите за повреди и дали са правилно закрепени. Не използвайте продукта, ако е повреден или показва признаци на износване. Отстранете всеки открит проблем или проверете продукта от квалифициран специалист.
 - Проверете нивото на горивото и маслото. Допълнете, ако е необходимо.
 - Огледайте се около и под продукта за признаци на разлив на масло или гориво.
 - Проверете всеки контролен елемент за правилна работа.
 - Проверете режещото острие (30) за износване.
 - Уверете се, че всички болтове и винтове са затегнати.
 - Проверете дали въздушният филтър (13b) е чист.
2. Винаги бутайте продукта, като използвате горната дръжка (2). Използвайте функцията за самоходно движение, ако е необходимо. Поддържайте кормилото сухо и без смазка, за да осигурите безопасна опора.
3. Уверете се, че вентилационните отвори са винаги свободни и чисти. Почистете ги, ако е необходимо, с мека четка. Запушените вентилационни отвори могат да доведат до прегряване и повреда на продукта.
4. Спрете двигателя незабавно, ако по време на работа бъдете обезпокоени от други хора, влизащи в работната зона. Винаги оставайте продукта да спре напълно, преди да го оставите без надзор.
5. Не се претоварвайте с работа. Правете редовни почивки, за да сте сигурни, че можете да се концентрирате върху работата и да имате пълен контрол над продукта.

Стартиране/Спиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да започнете, поставете продукта върху мазна повърхност, без висока трева! Почистете долната страна на палубата!

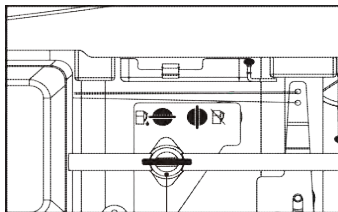
Дръж се готов! Продуктът ще започне да се движи напред, след като задържите лоста за самоходно движение (1) към горната дръжка (2)!

Стартирайте двигателя внимателно, съгласно инструкциите. Дръжете краката си

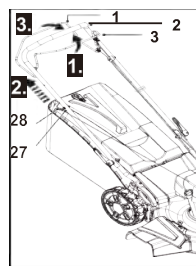
далеч от острието (30)!
Не наклоняйте продукта, когато стартирате двигателя.

Старт

1. Уверете се, че лостът на горивния клапан е в положение ON (фиг. 22).
2. Застанете зад горната дръжка (2).
3. Издърпайте назад спирачния лост (3) и го задържете към горната дръжка на кормилото (2) (фиг. 22, стъпка 1).
4. Оставете дръжката на стартера (28) върху куката (27), разположена от дясната страна на горната дръжка (2).
5. Издърпайте леко дръжката на стартера (28), докато усетите съпротивление, след което я издърпайте бързо. Правете това многократно, докато двигателят запали (фиг. 22, стъпка 2).
6. Когато сте готови да косите, натиснете лоста за самоходна косачка (1) напред и го задържете към горната дръжка (2) (фиг. 22, стъпка 3). Продуктът започва да се движи напред и да коси.



fuel valve lever

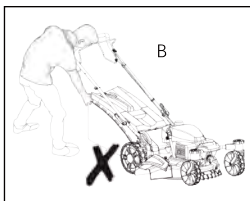
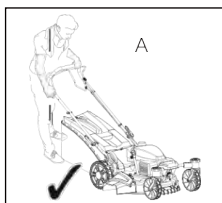


Фиг. 22



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Началната позиция трябва да бъде както е описано в ръководството за употреба. Фиг. 23 А илюстрира дефинираната начална позиция. Операторът трябва да стартира двигателя зад горната дръжка (2). Не стартирайте двигателя,

докато стоите отстрани на продукта, както е показано на фиг. 23 В.



Фиг. 23

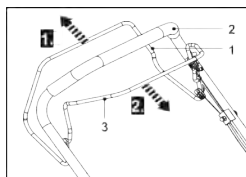


ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не стартира, е възможно да е наводнен. Наводняването се причинява от твърде много гориво, впръскано в горивната камера, и може да попречи на стартирането на продукта. Следвайте процедурата по-долу:

1. Извадете запалителната свещ (18а) и я подсушете.
2. Дръпнете дръжката на стартера (28) няколко пъти, за да източите горивото от горивната камера.
3. Изчакайте, докато парите на горивото се изпарят, и поставете отново свещта. Почистете разлятото гориво и преместете продукта на поне 3 метра (10 фута) разстояние, преди да стартирате двигателя, за да избегнете случаен пожар. Изчакайте двигателят да се охлади, след което стартирайте продукта, както е описано в раздел „Стартиране“.

Спиране

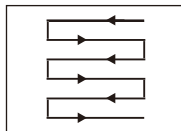
1. Освободете лоста за самоходно движение (1), за да спрете функцията за самоходно движение (фиг. 24, стъпка 1).
2. Освободете спиращия лост (3), за да спрете двигателя и острието (фиг. 24, стъпка 2).



Фиг. 24

Косене

1. Уверете се, че тревата е чиста от камъни, играчки, пръчки, тел или други предмети, които биха могли да повредят продукта или неговия двигател.
2. Не косете мокра трева, защото тя има тенденция да залепва за долната част на продукта, предотвратявайки правилното изхвърляне на окосената трева, а също така може да доведе до подхлъзване и падане.
3. Никогa не косете повече от една трета от общата дължина на тревата, за да имате здрава моравa. През есента тревните площи трябва да се косят само докато има растеж.
4. Косете в леко припокриващи се редове. Най-ефективният модел за косене на тревни площи е прави линии по една страна. Това ще поддържа редовете равномерни и ще гарантира, че цялата тревна площ е окосена, без да се пропускат места (фиг. 25).



Фиг. 25

5. Обиколете цветните лехи. Когато стигнете до цветна леха в средата на тревата, отрежете един или два реда по обиколката на лехата.
6. Обърнете специално внимание при смяна на посоката.
7. Изпразвайте редовно коша за трева (26).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако продуктът удари чужд предмет, спрете незабавно! Оставете продукта да се охлади и го проверете внимателно за повреди!

Поправете всички повреди преди повторно стартиране!

Силните вибрации на продукта по време на работа са индикация за повреда!





Спрете двигателя незабавно. Продуктът трябва да бъде своевременно проверен и ремонтиран!

претоварване на двигателя. При изключително интензивно мулчиране е препоръчително първо да косите на

8. Подгответе продукта според необходимото приложение.

Функция	Кош за събиране на трева	Вложка за мулчиране	Приставка за странично изхвърляне
Събиране на трева	приложен	премахнато	премахнато
Мулчиране	премахнато	вмъкнато	премахнато
Странично изхвърляне	премахнато	вмъкнато	вмъкнато

Събиране на трева

1. Извадете вложката за мулчиране (32) и поставете коша за трева (26). Уверете се, че приставката за странично изхвърляне (31) не е монтирана към продукта и че страничният предпазител (21) е на мястото си.
2. Изпразвайте редовно коша за трева (26).

Мулчиране



ЗАБЕЛЕЖКА: Мулчирането означава косене и връщане на окосената трева обратно върху моравата в една стъпка: окосената трева се нарязва много фино и след това се разпределя равномерно обратно върху моравата. При нормални условия, мулчираната трева ще се биоразгради бързо, за да осигури хранителни вещества на тревата.

1. Поставете вложката за мулчиране (32) в задния изхвърлящ улей (29), уверете се, че приставката за странично изхвърляне (31) и кошът за трева (26) не са монтирани към продукта и че страничният предпазител (21) е на мястото си.
2. Избягвайте косене, когато тревата е мокра от дъжд или роса. Мократа трева може да образува бучки, които пречат на мулчирането и намаляват времето за работа. Най-доброто време за косене на трева е късният следобед, когато тревата е суха и новоокосената площ няма да бъде изложена на пряка слънчева светлина.
3. За най-добри резултати при мулчиране, настройте височината на косене на около една трета от дължината на стръкчето трева, в идеалния случай не повече от 35 мм наведнъж. Ако тревата е обрасла, може да се наложи да увеличите височината на косене, за да намалите усилието за бутане и да предотвратите

висока височина на косене, а след това отново на по-ниска височина на косене. В противен случай правете по-тесни разрези и косете бавно.

4. За най-добра производителност поддържайте корпуса чист от натрупана трева. От време на време изключвайте продукта и изчакайте острието да спре напълно. След това обърнете продукта настрани. С помощта на предмет, като например дървена пръчка, отстранете всички натрупвания на трева в зоната на острието. Внимавайте с острият ръбове на острието. Почиствайте често след косене на нова трева и след всяка употреба.
5. Някои видове трева или условия на тревата може да изискват повторно мулчиране на дадена площ, за да се разпредели напълно тревата по моравата. При второ рязане е препоръчително да се реже перпендикулярно (напречно на) първият модел за рязане. Не променяйте схемата на косене по начин, който би могъл да ви накара да косите надолу по наклон.
6. Променяйте режима си на подстригване от седмица на седмица. Това ще помогне за предотвратяване на сплъстяване и зърнест слой на тревата.

Странично разтоварване



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате функцията за странично изхвърляне, окосената трева се изхвърля и разпръсква по земята. Прикрепете приставката за странично изхвърляне (31). Уверете се, че вложката за мулчиране (32) е поставена и че кошът за трева (26) не е монтиран към продукта.



ЗАБЕЛЕЖКА: Гориво може да изтича от капачката на резервоара за гориво (9) и/или карбуратора (14).

Винаги се уверявайте, че резервоарът за гориво е в горно положение.

След употреба

1. Спрете двигателя, откачете конектора на свещта (18) и го оставете да се охлади.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Свещта (18a) ще остане гореща за дълъг период от време след

работа!

2. Завъртете лоста на горивния клапан в положение OFF (Изключено).
3. Проверете, почистете и съхранявайте продукта, както е описано по-долу.



ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Златните правила за грижа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Правилната поддръжка е от съществено значение за безопасната и безпроблемна работа.

Неправилната поддръжка или неспособността за незабавно отстраняване на проблема може да причини неизправност, която може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги спирайте двигателя, откачете конектора на свещта (18) и оставете продукта да се охлади, преди да извършвате инспекция, поддръжка и почистване!



НЕ докосвайте въртящо се острие (30).

1. Поддържайте продукта чист. Отстранявайте отпадъците от него след всяка употреба и преди съхранение.
2. Редовното и правилно почистване ще осигури безопасна употреба и ще удължи живота на продукта.
3. Преди всяка употреба проверявайте продукта за износени и повредени части. Не го използвайте, ако откриете счупени и износени части. Сменете износените части, ако е необходимо, или се свържете с оторизиран сервизен център за ремонт, преди да използвате продукта отново.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извършвайте ремонти и поддръжка само съгласно тези инструкции! Всички допълнителни работи трябва да се извършват от квалифициран специалист!

Общо почистване

1. Почиствайте продукта с леко влажна кърпа и мек сапун. Използвайте четка за труднодостъпни места.
2. По-специално почиствайте вентилационните отвори след всяка употреба с кърпа и четка.
3. Отстранете упоритите замърсявания с въздух под високо налягане (макс. 3 бара).



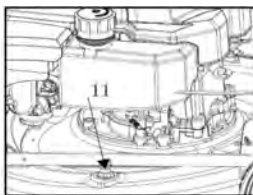
ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте химически, алкални, абразивни или други агресивни препарати или дезинфектанти за почистване на този продукт, тъй като те могат да бъдат вредни за повърхностите му.

4. Проверете за износени или повредени части. Сменете износените части, ако е

необходимо, или се свържете с оторизиран сервизен център за ремонт, преди да използвате продукта отново.

Цялостно почистване

1. Завъртете лоста на горивния клапан в положение ON (Изключено).
2. Извършете почистването на палубата за водоснабдяване на равна повърхност с добър дренаж на водата. Свържете градински маркуч към входа за вода (11) на косачката (фиг. 26).
3. Настройте височината на косене на косачката на най-висока позиция. Почиствайте само когато продуктът е в нормално работно положение. НЕ наклоняйте и НЕ поддържайте косачката над земята. Пуснете водата.
4. Издърпайте спирачния лост (3) и го задръжте към горната дръжка (2), след което леко издърпайте дръжката на стартера (28), за да стартирате двигателя и режещия диск (30).
5. Спрете двигателя, като освободите спирачния лост (3), когато от долната страна на продукта не се виждат повече мръсни води или отломки.
6. Завъртете лоста на горивния клапан в положение OFF (Изключено).



Фиг. 26

Поддръжка

Преди и след всяка употреба проверявайте продукта и аксесоарите (или приставките) за износване и повреди. Ако е необходимо, сменете ги с нови, както е описано в това ръководство за употреба. Спазвайте техническите изисквания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо е продуктът да се наклони при извършване на поддръжка, следователно резервоарът за гориво трябва да е празен, в противен случай горивото може да изтече и да причини пожар или експлозия.



ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги изпразвайте резервоара за гориво и држете въздушния филтър (13b) и свещта (18a) обърнати нагоре. В противен случай горивото или моторното масло ще ги замърсят и ще причинят трудности при стартиране на двигателя.

Таблица за поддръжка

Част	Да направя	Преди/след всяка употреба	Първи месец или 5 часа	На всеки 3 месеца или 25 часа	На всеки 6 месеца или 50 часа	Всяка година или 100 часа	На всеки 2 години или 250 часа
Моторно масло	проверка	X					
	замени				X		
Въздушен филтър	проверка	X					
	чист			X			
Запалителна свещ	провери/коририрай			X			
	замени			X			X
Клапачка на запалителната свещ	чист					X	
Резервоар за гориво и филтър	чист			X			
Горивна тръба	проверка	На всеки 2 години (смяна, ако е необходимо)					
Хлабина на клапаните	провери/коририрай					X	
Заглушител	проверка					X	
	чист					X	
	замени					X	
Горивна камера	чист	На всеки 200 часа					
Накладка на маховика	проверка				X		

Подемна част и режещо устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Носете предпазни ръкавици, когато работите с режещото устройство (30) и в близост до него! Използвайте подходящи инструменти за отстраняване на отломки, например дървена пръчка! Никога не използвайте голи ръце! Винаги използвайте оригинални резервни части за подмяна. Режещото устройство (30) трябва да бъде сменено с подходящ модел. Не

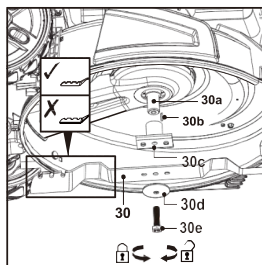
прикрепяйте друг вид режещо устройство!
Смяната на режещото устройство (30) трябва да се извършва от опитен потребител! Не се препоръчва преработка или заточване на остриета, освен ако не се извършва от ремонтен сервис или специалист с подобна квалификация!



ЗАБЕЛЕЖКА: Силно препоръчваме повдигането на продукта с крик, когато

извършвате проверка и работа по режещото устройство (30). Избягвайте накланянето на продукта, за да предотвратите изтичане на гориво и масло.

1. Поддържайте долната част на корпуса и режещото устройство (30) чисти и без отломки. Отстранете окосената трева от задния изхвърлящ улей (29).
2. Проверявайте периодично всички гайки и болтове за затегнатост преди работа. След продължителна употреба, особено в песъчливи почвени условия, режещото устройство (30) ще се износи и ще загуби част от оригиналната си форма. Ефективността на рязане ще бъде намалена и режещото устройство трябва да бъде сменено.
3. Поддържайте режещото устройство (30) остро, за да осигурите добра производителност на рязане. Сменете износено или повредено режещо устройство с ново от същия тип или го заточете от квалифициран специалист.
4. Ако повдигането на продукта с крик не е възможно, наклонете го надясно, така че страната с капачката на резервоара за гориво (9) да е нагоре. Това помага да се предотврати изтичане на гориво и по-трудно стартиране поради препълване на карбуратора (14).
5. Разхлабете шестостенния болт (30e) обратно на часовниковата стрелка с помощта на подходящ гаечен ключ (размер 17 мм) и го извадете заедно с чашковата шайба (30d), режещото устройство (30), държача на острието (30c) и шифта (30b) от шпиндела (30a) (фиг. 27).
6. Плъзнете шифта (30b) в слота на шпиндела (30a), след това поставете обратно държача на острието (30c) върху шпиндела (30a) и задръжте сглобката на място.
7. Сменете режещото устройство (30) с ново от същия тип. Проверете състоянието на фланеца върху държача на острието (30c), след което прикрепете правилно режещото устройство (30) и фиксирайте сглобката с чашковата шайба (30d) и шестостенния болт (30e). Затегнете шестостенния болт (30e) по посока на часовниковата стрелка с 40-45 Nm, за да осигурите безопасна работа на вашия продукт (фиг. 27).



Фиг. 27



ОПАСНОСТ! Преди монтиране на режещото устройство (30), като се уверите, че крилата на острието са обърнати към вътрешността на платформата с остриета.



ОПАСНОСТ! Ако режещото устройство (30) не е затегнато правилно, то може да се разхлаби и да бъде изхвърлено от продукта, което сериозно да нарани или убие оператора или страничните наблюдатели.



ЗАБЕЛЕЖКА: Сменяйте това режещо устройство (30) след 50 часа косене или 2 години, което от двете настъпи по-рано, независимо от състоянието. Ако режещото устройство е напукано или повредено, трябва незабавно да го смените с ново.

8. Смазвайте режещото устройство (30) след всяка употреба, за да удължите живота както на режещото устройство, така и на продукта. Нанесете смазочно масло/грес по краищата на режещото устройство (30).

Кош за събиране на трева

1. Проверявайте коша за трева (26) преди всяка употреба. Не го използвайте, ако откриете някакви повреди.
2. Почистете коша за трева (26) след работа с вода и мек сапун.
3. Оставете коша за трева (26) да изсъхне добре преди съхранение, за да избегнете образуването на мухъл.

Проводници

Проверявайте работата на самоходното въже (5) и спирачното въже (6) преди всяка употреба. Помолете квалифициран специалист да го регулира, ако е необходимо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте продукта с дефектни или хлабави кабели!

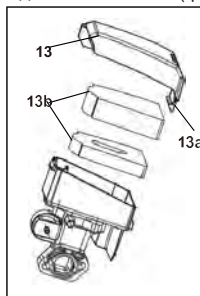
Въздушен филтър



ЗАБЕЛЕЖКА: Правилно поддържаният въздушен филтър (13b) помага да се предотврати навлизането на замърсявания в двигателя. Навлизането на мръсотия може да причини запушвания, които могат да доведат до преждевременно износване на двигателя или проблеми със стартирането или работата на двигателя.

Измивайте въздушния филтър (13b) на всеки 25 часа (в запрашени условия или когато има замърсявания във въздуха, почиствайте по-често).

1. Проверявайте редовно въздушния филтър (13b). Ако е необходимо, сменете го с нов.
2. Натиснете двата ключа (13a), за да освободите капака на въздушния филтър (13) и след това го свалете (фиг. 28).



Фиг. 28

3. Извадете въздушния филтър (13b) и го почуквайте върху твърда повърхност или го продухайте с въздушен пистолет, за да отстраните праха.
4. Затворете капака на въздушния филтър (13) и се уверете, че двата ключа (13a) са заключени правилно.

Запалителна свещ

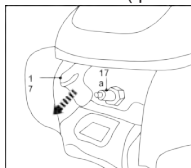


ЗАБЕЛЕЖКА: За добра работа, свещта (18a) трябва да е с правилен хлабинен отвор и без отлагания.

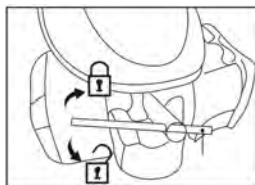
Проверявайте запалителната свещ (18a) на всеки 25 часа или преди дългосрочно съхранение над 180 дни. Почистете или сменете с нов, ако е необходимо (тип: F7RTC).

1. Разкачете конектора на свещта (18) (фиг. 29).

2. Разхлабете запалителната свещ обратно на часовниковата стрелка, като използвате ключа за свещи (33), и я извадете внимателно (фиг. 30).

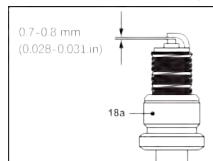


Фиг. 29



Фиг. 30

3. Проверете запалителната свещ (18a) за повреди и износване. Цветът на електрода трябва да е светлокафяв.
4. Отстранете отлаганията от електрода с мека телена четка. Избягвайте интензивно почистване на електрода.
5. Подсушете свещта (18a) с мека кърпа, ако е мокра от гориво.
6. Проверете разстоянието между свещите. Трябва да бъде 0,7-0,8 мм (фиг. 31).
7. Сменете свещта с нова, ако електродът или изолацията са повредени.
8. Когато смените свещта (18a), първо я завийте здраво на ръка и след това леко я затегнете с ключа за свещи (33).



Фиг. 31



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не претягайте свещта (18a), за да избегнете повреда!

Гориво



ЗАБЕЛЕЖКА: Бензинът се влошава с времето. Стартирането на двигателя може да е трудно, ако използвате бензин, съхраняван повече от 30 дни.

1. Не позволявайте бензинът да остава в двигателя ви за дългосрочно съхранение. Трябва да се изцеди в контейнер.
2. След като източите резервоара за гориво, поставете обратно капачката на резервоара и я затегнете, стартирайте двигателя и продължете да го държите, докато спре поради липса на гориво в резервоара на карбуратора. Времето за изпълнение е около 5 минути.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ оставяйте двигателя да работи твърде дълго, защото това ще го повреди!

Проверка на двигателното масло



ЗАБЕЛЕЖКА: Проверявайте нивото и качеството на маслото преди всяка употреба. Маслото трябва да се сменя на всеки 6 месеца или след 50 работни часа.

1. Развийте и свалете капачката на резервоара за масло (22).
2. Постепенно добавете качествено моторно масло (SAE 10W-30). Оставете маслото да се утаи.
3. Проверявайте нивото на маслото често по време на пълнене. Избършете маслоизмервателната пръчка, поставете обратно капачката на резервоара за масло (22) и я затегнете, след което отново извадете маслоизмервателната пръчка.
4. Нивото на маслото трябва да е между маркировките за ниво на маслото. Добавете още масло, ако е необходимо. Не препълвайте с 500 мл.
5. След като налеете масло, изчакайте 1 минута и след това проверете отново нивото на маслото.
6. Избършете разлятото масло с мека кърпа и поставете отново капачката на резервоара за масло (22).

Източване на двигателно масло



ЗАБЕЛЕЖКА: Източвайте маслото на всеки 50 часа работа или на всеки 6 месеца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да наклоните продукта за поддръжка, резервоарът за гориво трябва да е празен, в противен случай горивото може да изтече и да причини пожар или експлозия!

1. Маслото трябва да е бистро и гъсто. Ако маслото е лепкаво или съдържа замърсяващи частици, е необходимо да го източите.

2. Развийте и свалете капачката на резервоара за масло (22).
3. Поставете подходящ съд до продукта, за да съберете отцеденото масло. Уверете се, че контейнерът има ефективен обем.
4. Наклонете продукта настрани, за да източите маслото в контейнера за масло.
5. Избършете разлятото масло.
6. Напълнете резервоара за масло, както е описано в раздела „Гориво и моторно масло - Моторно масло“.

Карбуратор

Карбураторът (14) е предварително настроен от производителя. Ако е необходимо да се направят промени, свържете се с оторизиран сервизен център или специалист с подобна квалификация. Не се опитвайте да правите никакви корекции сами.

Заглушител

Ако е необходимо да се модифицира или подмени ауспухът (20), свържете се с оторизиран сервизен център или специалист с подобна квалификация. Не се опитвайте да правите никакви корекции сами.

Хлабина на клапана

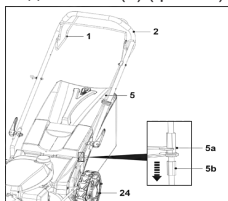
Нека квалифициран специалист провери и регулира хлабината на клапана. Подробности за специалиста: $V = 0,05 \sim 0,10$ мм, $EX = 0,05 \sim 0,10$ мм.

Ремонт



ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се наложи регулиране на самоходното въже (5), тъй като то може да се разтегне с времето.

Ако задните колела (24) не се въртят при работа с лоста за самоходно задвижване (1), може да се наложи регулиране на въжето за самоходно задвижване (5) (фиг. 32).



Фиг. 32

1. Уверете се, че горната заключваща гайка (5a) е закрепена стабилно от гаечния ключ (размер: 10 мм), след това използвайте другия гаечен ключ (размер: 8 мм), за да завъртите долната втулка (5b) обратно на

- часовниковата стрелка, за да я разхлабите.
2. Продължете да завъртате долната втулка (5b) обратно на часовниковата стрелка (надолу) и оставете 3-5 резби.
 3. Уверете се, че долната втулка (5b) е задържана стабилно от гаечния ключ (размер: 8 мм), след това използвайте гаечен ключ (размер: 10 мм), за да завъртите горната заключваща гайка (5a) по посока на часовниковата стрелка, за да я затегнете.

Ако този проблем не може да бъде решен, моля, свържете се с оторизиран сервизен център или квалифициран персонал за проверка и ремонт. Този продукт не съдържа други части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя.

Съхранение



ЗАБЕЛЕЖКА: Добрите условия за съхранение са важни за безпроблемното съхранение на продукта.

1. Спрете двигателя и разкачете конектора на свещта (18).
2. Завъртете лоста на горивния клапан в положение ИЗКЛ.
3. Почистете продукта, както е описано в раздела „Почистване“.
4. Съхранявайте продукта и неговите аксесоари на сухо, защитено от замръзване и добре проветриво място.
5. Винаги съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Идеалната температура за съхранение е между 10°C и 30°C.
6. Препоръчваме да използвате оригиналната опаковка за съхранение или да покриете продукта с подходяща кърпа или калъф, за да го предпазите от прах.
7. Изпразнете резервоара за гориво, ако няма да използвате продукта за продължителен период от време (повече от 30 дни) и преди да го съхранявате за зимата.

Транспорт

1. Спрете двигателя и разкачете конектора на свещта (18).
2. Завъртете лоста на горивния клапан в положение OFF (Изключено).
3. Регулирайте височината на косене до най-висока позиция, както е описано в раздела „Регулиране на височината на косене“.
4. Прикрепете предпазители за транспортиране, ако е приложимо.
5. Винаги транспортирайте продукта, като го държите за горната дръжка (2) и дръжката

за транспортиране (16).

6. Ако няма подходяща товарна рампа, помолете друго лице за помощ при товаренето на продукта на превозно средство.
7. Пазете продукта от силни удари или вибрации, които могат да възникнат по време на транспортиране в превозни средства.
8. Обезопасете продукта, за да предотвратите подхлъзване или падане, изтичане на гориво, повреда и нараняване.

Отстраняване на неизправности

Подозрителните неизправности често се дължат на причини, които потребителите могат да отстранят сами. Затова проверете продукта, като използвате този раздел. В повечето случаи проблемът може да бъде решен бързо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изпълнявайте само стъпките, описани в тези инструкции! Всички допълнителни дейности по проверка, поддръжка и ремонт трябва да се извършват от оторизиран сервизен център или специалист с подобна квалификация, ако не можете да решите проблема сами!

Проблем	Възможна причина	Решение
1. Двигателят не стартира	1.1. Горивен клапан ИЗКЛ. 1.2. Няма достатъчно гориво в резервоара за гориво 1.3. Свещта е мокра 1.4. Свещта е повредена 1.5. Конекторът на свещта е хлабав 1.6. Въздушният филтър е замърсен 1.7. Запалителната свещ е разхлабена 1.8. Разстоянието между свещите е неправилно 1.9. Карбураторът е препълнен с гориво 1.10. Неизправен модул за запалване	1.1. Завъртете поста на горивния клапан в положение ON (ВКЛ.). 1.2. Добавете гориво. 1.3. Суха свещ 1.4. Сменете запалителната свещ 1.5. Прикрепете правилно 1.6. Почистване на въздушния филтър 1.7. Затегнете свещта с 25-30 Nm 1.8. Задайте разстояние между електродите на 0,7 -0,8 мм 1.9. Извадете запалителната свещ и дърпайте дръжката на стартера непрекъснато, докато карбураторът се почисти сам. 1.10. Свържете се с оторизиран сервизен агент
2. Двигателят спира	2.1. Няма достатъчно гориво в резервоара 2.2. Режещото устройство е блокирано	2.1. Добавете гориво 2.2. Отстранете запушването
3. Двигателят трудно стартира или губи мощност	3.1. Мръсотия, вода или застояло гориво в резервоара 3.2. Вентилационният отвор в капачката на резервоара за гориво е запушен 3.3. Въздушният филтър е замърсен	3.1. Източете горивото и почистете резервоара. Напълнете резервоара с чисто, прясно гориво 3.2. Почистете или сменете капачката на резервоара за гориво 3.3. Почистете въздушния филтър
4. Двигателят работи неравномерно	4.1. Запалителната свещ е дефектна 4.2. Разстоянието между свещите е неправилно 4.3. Въздушният филтър е замърсен	4.1. Монтирайте нова свещ с правилно разположена хлабина 4.2. Задайте разстояние между електродите на 0,7 - 0,8 мм 4.3. Почистване на въздушния филтър
5. Двигателят работи лошо на празен ход	5.1. Въздушният филтър е замърсен 5.2. Вентилационните отвори са запушени 5.3. Ребрата на цилиндъра са блокирани	5.1. Почистете въздушния филтър 5.2. Отстранете замърсявания от вентилационните отвори 5.3. Отстранете отломките от ребрата на цилиндъра
6. Двигателят прескача при висока скорост	6.1. Разстоянието между електродите на свещта е твърде малко	6.1. Задайте разстояние между електродите на 0,7 -0,8 мм
7. Прегряване на двигателя	7.1. Запушени вентилационни отвори Неправилна свещ	7.1. Отстранете отломките от вентилационните отвори 7.2. Монтирайте правилната свещ и ребрата на цилиндъра на двигателя
8. Незадоволителен резултат	8.1. Режещото устройство е тъпо 8.2. Режещият материал надвишава капацитета 8.3. Височината на рязане е неправилна 8.4. Линията на ходене не е права	8.1. Сменете с нов 8.2. Режете само материал според капацитета на продукта 8.3. Регулиране на височината на косене 8.4. Заклучете двете предни колела (15) при косене
9. Прекомерни вибрации/шум или изгорели газове	9.1. Режещото устройство е тъпо/повредено 9.2. Болтовете/гайките са разхлабени 9.3. Видът бензин/масло е неправилен	9.1. Сменете с нов 9.2. Затегнете болтовете/гайките 9.3. Източете бензина/маслото и налейте правилния бензин/масло

Рециклиране и изхвърляне

Старите продукти са потенциално рециклируеми и следователно не е мястото им в битовите отпадъци. Молим Ви да ни помогнете и да допринесем за пестенето на ресурси и опазването на околната среда, като предадете този уред в оборудван пункт за събиране (ако има такъв).

Бензин, масло, използвано масло, смеси от масло и бензин, както и предмети, замърсени с Рециклирайте опаковката след това.

масло, например кърпи за почистване, не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци. Изхвърлете замърсените с масло предмети в съответствие с местните разпоредби и ги предайте в центрове за рециклиране. Продуктът се доставя в опаковка, която го предпазва от повреди по време на доставка. Запазете опаковката, докато не се уверите, че всички части са доставени и продуктът функционира правилно.

ГАРАНЦИЯ

Ние обръщаме специално внимание на избора на висококачествени материали и използваме производствени техники, които ни позволяват да създаваме продукти, съчетаващи дизайн и издръжливост. Този продукт има гаранция от производителя от 1 година срещу производствени дефекти, считано от датата на покупка (ако е закупен в магазина) или датата на доставка (ако е закупен онлайн), без допълнително заплащане за нормална (непрофесионална или търговска) домашна употреба.

За да предявите иск по тази гаранция, трябва да представите доказателство за покупка (като например касова бележка, фактура за покупка или друго допустимо доказателство съгласно приложимото законодателство). Моля, пазете доказателството за покупка на сигурно място. За да важи тази гаранция, закупеният от вас продукт трябва да е нов; тя не важи за продукти втора употреба или изложени продукти. Освен ако не е посочено друго в приложимото законодателство, всеки заместващ продукт, издаден по тази гаранция, ще бъде гарантиран само до изтичане на първоначалния гаранционен период.

Тази гаранция покрива повреди и неизправности на продукта, при условие че продуктът е бил използван по предназначение и е бил монтиран, почистван, поддържан и поддържан в съответствие с информацията, съдържаща се в настоящите условия, в ръководството за потребителя и стандартната практика, при условие че стандартната практика не противоречи на ръководството за потребителя.

Тази гаранция не покрива дефекти и повреди, причинени от нормално износване или повреди, които биха могли да се повредят на продукта. Освен ако не е посочено друго в приложимото законодателство, тази гаранция не покрива, в никакъв случай, допълнителни разходи (доставка, преместване, разходи за демонтаж и повторен монтаж, труд и др.), или преки и косвени щети.

Тази гаранция не покрива дефекти и повреди, причинени от или произтичащи от:

- Нормално износване
- Претоварване, неправилна употреба или пренебрегване
- Ремонти, извършени от лице, различно от оторизиран агент
- Козметични щети
- Щети, причинени от чужди предмети, вещества или инциденти
- Случайно повреждане или модификация
- Неспазване на указанията на производителя
- Загуба на възможност за ползване на стоките

Ако продуктът е дефектен, ние ще го поправим, заменим или ще предоставим резервни части в рамките на разумен срок.

Правата по тази гаранция са приложими в страната, в която сте закупили този продукт. Въпросите, свързани с гаранцията, трябва да бъдат адресирани до магазина, от който сте закупили този продукт.

Гаранцията е в допълнение към вашите законови права и не ги засяга.

ЛИСТ ЗА РЕМОТ ПРЕЗ ГАРАНЦИОННИЯ ПЕРИОД

№	Дата на приемане	Описание на дефекта	Извършен ремонт	Удължаване на гаранционния период	Място за печат
1					
2					
3					
4					
5					



ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА:

Italia Star Com Due S.R.L.
 km 13.2 Bucuresti - Pitesti highway
 Chiajna - Ilfov - Romania
 Tel: 004 / 021.433.03.27
 Fax: 004 / 021.433.03.26
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия ДА №. _____

Марка на продукта: _____

Модел: _____

Серия №: _____

Аксесоари: _____

Продавач: _____

Подпис и печат: _____

Купувач: _____

Адрес: _____

Дата на закупуване: _____

Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:

ИМЕ:

e-mail:

АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в отлично работно състояние, заедно с ръководство за употреба на български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само, ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или кешовия и ако съм сгвазал инструкциите за употреба. В противен случай ремонтът е за моя сметка. Моята покупка - Чл. 112, 113, 114 и 115 от ЗЗП - ДВ бр. 18 от 2011.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартни аксесоари, влизайки в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:

При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на утвърдените технически стандарти;

Гаранционните документи не са предоставени, те са били повредени / променени или нечетливи;

Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явление то вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влата или слънчева светлина, небрежност при употреба;

Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя;

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполта вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиса, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционния срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонтни извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На купувача е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставения инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на български език..

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервисните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град, където са сервисните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина, от където е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемо - предавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината, чрез куриер (Слуди, Еконт и т.н.) до един от сервисните

центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12. Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

13. При генераторите, гаранцията се предоставя и е валидна за посочения брой работни часове:

- Дизелови/бензинови двигатели, работещи при 3000 об/мин – 1000 часа
- Дизелови двигатели, работещи при 1500 об/мин – 2000 часа
- Бензинови генератори – 500 работни часа

Стриктно спазвайте графика за поддръжка, посочен в ръководството за потребителя.

Четките не се покриват от гаранцията – те са консуматив, а не резервна част.

Гаранционният срок на акумулаторната батерия е 6 (шест) месеца!

14. Ясти, които са станали неизползваеми поради неправилна употреба или ремонт, лоша поддръжка или нормално износване, както и части и компоненти, модифицирани от клиента, тези, които не са доставени от вносителя / доставчика / оторизирания сервисен отдел (напр. ауслух, колега, свещи, стартерни въжета, стартерни ролици, въздушен филтър, горивен или маслен филтър, захранващи тръби, маркучи / уплътнения / лагери, уплътнения, о-пръстени и батерии).

Не се покрива от гаранцията: Услуги (или необходимите части), когато се извършва нормалната и редовна поддръжка на продукта. Почистяване на машината, регулиране на карбуратора, регулиране на клапаните, двигателя, смяна на свещите, въздушни филтри (гориво / маслен), смазочни материали, стартери, уплътнения.

*ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ

Оторизиран сервис

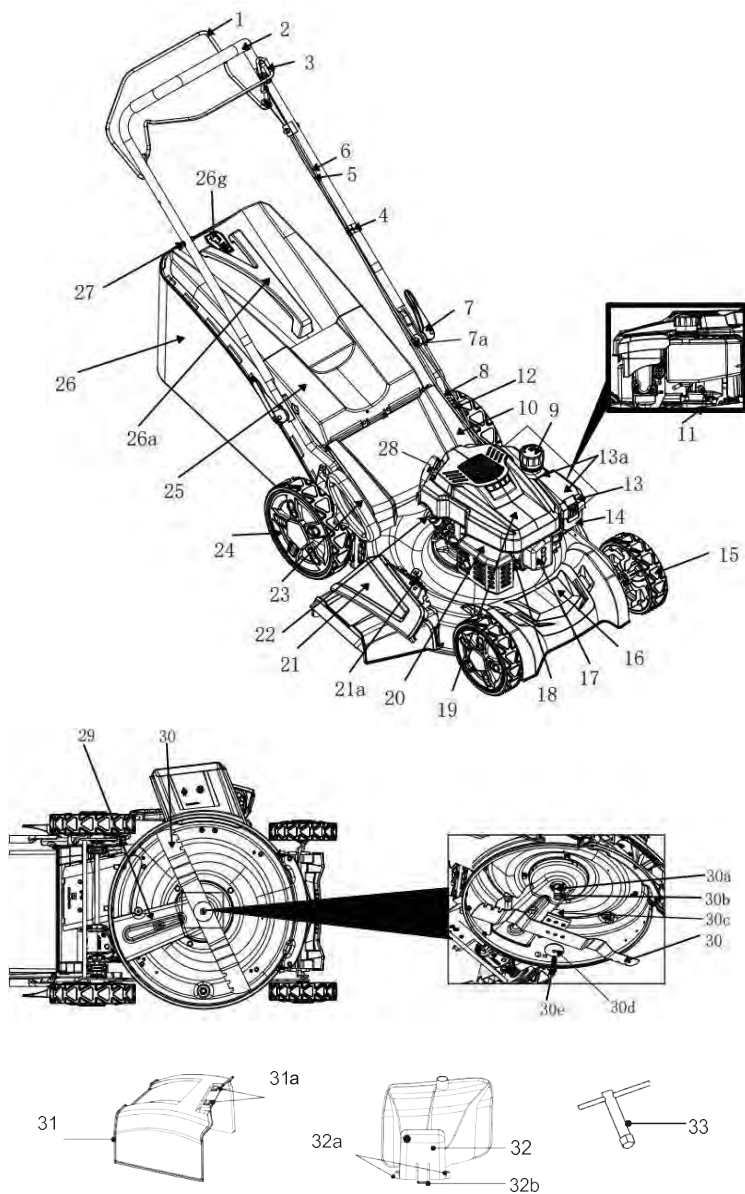
Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____

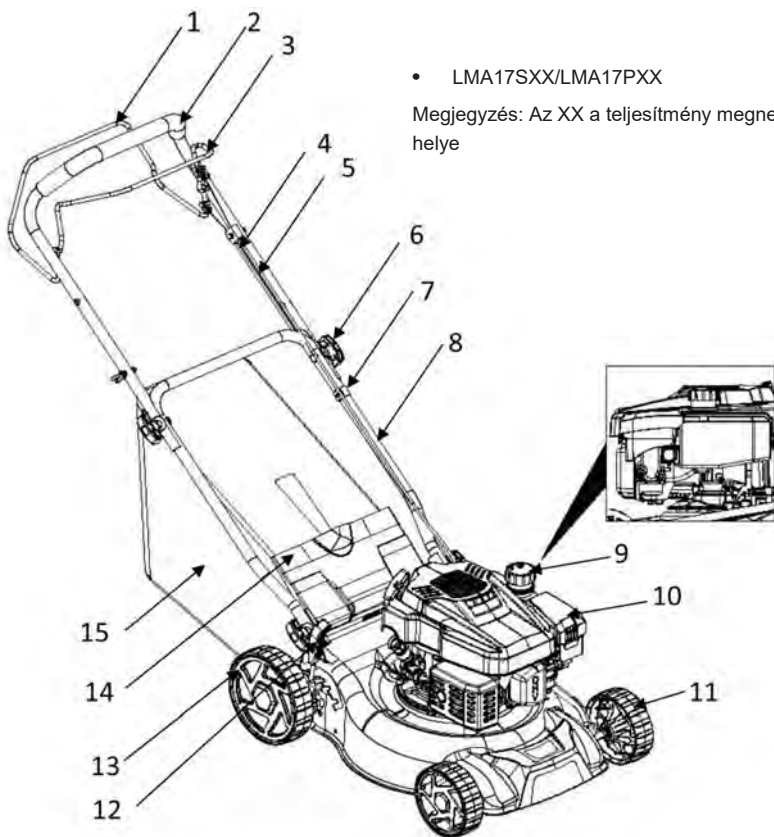
TERMÉKLEÍRÁS



- | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Önjáró kar | 15. Elülső kerék (x2) | e. Rúd* |
| 2. Felső fogantyú | 16. Elülső védőlemez | f. Alsó keret* |
| 3. Fékezőkar | 17. Motor | g. Nyílás |
| 4. Vezetéktartó csipesz | 18. Gyújtógyertya-csatlakozó | h. Hátsó fogantyú* |
| 5. Önjáró vezeték | a. Gyújtógyertya | 27. Kötélindító fogantyú horogja |
| a. Felső rögzítő anya* | 19. Motor felső védőlemeze | 28. Kötélindító fogantyú |
| b. Alsó hüvely* | 20. Kipufogó | 29. Övburkolat |
| 6. Fékvezeték | 21. Oldalsó deflektorvédő | 30. Vágóeszköz (penge) |
| 7. Szorítókar (x2) | a. Zárcsat | a. Orsó |
| a. Rögzítő anya | b. Horog* (x2) | b. Csap |
| 8. Alsó fogantyú (x2) | 22. Olajtartály kupak | c. Pengetartó |
| 9. Üzemanyagtartály kupak | 23. Vágási magasságot beállító kar | d. Kúpos alátét |
| 10. Levegő csatorna | 24. Hátsó kerék (x2) | e. Hatszögletű csavar |
| 11. Vízbeömlő | 25. Hátsó deflektorvédő | 31. Oldalsó üritő szerelvény |
| 12. Fogantyútartó (x2) | 26. Fűgyűjtő | a. Nyílás (x2) |
| 13. Légszűrő fedőlap | a. Hordozó nyél | 32. Mulcsozó betét |
| a. Csat (x2) | b. Felső keret* | a. Csap (x2) |
| b. Szűrő* | c. Gumicsatok* (x3) | b. Zárcsat |
| 14. Karubrátor* | d. Horog* (x2) | 33. Gyújtógyertya kulcs |
| a. Üzemanyag-leengedő csavar* | | |

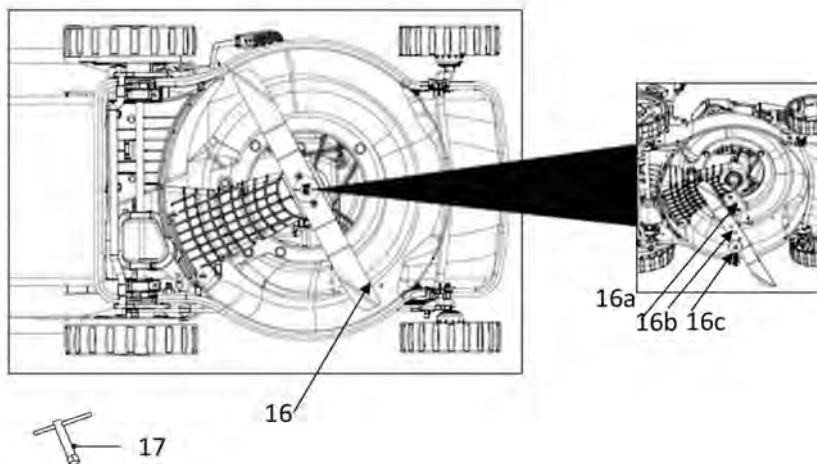


MEGJEGYZÉS:A csillaggal (*) jelölt alkatrészeket nem tartalmazza ez az áttekintés. Kérjük forduljon a használati útmutató vonatkozó szakaszaihoz.



- LMA17SXX/LMA17PXX

Megjegyzés: Az XX a teljesítmény megnevezésének helye



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Önjáró kar | 12. Vágási magasságot beállító kar |
| 2. Felső fogantyú | 13. Hátsó kerék (x2) |
| 3. Fékezőkar | 14. Hátsó deflektorvédő |
| 4. Önjáró vezeték | 15. Fűgyűjtő |
| 5. Fékvezeték | 16. Vágóeszköz (penge) |
| 6. Rögzítő anya (x2) | a. Pengetartó |
| 7. Vezetéktartó csipesz | b. Kúpos alátét |
| 8. Alsó fogantyú (x2) | c. Hatszögű csavar |
| 9. Üzemanyagtartály kupak | |
| 10. Légszűrő | |
| 11. Elülső kerék (x2) | |



MEGJEGYZÉS:A csillaggal (*) jelölt alkatrészeket nem tartalmazza ez az áttekintés. Kérjük forduljon a használati útmutató vonatkozó szakaszaihoz.

BIZTONSÁG

Biztonsági figyelmeztetések

Benzinmotoros fűnyírógép biztonsági figyelmeztetései.



FONTOS



Figyelmesen olvassa el használat előtt. Tartsa meg későbbi felhasználásra.



VIGYÁZAT! Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Természetesen nem lehetséges és praktikus, hogy a termék használatával és karbantartásával kapcsolatos összes veszélyt felsorolni. Minden esetben használja a saját józan ítélőképességét.

Képzés

1. Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ismerkedjen meg a vezérléssel és a termék helyes használatával.
2. Ne engedje, hogy gyermekek vagy hozzá nem értő személyek használják ezt a terméket. Helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő életkorát.
3. Ne használja a terméket ha a közelben emberek, főleg gyerekek, és háziállatok vannak.
4. Ne felejtse el, hogy a vagyoni károkkal és személyi sérülésekkel járó balesetekért a kezelő vagy felhasználó a felelős.
5. A kezelők megfelelő képzést kell kapjanak az eszköz használatáról, beállításáról, beleértve a tiltott felhasználást is.

Előkészületek

1. Fűnyírás közben mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a terméket meztelén vagy nyitott cipőben, szandálban.
2. Tüzetesen vizsgálja át a munkaterületet használat előtt és távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a gép kidobhat.



VIGYÁZAT: A benzin rendkívül gyúlékony.

- Az üzemanyagot erre megfelelő tárolóegységekben tárolja.
 - Csakis kültéren tankolja újra a terméket és ne dohányozzon tankolás közben.
 - A motor elindítása előtt tankoljon újra. Ne távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját és ne tankolja újra, míg a motor jár vagy forró.
 - Ne próbálja meg begyűjtani a motort, ha kifolyt a benzin, viszont távolítsa el a terméket a kifolyt benzin területéről. Kerülje a gyúlékony források létrehozását, amíg a benzingőzők el nem oszlanak.
 - Cserélje ki az összes tartály üzemanyag kupakját biztonságosan.
3. Cserélje ki a hibás kipufogót.
 4. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vágóberendezés, csavarok és a vágóeszközök nem kopottak vagy sérültek. Cserélje ki a kopott vagy hibás vágóeszközök és csavarok egész szettjét, hogy megtartsa az egyensúlyt.



FIGYELEM: Ne nyúljon a forgó vágóberendezéshez.

5. Motorfék (fékezőkar (3)): Használja a fékezőkart (3), hogy megállítsa a motort. Amikor elengedi a fékezőkart (3), a motor és a penge néhány másodpercen belül magától leáll. A fűnyírásához tartsa a fékezőkart (3) a működő pozícióban. Fűnyírás előtt ellenőrizze többször egymás után a fékezőkart (3), hogy meggyőződjön annak megfelelő működéséről. Ellenőrizze, hogy a fékvezeték (6) akadálymentesen működik (vagyis nem akad be és nem csavarodik).

Üzemeltetés

1. Ne használja az eszközt zárt területen, ahogy a mérgező szénmonoxid felgyűlhet.
2. Csakis nappal vagy jól kivilágított kondícióban nyírjon fűvet.
3. Ne használja a terméket ha villámlás veszélye áll fenn.
4. Ne használja a terméket fáradtan, betegen, vagy alkohol/drog befolyása alatt.
5. Amennyiben lehetséges kerülje a termék használatát nedves fűvön.
6. A lejtőkön mindig biztosan álljon a lábán.
7. Sétálva használja, ne futva.
8. A lejtőkön átlósan nyírja a fűvet, ne fentről

lefele haladva.

9. Legyen rendkívül óvatos a lejtőkön való irányváltoztatásokkor.
10. Ne nyírjon fűvet meredek lejtőkön, árkok vagy töltések közelében.
11. Kerülje a termék használatát rossz időben, főleg ha villámás veszélye áll fenn.
12. Legyen rendkívül óvatos tolatáskor, vagy mikor a terméket ön maga felé húzza.
13. Állítsa meg a vágóberendezést/berendezéseket ha a terméket oldalradóltva kell szállítsa olyan felületen ami nem fűvel borított, vagy mikor a nyírásra kijelölt területre/területről érkezik vagy távozik.
14. Ne használja a terméket ha a védőlemezek, pajzsok és védőberendezések sérültek, mint például sérült deflektorok, hiányzó önzáró kiömlőnyílás védőlemez, hiányzó fűgyűjtő.
15. Ne változtassa meg a motor szabályzó beállításait és ne hajtja túl a motor fordulatszámát.
16. Ne változtassa meg és ne manipulálja a motorfordulatszám-szabályzó zárt beállításait.
17. Ne manipulálja vagy szerelje szét a termék bármely biztonsági felszerelését vagy berendezését.
18. Ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy minden indítókapcsoló és a kezelő jelenlétét ellenőrző berendezés megfelelően működik.
19. A terméket az utasításoknak megfelelően állítsa le, mielőtt elhagyja a kezelői helyet és tegye biztonságos helyre.
20. Az utasításoknak megfelelően, figyelmesen indítsa vagy kapcsolja be a motort, a lábait tartsa a vágóberendezésektől távol.
21. Ne döntse oldalra a terméket a motor indításakor vagy bekapcsolásakor, kivéve ha ez szükséges az indításhoz. Ebben az esetben csak annyira döntse meg amennyire szükséges és azt a részét emelje fel, amelyik a kezelőtől a legtávolabb van. Mindig győződjön meg arról, hogy a mindkét keze a kezelői pozícióban van, mielőtt visszaengedi az eszközt a földre.
22. A kezeit és lábait mindig tartsa távol a pengéktől, főleg a motor indításakor.
23. Ne tegye a kezét a forgó alkatrészek mellé vagy alá. Mindig maradjon távol a kiömlőnyílásoktól.
24. Ne emelje fel vagy szállítsa a terméket működésben lévő motorral.
25. Az alábbiakban leírt esetek bármelyikében állítsa le a motort, távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót, győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt, illetve

amennyiben kulccsal működik a termék, távolítsa el a kulcsot:

- dugulások kitisztítása előtt,
 - a termék ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,
 - miután egy idegen tárggyal ütközött a termék. Vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült-e meg, és javítsa ki a hibákat, mielőtt újból használni kezdi,
 - ha a termék rendellenesen rezeg (azonnal ellenőrizze).
- > vizsgálja meg, nem sérült-e meg
> cseréljen ki vagy javítson meg minden hibás alkatrészt
> ellenőrizzen és húzzon meg minden kilazult alkatrészt
- mielőtt a terméket elhagyja,
 - újratankolás előtt.

26. Amíg forró a motor, ne érjen a kipufogóhoz, kipufogó-védőhöz, vagy a hűtőbordákhoz.
27. Ne érjen gondatlanul a termék bármely forró alkatrészéhez, mert megégetheti magát. A termék használata közben vagy nem sokkal használat után, egyes alkatrészei, mint a kipufogócső, motor és egyéb felületek rendkívül forróak! Figyeljen a terméken lévő jelzésekre.
28. Bizonyosodjon meg róla, hogy a belsőégésű motor légcsonnái tiszták. Tartsa a légcsonnát portól, részecskéktől, gázoktól és füstöktől tisztán.
29. Ne indítsa el a motort beltéren. A kibocsátott gázok veszélyesek és szagtalan, halálos szénmonoxidot tartalmaznak. Kizárólag jól szellőző kültéri területen használja a terméket.

Karbantartás és tárolás

1. Kövesse a termék karbantartási és javítási útmutatóját. Ne változtasson semmit a terméken. Ne változtassa meg a motor előre meghatározott fordulatszámát és a termék beállításait. A karbantartásról és javításról ebben a használati útmutatóban talál információkat.
2. Húzzon meg minden csavart és anyát, hogy a termék biztonságos működő állapotban legyen.
3. A helytelen karbantartás, nem minősített alkatrészek használata, biztonsági összetevők leszerelése/változtatása a termék hibás működéshez/károsodásához, illetve az üzemeltető sérüléséhez vezethet. Sok balesetet a termék nem megfelelő karbantartása okoz.
4. Ne tárolja a terméket teli

üzemanyagtartállyal olyan épületben, ahol a gőzöket nyílt láng vagy szikra érheti.

5. A tüzesetek megelőzéséért olyan helyen tartsa a motort, kipufogót és benzint, ahol nincs fű, levél vagy zsiradék.

6. Hagyja a motort kihűlni, mielőtt beltéren tárolja. Tisztítsa meg és végezzen karbantartást a terméken tárolás előtt.

7. Ellenőrizze rendszeresen, hogy a fűgyűjtő nem használódott vagy koptot el.

8. Amennyiben le kell eresztenie az üzemanyagtartályt, ezt mindig kültéren tegye.

9. Viseljen strapabíró védőkesztyűt, mikor szét- és összeszereli a vágóberendezést.

10. A biztonság érdekében cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag minősített csere- és pótalkatrészeket használjon.

11. Győződjön meg róla, hogy a csere vágóberendezés a javasolt és terméknek megfelelő típusú.

Üzemanyag-kezelés

1. Újratankolás előtt állítsa le a motort, távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót és hagyja kihűlni a terméket. A benzin és benzingőz rendkívül gyúlékony. Legyen óvatos mikor üzemanyaggal dolgozik. Ne dohányozzon újratankolás közben! Ne tankolja újra a terméket, ha nyílt láng van a közelben!

2. Mindig használjon megfelelő segédeszközöket, például tölcsért és töltőnyakat! Ne öntsön benzint a termék kipufogó-rendszerére! Fenn áll a gyulladás veszélye! Amennyiben benzin került a termékre, óvatosan távolítsa el minden alkatrésztől. Tisztítson le bármilyen benzinből származó szennyeződést, mielőtt beindítja a terméket!

3. Ne tankolja újra a terméket beltéren! A kibocsátott gázok és benzingőzök károsak!

4. Ne használja a terméket olyan környezetben ahol robbanás veszélye áll fenn! A benzingőz gyúlékony!

5. Ne lélegezzen be semmilyen gőzt a termék újratankolása közben. Ne tankoljon újra zárt területeken, mint pincékben vagy fészerekben. Fenn áll a mérgezés és robbanás veszélye!

6. Kerülje a bőr benzinnel való érintkezését!

7. Ne egyen és igyon újratankolás közben! Amennyiben benzin vagy olaj került a szemébe vagy a szájába, azonnal hívjon orvosi segítséget!

8. Azonnal zárja be az üzemanyagtartályt ha befejezte az újratankolást. Győződjön meg róla, hogy rendesen zár a kupak.

9. Ne használja a terméket légszűrő nélkül.

10. Az üzemanyag-gőznyomás felhalmozódhat az üzemanyagtartályban, attól függően, hogy milyen üzemanyagot használnak, milyenek az időjárás körülmények és milyen a tartály szellőzőrendszere. Az égések és egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében, óvatosan távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját, hogy a felgyülemlett nyomás lassan egyenlítődjön ki.

11. Fenn áll a tűz-, robbanás- és belégzés veszélye!

12. Ne dohányozzon a termék használata közben, vagy üzemanyag közelében/kezelésekor.

13. Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya vezetéke rögzítve van! A kilazult vezeték elektromos kúléseket okozhat, ami begyújthatja az üzemanyag gőzöket, ami tűzhoz vagy robbanáshoz vezethet.

14. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az üzemanyagtartály kupakjából és a vezetékekből nem szivárog-e az üzemanyag.

15. Legyen óvatos az üzemanyag kezelése közben! Az tüzesetek megelőzése érdekében, tartsa a terméket legalább 3 méterrel az újratankolás helyszínétől, mielőtt beindítja a motort.

16. Újratankolás után gondosan szorítsa meg az üzemanyagtartály kupakját.

17. Ne használja a terméket ha szivárog az üzemanyag! Ne távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját, amíg a motor működöképes!

18. Csakis ennek megfelelő tartályokat használjon az újratankoláshoz!

19. Ne tároljon benzint és ne tankolja újra a terméket vízmelegítő, kályha, tűzhely, elektromos szikrák, hegesztésből származó szikrák, vagy egyéb hőforrások és nyílt lángok közelében, amik begyújthatják a benzint!

20. A kiömlött benzint egy száraz ronggyal törölje fel és hagyja, hogy a maradék benzin elpárologjon, mielőtt újra beindítja a motort.

21. Amennyiben magára öntött benzint, mielőtt elindítaná a motort, cseréljen le minden benzines ruhát és mossa meg azokat a testrészeit amelyek kontaktusba léptek a benzinnel.

22. Amennyiben begyulladt az üzemanyag, poroltóval oltsa ki a tüzet.

23. Amennyiben szükséges leeresztene az üzemanyagtartályt, ezt mindig kültéren tegye.

Rezgés- és hangcsökkentés
Hogy csökkentse a zaj és rezgés hatásait, korlátozza a működési időt, használja az alacsony rezgés- és

hangbeállításokat, illetve viseljen védőfelszerelést.

Kövesse a következő utasításokat, hogy csökkentse a zaj és rezgés okozta veszélyeket:

1. A terméket csak a kijelölt célre és ebben az utasításokban leírtaknak megfelelő módon használja.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék jó állapotban és karban van tartva.
3. A megfelelő kiegészítőket használja és győződjön meg azok jó állapotáról.
4. Biztosan tartsa a fogantyúkat/markolatokat.
5. Az útmutatóban leírtak szerint végezzen karbantartást a terméket és tartsa jól kenve (ahol szükséges).
6. Tervezzen előre, hogy felossza a magas rezgéssel járó eszközök használatát egy hosszabb periódusra.

Vészhelyzet

Ismerkedjen meg a termék használatával jelen használati útmutató segítségével. Jegyezze meg a biztonsági előírásokat és kövesse azokat pontosan. Ez segít megelőzni a kockázatokat és veszélyeket.

1. Mindig legyen éber a termék használata közben, hogy időben felismerje és elkerülje a kockázatokat. A gyors közbelépés sérüléseket és károkat előzhet meg.
2. Amennyiben a termék hibásan működik, állítsa le a motort és távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót. Ellenőriztesse és javítsa meg a terméket egy képzett szakemberrel amennyiben szükséges, mielőtt újbol használná.
3. Tűz esetén állítsa le a motort és távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót. Azonnal tegyen tűzoltási intézkedéseket, ha a termék-kapcsoló nem hozzáférhető!



VIGYÁZAT! Ne használjon vizet, hogy egy kigyulladt terméket kioltson! Égő üzemanyagot kizárólag erre

megfelelő vegyületekkel szabad kioltani! Javasoljuk, hogy tartson egy erre megfelelő tűzoltó palackot a munkaterület közelében.

Fennmaradó kockázatok

Még akkor is, ha a terméket minden biztonsági előírásnak megfelelően használja, a sérülés és a károk kockázata továbbra is fennáll. A következő veszélyek felléphetnek a termék tervezéséből és felépítéséből adódóan:

1. Egészségügyi kockázatok a termék által kibocsátott rezgésekből adódóan, amennyiben a terméket hosszú ideig, nem megfelelően beosztva és karbantartva használja.
2. Sérülések és anyagi károk, tönkrement munkaeszközök vagy használat során rejtett tárgyakba való hirtelen ütközés miatt.
3. Fenn áll a sérülés és anyagi károk veszélye a repülő tárgyak miatt!
4. Fenn áll az égés veszélye, ha forró felületekhez ér!















VIGYÁZAT! A termék elektromágneses mezőt képez működés közben! Ez a mező interferenciát okozhat az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működésében. A komoly vagy halálos sérülések megelőzése érdekében javasoljuk, hogy orvosi implantátummal rendelkező személyek forduljanak tanácsért az orvosukhoz vagy az orvosi implantátum gyártójához, mielőtt a terméket használják!

Szimbólumok

A terméken, a minősítési címkén, és ebben az utasításban megtalálja (egyebek mellett) a következő szimbólumokat és rövidítéseket. Ismerkedjen meg ezekkel, hogy csökkentse a sérülések és anyagi károk kockázatát.

kw	Kilowatt	ml	Milliliter
cm³	Köbcentiméter	g/kWh	Gramm per kilowatt per óra
/min vagy min-1	Per perc	kg/h	Kilogramm per óra
mm	Milliméter	°C	Celsius-fok
cm	Centiméter	dB(A)	Decibel (A minősítés)
kg	Kilogramm	m/s2	Méter per másodperc a négyzetten
L	Liter		
yyWxx	Gyártási dátum kódja, a gyártás éve (20éé) és a gyártás hete (Wxx)		

	Lock / rögzítése vagy szorítsa meg		Unlock / lazítsa meg
	FIGYELEM! / VIGYÁZAT! / VESZÉLY!		Olvassa el a használati útmutatót
	MEGJEGYZÉS:		Használjon fülvédő felszerelést. Használjon szemvédő felszerelést.
	Használjon légszűrő felszerelést.		Használjon védőkesztyűt.
	Használjon tapadós, munkavédelmi lábbelit.		Használjon szűkszabású munkavédelmi ruhát.
	Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek a terméket.		Fenn áll a gyulladás, gyúlékony anyagok gyulladása!
	Tartsa távol a kezét és lábát!		Kizárólag ólommentes benzinnel töltsé újra!
	Adjon hozzá motorolajat.		Ellenőrizze és töltsé fel olajjal.
	A munkaterület és a termék közelében tilos nyílt lángot vagy gyúlékony anyagot tartani!		
	Ne dohányozzon a munkaterületen, a termék közelében, vagy gyúlékony anyagok mellett!		
	Forró felület, ne érjen hozzá! Magas hőmérséklet a termék területein és alkatrészein, amelyek égési sérüléseket okozhatnak ha hozzányúl! A termék használat után is hosszú ideig forró maradhat!		
	Ez a termék káros gázokat bocsát ki! Amennyiben nem megfelelően használja a terméket, a kibocsátott gázok mérgezést, eszméletvesztést vagy halált okozhatnak!		
	Káros kibocsátott gázok. Ne használja vagy indítsa el a terméket beltéren!		
	Állítsa le a motort újratankolás előtt! Az üzemanyag gyúlékony, tartsa távol nyílt lángtól! Ne tankolja újra a terméket működésben lévő motorral!		
	A lejtőkön átlósan nyírja a fűvet, ne fentről lefele haladva.		
	A munkavégzés előtt vizsgálja át a munkaterületet és távolítson el minden olyan tárgyat amelyet a terméke elrepíthet. Amennyiben nem látható tárgyakba ütközik, állítsa le a motort és távolítsa el a tárgyat.		

	Maradjon távol az éles, forgó alkatrészeketől! Fenn áll a sérülés veszélye! Tisztítás, javítás vagy megvizsgálás előtt, győződjön meg arról, hogy a vágóberendezés minden része megállt! Távolítsa el és tartsa távol a gyújtógyertya csatlakozóját, hogy megelőzze a véletlenszerű gyújtást!
	Állítsa le a motort és távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót, mielőtt összeszereli, megtisztítja, beállítja, karbantartja, tárolja, vagy szállítja a terméket.
	A vágóberendezés mozgásban marad a termék leállítása után. Várja meg, míg a termék minden része teljesen megállt, mielőtt hozzányúl.
	Legyen kivételesen óvatos, mikor a vágóberendezésen dolgozik!
 	A termék által kiröpített tárgyak eltalálhatják az üzemeltetőt vagy a járókelőket! Mindig győződjön meg arról, hogy a járókelők és háziállatok biztonságos távolságra vannak, míg a termék működésben van! Általánosságban, gyermekek nem tartózkodhatnak a termék közelében.
	Engedje el a fékezőkart (3), hogy megállítsa a motort és a pengét.
	Nyomja előre az önjáró kart (1), hogy elindítsa a kerekeket.
	Kézi motorindítás: kötélindító.
	Mikor a nyílás nyitva van (26g), a fűgyújtóban van elegendő hely a fű gyújtására. Ha a nyílás zárva van (26g), a fűgyújtó megtelt és ki kell üríteni.
	A garantált hangerő-szint értéke 98dB
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték az ezen irányelveknek való megfelelésértékelési módszerét.

Műszaki adatok

Gyári Modell Név	BTA-MTG530	BTA-MTG550
Meghajtás típusa (Tolható vagy önjáró)	Önjáró	Önjáró
Vágásszélesség	530mm	550mm
Fedél anyaga	Acél	Acél
Motor gyártó	SENCI	SENCI
Motor modell és teljesítmény/hengerűrtartalom	SP 175 2.7KW/3,5 CP	SP 175 2.7KW/3,5 CP
Motor max. nyomaték	7.8N.m	7.8N.m
Indítórendszer	Berántó	Berántó
Max. üzemanyagtartály kapacitás	0.8L	0.8L
Motor olajkapacitás	0.5L	0.5L
Vágásmagasság állítás	Központi állítás	Központi állítás
Vágásmagasság	30–80mm/6 pozíció	30–80mm/6 pozíció
Fűgyűjtő térfogata	70L	70L
Kipufogó funkció	Hátsó gyűjtés / Hátsó kidobás / Mulcsozás / Oldalsó kidobás	Hátsó gyűjtés / Hátsó kidobás / Mulcsozás / Oldalsó kidobás
Penge típusa	Egyenes penge	Egyenes penge
Gyors rögzítés könnyű összehajtáshoz	Igen	Igen
Első fedél	Igen	Igen
Fedél mosónyílás	Igen	Igen
Csomagolási méret	915×585×530mm	930×610×515mm
Súly	29,8 kg	34,5 kg

A második zajszintet az EN ISO 5395-1 és EN ISO 5395-2 tesztkódoknak megfelelően lettek meghatározva, az ISO 3744 és ISO 11094 alapszabványok alkalmazásával. Használjon zajvédő felszerelést, főleg ha a zajszint meghaladja a 80 dB(A)-t.

A feltüntetett rezgésérték az általános ellenőrzési szabványoknak megfelelően (az EN ISO 5395-1 és EN ISO 5395-2 alapszabványok alkalmazásával) voltak felmérve, aminek segítségével a termékek összehasonlíthatóak. A megadott rezgésérték felhasználható a felhasználó rezgésnek való kitétségének előzetes értékelésére is.



VIGYÁZAT! A termék tényleges felhasználási körülményei miatt a rezgésértékek eltérhetnek a feltüntetettektől! Használjon megfelelő védőfelszerelést, hogy védje magát a rezgésnek való kitétségtől! Vegye figyelembe a teljes munkafolyamatot, beleértve azokat az időket is, amikor a termék terhelés nélkül működik vagy ki van kapcsolva. A megfelelő intézkedések közé tartozik többek között a termék és az alkalmazási eszközök rendszeres karbantartása és ápolása, a kezek melegen tartása, rendszeres szünetek és a munkafolyamatok megfelelő tervezése.

INDÍTÁS ELŐTT

Kicsomagolás



MEGJEGYZÉS: A termék nehéz, kérjen segítséget ha szükséges.

1. Csomagolja ki minden alkatrészt és tegye ki őket egy lapos, stabil felületre.
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási eszközt, ha szükséges.
3. Győződjön meg róla, hogy minden tartozék teljes és sérülésmentes. Ha sérült alkatrészt vagy hiányzót talál, ne használja a terméket, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Nem teljes vagy sérült termék használata veszélyt jelent az emberekre és anyagi javakra.
4. Győződjön meg arról, hogy minden tartozék és szerszám rendelkezésre áll az összeszereléshez és használatához. Beleértve a megfelelő védőfelszerelést.



VIGYÁZAT! A termék és a csomagolása nem gyermekjáték! Gyermek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal, fóliákkal, és apró darabokkal!
Fenn áll a fulladás veszélye!

Szüksége lesz(nem biztosított eszközök)

Kenőanyag/zsírta
Megfelelő védőfelszerelésre
Megfelelő nyomatékkulcsra
Szűrős üzemanyag-töltésre
Megfelelő csavarkulcsra
Benzinre és motorolajra
Üzemanyag-gyújtó tartályra
Olajgyújtó-tartályra

(bistosított eszközök)

Fűgyújtó (26)
Oldalsó kiömlőnyílás-tartozék (31)
Mucsozó-betét (32)
Gyújtógyertya kulcs (33)

Összeszerelés



VIGYÁZAT! A terméket kötelező teljesen összeszerelni használat előtt! Ne használjon részlegesen összeszerelt, vagy sérült alkatrészekkel összeszerelt terméket!



Kövesse az összeszerelési útmutató lépéseit és használja a csatolt diagramokat, hogy könnyedén összeszerelje a terméket!

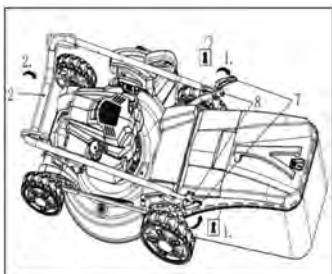


Távolítsa el a gyújtógyertya-csatlakozót (18) a gyújtógyertyáról! Csatlakoztassa újra az összeszerelés végeztével.

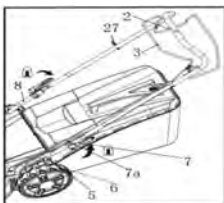
MEGJEGYZÉS: Vigyázzon az összeszerelés során, vagy beállítás eltávolított apró darabokra. Tegye őket biztos helyre, hogy ne veszítse el.

Felső fogantyú

1. Helyezze a terméket a földre
2. Nyissa ki a két szorítókart (7) hogy eltávolítsa a felső fogantyút (2) (1. ábra, 1. lépés).
3. Hajtsa szét a felső fogantyút (2) (1. ábra, 2. lépés) és igazítsa az alsó fogantyúval (8), majd tartsa a felső fogantyút (2) ebbe a pozícióba. Győződjön meg róla, hogy a felső fogantyú (2) a fékező karral (3) felfele néz.
4. Rögzítse a felső fogantyút (2) az alsó fogantyúhoz (8) a szorítókarok (7) összecusukásával a fogantyúk irányába (2, 8). Amennyiben a szorítókarokat (7) nem lehet összecusukni, lazítsa meg majd csukja vissza őket. Amennyiben túl laza, fogja meg a rögzítő anyákat (7a) egy stabil és megfelelő csavarkulccsal (méret: 13mm) és szorítsa meg azt a szorítókarok (7) órajársának ellentétes forgatásával (2. ábra).
5. Győződjön meg arról, hogy az önjáró-vezeték (5) és a fékvezeték (6) a fogantyúk (2, 8) felső felén futnak.
6. Győződjön meg arról, hogy kötéldíntő-kar (26) előre összeszerelt horogja jobbkéz felől van (a kezelői oldalról nézve).

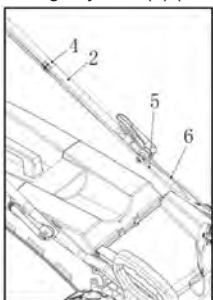


1. ábra



2. ábra

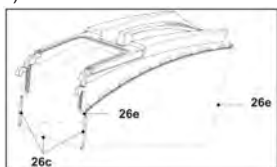
7. Csatolja az önjáró-vezetékét (5) és a fékvezetékét (6) a vezetékartó csipesszel (4) a felső fogantyúhoz (2) (3. ábra).



3. ábra

Fűgyújtó

1. Amennyiben ezek nem összeszerelve jönnek, csatolja a gumicsatokat (26c) a rúdhoz (26e) (4. ábra).
2. A fűgyújtó (26) készen áll a működésre (4. ábra).

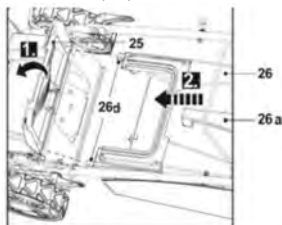


4. ábra

3. Nyissa ki a hátsó deflektorvédőt (25) és

tartsa pozícióban (5. ábra, 1. lépés).

4. A fűgyújtót a hordozó nyelétől fogva hordozza (26a).
5. Igazítsa a horgokat (26d) a nyílásokhoz és akassza rá a fűgyújtót (5. ábra, 2. lépés).
6. Ezután óvatosan nyissa ki a hátsó deflektorvédőt (25).



5. ábra



MEGJEGYZÉS:A fűgyújtó (26) mindig a hordozó nyelétől fogva hordozza (26a). Mielőtt felakasztja a fűgyújtót (26) ellenőrizze, hogy a mulcsozó betét (32) a hátsó kiömlőnyílásban van-e (29). Távolítsa el a mulcsozó betétet (32) mielőtt felakasztja a fűgyújtót (26).



MEGJEGYZÉS:A mulcsozó betétet (33) el kell távolítani, ha a fűgyújtót * (27) használja.

Üzemanyag és motorolaj

A termék egy négyütemű motorral van felszerelve. Használat előtt fel kell tölteni a megfelelő üzemanyaggal és motorolajjal, külön-külön.

1. Helyezze a terméket egy stabil, vízszintes felületre. Javasoljuk, hogy helyezzen egy nem gyúlékony anyagból készült fóliát.
2. Használjon megfelelő tölcseréket. Kerülje a kiöntést és a tartályok túltöltését.



VIGYÁZAT! Az üzemanyag és az olaj rendkívül gyúlékonyak! A gőzök felrobbannak, hogy begyűlnek!

Győződjön meg arról, hogy nincs nyílt láng a termék közelében!

Ne dohányozzon üzemanyag és olaj kezelése közben!



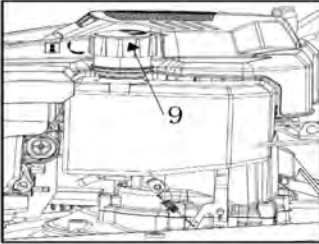
3. Mindig a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg az üzemanyagtól, használt olajtól és az ezek által szennyezett tárgytól.

Üzemanyag

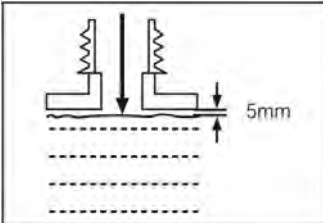


MEGJEGYZÉS: A termék mellé nem áruznak üzemanyagot! Használat előtt fontos feltölteni azt **üzemanyaggal!** Az üzemanyagot és motorolajat külön tölts fel. Ne keverje a benzint olajjal!

1. Mindig friss, tiszta, ólommentes benzint használjon. Az üzemanyagot olyan mennyiségbe vásárolja, hogy az 30 napon belül el tudja használni.
2. Ne keverje a benzint olajjal! Kerülje, hogy sár, por, vagy víz kerüljön az üzemanyagtartályba.
3. Távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját (9) (6. ábra).
4. Töltsön megfelelő üzemanyagot az üzemanyagtartályba. Hagyjon legalább 5mm helyet az üzemanyag felszíne és a tartály belsejének a széle között, hogy helyet adjon a tágulásnak (7. ábra).



6. ábra



7. ábra



MEGJEGYZÉS: A benzin idővel romlik. A motor indítása nehézkes lehet, ha 30 napnál régebbi benzint használ. A szezon vége felé közeledve javasolt, hogy csak annyi üzemanyagot tegyen a tartályba, amennyit elhasznál a munka során, mivel a tartálynak üres kell lennie tárolás előtt. Mindig ürítse ki az üzemanyagtartályt, ha több mint 30 napig szándékozik tárolni a terméket.

5. Töröljön fel bármilyen kiöntött

üzemanyagot egy puha ronggyal, majd helyezze vissza az üzemanyagtartály kupakját (9).

Motorolaj

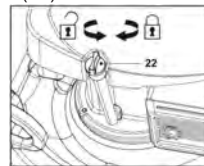


VIGYÁZAT! A terméket nem áruják olajjal. Ennek ellenére, gyártási okokból kifolyóan, elképzelhető, hogy kis mennyiség van a motorban! A termék használata előtt fontos, hogy a megfelelő olajjal töltsük fel (4 ütemű motorolaj, pl. SAE 10W-30)!

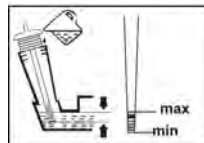


A motorolaj nagyban befolyásolja a termék teljesítményét és élettartamát. A nem detegens motorolaj vagy 2 ütemű motorolaj kárt okoz a motorban, ne használja ehhez a termékhez!

1. Távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját (22) (8. ábra).
2. Fokozatosan adjon jó minőségű motorolajat (SAE10W-30). Hagyja, hogy az olaj leülepedjen.
3. Újratöltés közben gyakran ellenőrizze az olajsintet. Tisztítsa meg az olajsintmérő pálcát és helyezze a tartálynyílásba teljesen, hogy a kupakja a tartály tetején fekdődjön, majd húzza ki a pálcát.
4. Az olajsint a pálcán jelzett "max" és "min" között kell legyen. Amennyiben szükséges, adjon hozzá még olajat. Ne töltsen túl (9. ábra).
5. Miután feltöltötte olajjal, várjon pár percet és ismét ellenőrizze az olajsintet.
6. A kiöntött olajat törölje le egy puha ronggyal és helyezze vissza az olajtartály kupakját (22).



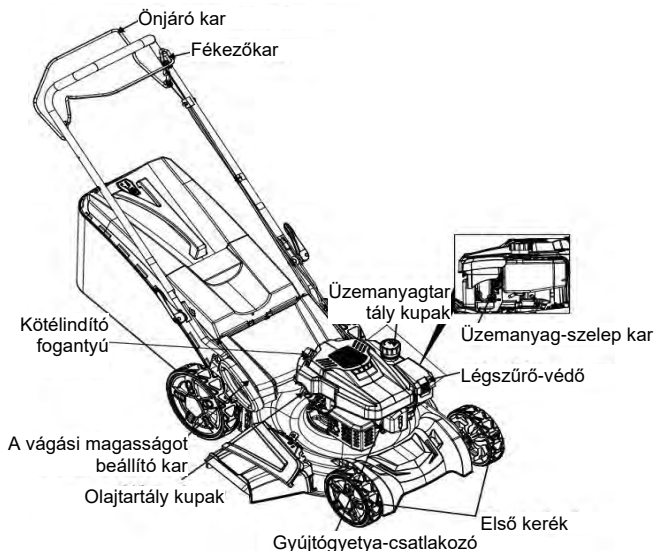
8. ábra



9. ábra

HASZNÁLAT

Üzemi vezérlők



Beállítás



Összeszerelés



Állítsa be

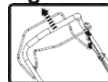


Adjon hozzá üzemanyagot



Adjon hozzá olajat

Megállás



Engedje ki az önjáró kart (1).



Engedje ki a fékező kart (3).

Indítás



Tekerje az üzemanyag-szelep kar (10) a BE pozícióba.



Húzza be a fékezőkart (3) és tartsa ebben a pozícióban.



Húzza meg a kötélindeítő fogantyút (28), ismétlje addig, míg elindul a motor.



Engedje ki az önjáró kart (1) és tartsa ebben a pozícióban.



Működtetés.

Tárolás



Tekerje az üzemanyag-szelep kar (10) a KI pozícióba.



Eressze le az üzemanyagtartály.



Eressze le az olajtartály.



Tisztítsa meg és végezzen karbantartást.



Tárolja



VIGYÁZAT! Ezek a lépések egy gyors betekintést nyújtanak a termék indításához és megállításához! A biztonságos használathoz, első használat előtt, fontos elolvasni a teljes használati útmutatót!

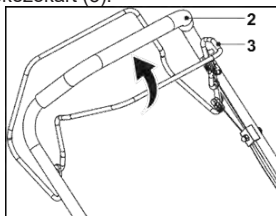
FUNKCIÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Felhasználási terület

A termék kizárólag háztáji kertekben történő fűnyírásra szolgál. Nem használható rendkívül magas, száraz vagy nedves fű nyírására, pl. legelők nyírására, vagy levelek aprítására. A biztonságos használathoz, első használat előtt, fontos elolvasni a teljes használati útmutatót és megfigyelni az összes utasítást! A termék kizárólag háztartási fűnyírásra szolgál, nem kereskedelmi célú felhasználásra. Nem használható a fentiekben leírtakon kívül másra.

Fékezőkar

1. A motor indításához húzza be a fékezőkart (3) és szorítsa a felső fogantyúhoz (2). Tartsa odaszorítva a használat ideje alatt (10. ábra).
2. A motor leállításához engedje ki a fékezőkart (3).



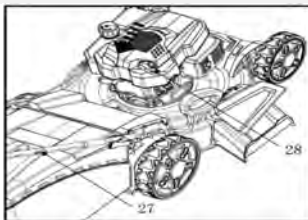
10. ábra

Kötélindító

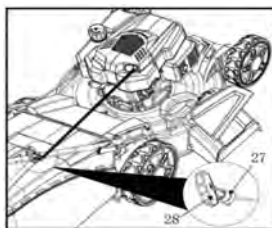
A kötélinidító (28) a motor tetején található.

1. Húzza be a fékezőkart (3) és szorítsa a felső fogantyúhoz (2) (10. ábra).
2. Óvatosan húzza meg a kötélinidító fogantyúját (28), amíg az meg nem akad, majd hirtelen ránts be. Ismételje meg ezeket a lépéseket, amíg be nem indul a motor (11. ábra).
3. Mikor nem használja a kötélinidítót, mindig akassza vissza a kötélinidító fogantyúját (28) a horogra (27), ami a felső fogantyú (2) jobb oldalán található (12. ábra).

Ne engedje el hirtelen a fogantyút (28)! Minden berántásnál hagyja, hogy az indító kötele lassan, kontrollált módon húzódjon vissza!



11. ábra

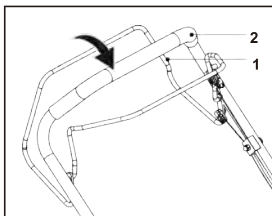


12. ábra

Önjáró kar

Munkavégzés közben használja az önjáró kar funkcióját: a hátsó kerekeket a motor hatja, nem szükséges kézzel tolnia a terméket.

1. Nyomja az önjáró kart (1) előre és szorítsa a felső fogantyúhoz (2), hogy elindítsa a hátsó kerekeket (13. ábra).
2. Engedje ki az önjáró kart (1), hogy kikapcsolja a hátsó kerekeket.



13. ábra



VIGYÁZAT! Ne csavarja a kötélinidító kötelét a kezére! Kizárólag a fogantyútól (28) húzza a kötélinidítót!



VIGYÁZAT! Ne használja a terméket fűgyűjtésre a fűgyűjtő nélkül - fenn áll a repülő tárgyak veszélye! Amennyiben a fűgyűjtő nélkül használja (26), helyezze be a

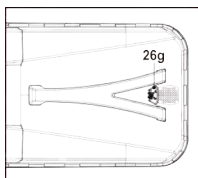
mulcsozó betétet (32).
Mielőtt eltávolítja a fűgyűjtőt,
állítsa le a motort és várjon, amíg
a penge teljesen megáll!

1. Fűgyűjtéshez mindig csatolja a termékre a fűgyűjtőt (26), az "Összeszerelés - fűgyűjtő" fejezetben találhatóak szerint.
2. A fűgyűjtőt mindig a hordozó nyelétől hordozza (26a).

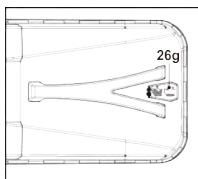
Jelző

A fűgyűjtő (26) egy nyílással (26g) van ellátva, ami jelzi a telítettségét munkavégzés közben.

1. Amennyiben a nyílás (26g) nyitva van, a fűgyűjtőben (26) megfelelő mennyiségű hely van a fű gyűjtéséhez (14. ábra).
2. Amennyiben a nyílás (26g) zárva van, a fűgyűjtő (26) megtelt és ki kell üríteni (15. ábra).



14. ábra



15. ábra

Kiürítés



VIGYÁZAT! Mielőtt eltávolítja a fűgyűjtőt, állítsa le a motort és várjon, amíg a penge teljesen megáll!

Használat közben gyakran ürítse ki a fűgyűjtőt (26). Ne várja meg, míg teljesen feltelik. Azt javasoljuk, hogy 90%-os telítettségénél vagy, ha a nyílás (26g) bezáródásánál ürítse ki.



MEGJEGYZÉS: Egy megtelt fűgyűjtő (26) csökkenteni fogja a termék teljesítményét.

1. Emelje fel a hátsó deflektorvédőt (25) és tartsa nyitva.

2. Emelje ki a fűgyűjtő horogjait (26d) a nyílásukból és távolítsa el a fűgyűjtőt (26).
3. Öntse a kiömlőnyílásban (30) ragadt fűmorzsákat a fűgyűjtőbe (27). Használjon erre megfelelő eszközt, például kefét.
4. Távolítsa el a fűgyűjtőt (26) a hordozó nyelétől fogva (26a).
5. Ürítse a fűmorzsákat a kompozitba a hordozó nyelétől (26a) és a hátsó fogantyújától (26h) fogva.
6. Helyezze vissza a fűgyűjtőt (26) a termékre és biztosítsa, hogy a fűgyűjtő horgai (26d) a megfelelő nyílásba illeszkednek, ahogyan azt az "Összeszerelés - fűgyűjtő" fejezetben írja.



VIGYÁZAT! Ne használja a kezét vagy lábát, hogy a kiömlőnyílásból (29) eltávolítsa a fűmorzsákat!

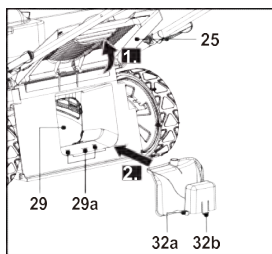
Mulcsozó betét

A mulcsozó betét meggátolja, hogy fűvet gyűjtsön a termék, a hátsó kiömlőnyílás (29) elzárásával. Ezzel a fűmorzsák visszakerül a gyepre.

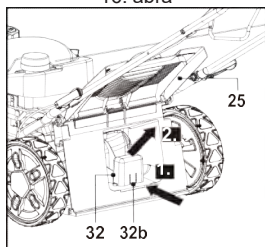


MEGJEGYZÉS: A mulcsozás azt jelenti, hogy a fűmorzsák visszakerül a gyepre egy lépéssel: a termék apróra szabdajla a fűvet és egyenletesen elteríti a gyepen. Normális esetben a mulcsozott fű gyorsan lebomlik, így táplálja a gyepet.
Ne használja egyszerre a fűgyűjtőt (26) és a mulcsozó betétet (32).

1. Nyissa ki a hátsó deflektor védőt (25), tartsa nyitva és helyezze be a mulcsozó betétet (32) a hátsó kiömlőnyílásba (29) (16. ábra). Győződjön meg arról, hogy a két csap (32a) és a zárscatok (32b) egy kattanással a hátsó kiömlőnyílás bevágásaiba (29a) csatlakoznak.
2. Szorítsa meg a zárscatokat (32b) és engedje ki őket a hátsó kiömlőnyílásból (29a), majd távolítsa el a mulcsozó betétet (32) (17. ábra).



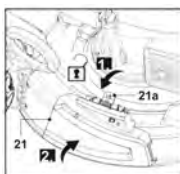
16. ábra



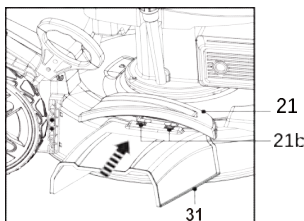
17. ábra

Oldalsó kiömlő tartozék

1. Állítsa a vágási magasság kart (24) a második legrövidebb pozíció felé (20. ábra).
2. Csavarja lefele a zárcsatot (21a) és tartsa, hogy kikapcsolja (18. ábra, 1. lépés).
3. Nyissa ki az oldalsó deflektor védőt (21) és tartsa nyitva (18. ábra, 2. lépés).
4. Igazítsa az akasztó nyílásokat (31a) az oldalsó kiömlő tartozék (31) horgaihoz (21b) (19. ábra). Az oldalsó kiömlő tartozék készen áll a használatra.



18. ábra

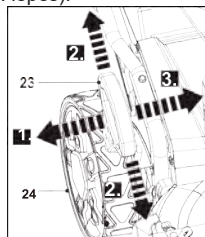


19. ábra

Vágási magasság beállítása

Állítsa a vágási magasságot az Ön gypének megfelelő hosszúságra. A vágási magasság a gyp típusától és hosszától függ. Magas fű vágásakor kezdje a leghosszabb vágási magassággal és végezzen még egy fűnyírást egy alacsonyabb beállítással.

1. Húzza a vágási magasság kart (23) a hátsó kerekek irányába (24) (20. ábra, 1. lépés), majd mozgassa előre-hátra, hogy kiválassza a kívánt vágási magasságot (20. ábra, 2. lépés).
2. Engedje el a kart (23) és győződjön meg arról, hogy rendesen a helyére ment (20. ábra, 3. lépés).



20. ábra



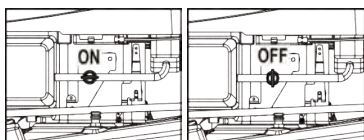
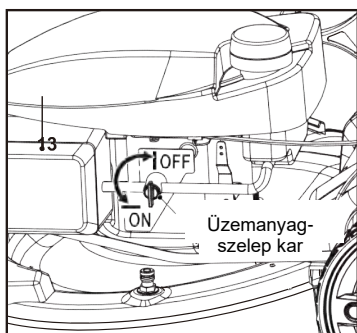
VIGYÁZAT! Győződjön meg arról, hogy a vágási magasság kar (23) a két nyelv közé visszakerüljön!

Állítsa le a motort és várjon, amíg a penge teljesen megállt, mielőtt beállítja a vágási magasságot!

Üzemanyag-szelep kar

Az üzemanyag-szelep kar a légszűrő védő (13) mellett található.

A motor indítása előtt, tekerje az üzemanyag-szelep kart az óra járásával ellentétes irányba a BE pozícióba (21. ábra). Karbantartás vagy tárolás előtt, tekerje az üzemanyag-szelep kart az óra járásával megegyező irányba a KI pozícióba.



21. ábra

ÜZEMELTETÉS

Általános üzemeltetés

1. Minden használat előtt:
 - Ellenőrizze, hogy a termék és a tartozékok épek legyenek, vagy javításra szorulnak. Ne használja a terméket, ha sérült, vagy túlzott használat jeleit mutatja. Javítson meg minden problémát, vagy forduljon szakemberek segítségéhez.
 - Ellenőrizze az üzemanyag- és olajsintet. Ha szükséges töltsé újra.
 - Nézzzen a termék alá és köré, hogy kiömlött olaj vagy üzemanyag jeleit keressen.
 - Ellenőrizze, hogy minden vezérlő megfelelően működik.
 - Ellenőrizze, hogy e penge ne legyen túlhasznált állapotban (30).
 - Győződjön meg róla, hogy minden csavar és anya szoros legyen.
 - Ellenőrizze a légszűrő (13b) tisztaságát.
2. A terméket mindig a felső fogantyútól (2) fogva tolja. Amennyiben szükséges, használja az önjáró funkciót. Tartsa a fogantyút szárazon, hogy megfelelően tudja fogni.
3. Győződjön meg arról, hogy minden légszűrő tiszta és nincs eldugulva. Amennyiben szükséges, egy puha kefével tisztítsa ki őket. Az eldugult légszűrőknél túlmelegedéshez és termék-károsodáshoz vezethetnek.
4. Azonnal állítsa le a motort, ha munka közben megzavarják, vagy mások lépnek a munkaterületre. Mindig hagyja, hogy a termék teljesen leálljon, mielőtt elhagyja a terméket.
5. Ne dolgozza túl magát! Tartson rendszeresen szünetet, hogy koncentrálni tudjon és teljes kontrollban legyen a termék felett.

Indítás/Leállítás



VIGYÁZAT! Mielőtt elindítja, helyezze a terméket egy lapos, magas fűtől mentes felületre! Tisztítsa ki a termék alatt a területet!

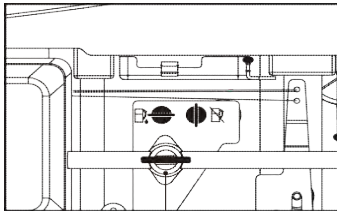
Legyen készenlétben! A termék elindul előre, amint az önjáró kart (1) a felső fogantyúhoz (2) szorítja!

A motort óvatosan, az utasításoknak megfelelően indítsa. Tartsa távol a lábát a pengétől (30)!

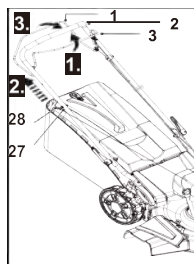
Ne döntse meg a terméket a motor indítása közben!

Indítás

1. Győződjön meg arról, hogy az üzemanyag-szelep kar a BE pozícióban van (22. ábra).
2. Álljon a felső fogantyú mögé (2).
3. Húzza be a fékező kart (3) és szorítsa a felső fogantyúhoz (2) (22. ábra, 1. lépés).
4. Akassza a kötélindító fogantyút (28) a felső fogantyú jobb oldalán (2) található horogra (27).
5. Óvatosan húzza meg a kötélindító fogantyúját (28), amíg az meg nem akad, majd hirtelen ránts be. Ismétlje addig, míg a motor beindul (22. ábra, 2. lépés).
6. Amikor készen áll a fűnyírásra, nyomja előre az önjáró kart (1) és szorítsa a felső fogantyúhoz (2) (22. ábra, 3. lépés). A termék elindul előre és elkezd a fűnyírást.



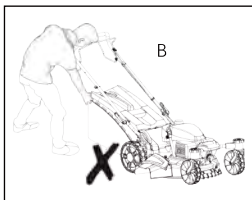
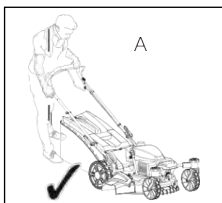
fuel valvvever



22. ábra



VIGYÁZAT! Az indítási pozíció a használati utasításokban leírtaknak megfelelő kell legyen! A 23. ábra mutatja a meghatározott indítási pozíciót. A kezelő a felső fogantyú (2) mögött elhelyezkedve kell beindítsa a motort. Ne indítsa el a motort, amíg a termék oldalán áll, ahogy a 23. B ábra mutatja.



23. ábra

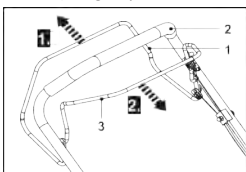


MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul, azt jelentheti, hogy a elárasztódott a motor. Az elárasztódást a túlzott üzemanyag-befecskendezés okozza az égéskamrában, ami megadályozza a termék indulását. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát (18) és szárítsa meg.
2. Húzza meg többször egymás után a kötélindítót fogantyúját (28), hogy kitisztítsa az égésteret az üzemanyagtól.
3. Várja meg, míg elpárolog az üzemanyag, majd helyezze vissza a gyújtógyertyát. Tisztítsa fel minden kifolyt üzemanyagot és vigye a terméket legalább 3 méterrel odébb, mielőtt elindítja a motort, így megelőzve egy esetleges tüzesetet. Várja meg, míg kihűl a motor, majd az "Indítás" fejezetben leírtak szerint indítsa el a terméket.

Megállítás

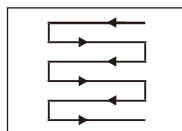
1. Engedje ki az önjáró kart (1), hogy kikapcsolja az önjáró funkciót (24. ábra, 1. lépés).
2. Engedje ki a fékezőkart (3), hogy leállítsa a motort és a pengét (24. ábra, 2. lépés).



24. ábra

Fűnyírás

1. Győződjön meg arról, hogy a gyepon nincsenek kövek, játékok, ágak, kábelek vagy más tárgyak, amik kárt okozhatnak a termékbe vagy a motorban.
2. Ne nyírjon vizes fűvet, mivel az felragadhat a termék alá, ami megakadályozza a fűmorzsalek helyes kiömlését, illetve Ön is megcsúszhat és leeshet.
3. Ne vágjon többet a fű hosszából mint egyharmad, egy egészséges gyeper eléréséhez. Tavasszal mindig csak annyi fűvet vágjon le, amennyi nőtt.
4. Egyenes, enyhén egymás fedő vonalakba nyírja a fűvet. A leghatékonyabb fűnyírási minta az egyik oldalról kezdett egyenes vonalak vezetése. Ez biztosítja, hogy a sorok egyenletesek és gyepon nem maradnak levágatlan részek (25. ábra).



25. ábra

5. Kerülje ki a virágágásokat. Ha a virágágás a gép közepén van, vágjon két sornyt a virágágás körül.
6. Figyeljen oda az irányváltásokra!
7. Rendszeresen ürítse ki a fűgyűjtőt (26).



VIGYÁZAT! Ha idegen tárgynak ütközik a termék, azonnal állítsa le! Hagyja a terméket kihűlni és tüzetesen vizsgálja át bármilyen sérülésért!

Az esetleges hibákat javítsa ki, mielőtt újraindítja!

A túlzott rezgés a termék sérülésére utal!

Azonnal állítsa le a motort! A terméket tüzetesen át kell vizsgálni és megjavítani!



- Készítse elő a terméket a szükséges felhasználási módnak megfelelően.

Funkció	Fűgyújtó	Mulcsozó betét	Oldalsó kiömlő tartozék
Fűgyújtó	csatolva	eltávolítva	eltávolítva
Mulcsozás	eltávolítva	felhelyezve	eltávolítva
Oldalsó kiömlő	eltávolítva	felhelyezve	felhelyezve

Fűgyújtó

- Távolítsa el a mulcsozó betétet (32) és helyezze fel a fűgyújtót (26). Győződjön meg róla, hogy az oldalsó kiömlő tartozék (31) nincs a termékhez csatolva és az oldalsó deflektor védő (21) a helyén van.
- Rendszeresen ürítse ki a fűgyújtót (26).

Mulcsozás



MEGJEGYZÉS:A mulcsozás azt jelenti, hogy a fűmorzsalek visszakerül a gyepre egy lépéssel: a termék apróra szabdalja a fűvet és egyenletesen elteríti a gyepen. Normális esetben a mulcsozott fű gyorsan lebomlik, így táplálva a gyepet.

- Helyezze be a mulcsozó betétet (32) a hátsó kiömlőnyílásba (29), győződjön meg arról, hogy az oldalsó kiömlő tartozék (31) és a fűgyújtó (26) nincs a termékhez csatolva és az oldalsó deflektor védő (21) a helyén van.
- Kerülje a vizes vagy nedves fű nyírását. A nedves fű csomósodik és megakadályozza a mulcsozást és csökkenti az üzemidőt. Délután a legjobb fűvetnyírni, mikor a fű száraz és a frissen vágott részeket nem éri közvetlen napfény.
- Állítsa a vágási magasságot a fű hosszának egyharmadára, ideális esetben nem több, mint 35mm a legjobb a mulcsozáshoz. Amennyiben a gyepet benőtte a gaz, emelje meg a vágási magasságot, hogy megkímélje a motort a túlhajtástól. Rendkívül nehéz mulcsozáshoz ajánlott először magas beállítással, majd alacsony beállítással másodjára is fűvetnyírni. Más esetben vágjon keskenyebb sávokat és haladjon lassan.
- Tartsa a vázat tisztán a fűtől a legjobb teljesítmény érdekében. Időközönként állítsa le a terméket és várja meg, míg a penge teljesen megállt. Ezután döntse a

terméket az oldalára. Használjon egy ágat vagy más tárgyat, hogy kitakarítsa a felgyűlt fűvet a penge környékéről.

Vigyázzon a penge élei vágna! Fűnyírás után tisztítsa meg a pengét.

- Bizonyos típusú fűvek többszöri mulcsozást igényelhetnek, hogy a fűmorzsaleket egyenletesen el tudja teríteni a gyepen. A második fűnyírás alkalmával ajánlott az első fűnyírás irányára merőlegesen (keresztbe) haladni. Ne nyírjon fűvet olyan módon, hogy lefelé kelljen haladnia.
- Hétről hétre változtasson a fűnyírás mintáján. Ez segít megelőzni a gyep kifakulását és szemcsézetttségét.

Oldalsó kiömlés



MEGJEGYZÉS:Mikor az oldalsó kiömlő funkciót használja, hogy a fűmorzsaleket oldalt szórja szét a gyepen, használja az oldalsó kiömlő tartozékot (31). Győződjön meg róla, hogy a mulcsozó betét (32) a helyére van illesztve és a fűgyújtó (26) nincs a termékhez csatolva.



MEGJEGYZÉS:Az üzemanyagtartály kupaktól (9) és a karburátorból (14) üzemanyag szivároghat. Mindig figyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály megfelelő pozícióban maradjon.

Használat után

- Állítsa le a motort, távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozót (18) és hagyja kihűlni.



VIGYÁZAT! A gyújtógyertya (18a) használat után is hosszú ideig forró marad!

- Tekerje az üzemanyag-szelep kart a KI pozícióba.
- Ellenőrizze, tisztítsa meg és tárolja a terméket az alábbiak szerint.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az ápolás arany szabályai



VIGYÁZAT! A problémamentes és biztonságos működés kulcsa a megfelelő karbantartás. Nem megfelelő karbantartás vagy a problémák meg nem oldása hibás működést eredményezhet, ami súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat.



VIGYÁZAT! Minden vizsgálas, karbantartás és tisztítás előtt állítsa le a motort, távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozót (18) és hagyja a terméket kihűlni!



NE NYÚLJON forgásban lévő pengékhez (30)!

1. Tartsa a terméket tisztán. Minden használat után és tárolás előtt távolítsa el róla a törmeléket.
2. A rendszeres és megfelelő tisztítás meghosszabbítja a termék élettartamát és elősegíti a biztonságos használatot.
3. Vizsgálja meg a terméket minden használat előtt, hogy ne legyenek túlhasznált vagy sérült alkatrészei. Ne használja a terméket ha sérült vagy túlhasznált alkatrészeket talál. Cserélje ki a túlhasznált alkatrészeket, vagy vegye fel a kapcsolatot egy felhatalmazott műhellyel, hogy használat előtt megszereljék a terméket.



VIGYÁZAT! Csakis a használati utasításoknak megfelelően végezzen szervizelést és karbantartást! Minden egyéb javítást szakemberek kell végezzenek!

Általános tisztántartás

1. Mossa le a terméket nedves ronggyal és kevés szappannal. A nehezen elérhető helyek tisztításához használjon keféket.
2. Különös figyelmet fordítva a légszatómákra, melyeket minden használat után ronggyal és kefével tisztítson ki.
3. A makacs szennyeződésekelt sűrített levegővel tisztítsa le (legfeljebb 3 bar).

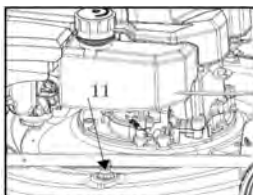


MEGJEGYZÉS: Ne használjon vegyszereket, lúgos, korróziós, vagy más agresszív tisztítószereket vagy fétőtlenítőket, mivel ezek káros hatással lehetnek a termék felületére.

4. Ellenőrizze a túlhasznált vagy sérült alkatrészeket. Cserélje ki a túlhasznált alkatrészeket, vagy vegye fel a kapcsolatot egy felhatalmazott műhellyel, hogy használat előtt megszereljék a terméket.

Mélytisztítás

1. Tekerje az üzemyanyag-szelep kart a BE pozícióba.
2. Végezze el a vízellátás szint tisztítását egy lapos, jó vízvezető területen. Csatlakoztasson egy locsoló csövet a vízbeömlőhöz (11) a fűnyíró szintjén (26. ábra).
3. Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb pozícióba. Kizárólag a normális munka-pozícióban tisztítsa a terméket. NE döntse vagy támassza ki a fűnyírót a föld felett. Engedje meg a vizet.
4. Húzza be a fékezőkart (3), szorítsa a felső fogantyúhoz (2), majd óvatosan húzza meg a kötélindító fogantyút (28), hogy elindítsa a motort és a pengét (30).
5. Miután már nem jön ki közös víz és törmelék a termék alsó oldalából, állítsa meg a motort a fékezőkart (3) kiengedésével.
6. Tekerje az üzemyanyag-szelep kart a KI pozícióba.



26. ábra

Karbantartás

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket és a tartozékokat (vagy csatolmányait) túlhasználtság és sérülés jeleiért. Amennyiben szükséges a használati útmutató szerint cserélje ki azokat. Olvassa el a technikai követelményeket.



VIGYÁZAT! A karbantartáshoz szükséges a terméket oldara dönteni, ezért az üzemyanyagtartálynak üresnek kell lennie, különben az üzemyanyag kiszivároghat, ami tüzet vagy robbanást okozhat.



MEGJEGYZÉS: Mindig tartsa üresen az üzemanyagtartályt és a légszűrőt (13b), gyújtógyertyát (18a) felfele álló pozícióban. Különben az üzemanyag vagy motorolaj szennyeződéseket okoz ezeken, ami indítási problémákat okozhat.

Karbantartási táblázat

Alkatrész	Tennivaló	Minden használat előtt/után	Első hónapban vagy 5 munkaóra után	Három havonta vagy 25 munkaóra után	Félévente vagy 50 munkaóra után	Évente vagy 100 munkaóra után	Kétévente vagy 250 munkaóra után
Motorolaj	ellenőrizze	X					
	cserélje ki				X		
Levegőszűrő	ellenőrizze	X					
	tisztítsa meg			X			
Gyújtógyertya	cserélje ki						X
	ellenőrizze/ állítsa be			X			
Gyújtógyertya sapka	tisztítsa meg			X			
	cserélje ki						X
Üzemanyagtartály és szűrő	tisztítsa meg			X			
Üzemanyagvezeték	ellenőrizze	Kétévente (cserélje ki ha szükséges)					
Szelepjáték	ellenőrizze/ állítsa be					X	
Kipufogó	ellenőrizze					X	
	tisztítsa meg					X	
Égéstér	cserélje ki						X
	tisztítsa meg	Minden 200 munkaóra után					
Lendkerék fékbetét	ellenőrizze				X		

Alváz és vágóberendezés



VIGYÁZAT! Használjon védőkesztyűt mikor a vágóberendezésen (30) vagy annak közelében dolgozik. Használjon megfelelő eszközt a törmelék eltávolításához, például egy botot! Ne használja a csupasz kezét! Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon. A vágó berendezést (30) a megfelelő modellre kell

kicserélni. Ne szereljen fel más típusú vágóberendezést!

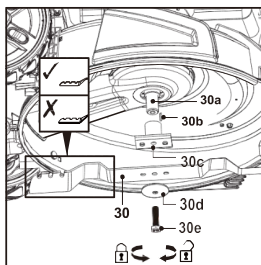
A vágóberendezés (30) cseréjét tapasztalt felhasználó végezze! A pengék megfenesése nem ajánlott, kivéve ha azt szerelőműhely vagy hasonlóan tapasztalt szakember teszi!



MEGJEGYZÉS: Kifejezetten ajánljuk a termék kitémasztását, a vágóberendezés (30)

megvizsgálása közben. Kerülje a termék megbillentését, hogy megakadályozza az üzemanyag és olaj szivárgását.

1. Tartsa az alvázat és a vágóberendezést (30) tisztán és törmelékmentesen. Távolítsa el a fűmorzsalékot a hátsó kiömlőnyílásból (29).
2. Időszakosan ellenőrizzen minden csavart és anyát és húzza meg a kilazultakat használat előtt. Hosszas használat után, főleg homokos talajon, a vágóberendezés (30) túlhasznált lesz és veszít az eredeti formájából. A vágási termelékenység csökken és a vágóberendezést ki kell cserélni.
3. Tartsa a vágóberendezést (30) éles állapotban, hogy megőrizze a teljesítményt. Cserélje ki a túlhasznált vagy sérült vágóberendezést egy új, ugyanolyan típusúra, vagy élesítse meg egy szakember segítségével kérve.
4. Ha a termék megemlése nem lehetséges, döntse a jobb oldalára, így az üzemanyagtartály kupak (9) a tartály fenti részén marad. Ez megelőzi az üzemanyagszivárgást és a nehézkés indítást, amit egy elárasztott karburátor okoz (14).
5. Lazítsa meg a hatszögű csavart (30e) az óra járásával ellentétes irányba csavarva egy megfelelő csavarkulcs (méret 17mm) használatával, majd távolítsa el az alátételt együtt (30d). Távolítsa el a vágóberendezést (30), a pengetartót (30c), és az orsról (30a) a csapot (30b) (27. ábra).
6. Csúsztassa a csapot (30b) az orsrón (30a) lévő bevágásba, majd szerelje vissza a pengetartót (30c) az orsóra (30a) és tartsa az összeszerelési pozícióban.
7. Cserélje ki a vágó berendezést (30) egy ugyanolyan típusú, új berendezéssel. Ellenőrizze a karimát a pengetartón (30c), majd csatlakoztassa megfelelően a vágóberendezést (30) és szerelje fel a kúpos alátételt (30d) és a hatszögű csavarral (30e). Szorítsa meg a hatszögű csavart (30e) óramutató járásával megegyező irányba 40-45Nm erővel, hogy biztosítsa a biztonságos termékműködést (27. ábra).



27. ábra



VESZÉLY! A vágóberendezés felszerelése előtt (30) győződjön meg arról, hogy a penge szárnyai a penge foglat felé nézzen.



VESZÉLY! Amennyiben a vágóberendezés (30) nincs megfelelően megszorítva, kilazulhat és a gép kidobhatja a termékből, ami súlyosan megsebezheti vagy megölheti a kezelőt vagy a járókelőket.



MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a vágóberendezést (30) minden 50 munkaóra vagy 2 év után, attól függően melyik történik meg hamarabb, az alkatrész állapotától függetlenül. Ha a vágóberendezés megrepedt vagy megsérült, azonnal cserélje ki egy újra.

8. Kenje be a vágóberendezést (30) minden használat után, hogy megnövelje az élettartamát úgy a vágóberendezésnek, mind a terméknek. Kenje be olajjal/zsírral a vágóberendezés széleit (30).

Fűgyűjtő

1. Minden használat előtt vizsgálja meg a fűgyűjtőt (26). Ne használja ha bármilyen sérülést lát rajta.
2. Minden használat után tisztítsa meg a fűgyűjtőt (26) vízzel és kevés szappannal.
3. Hagyja, hogy a fűgyűjtő (26) teljesen megszáradjon tárolás előtt, hogy megelőzze a penészedést.

Vezetékek

Minden használat előtt ellenőrizze az önjáró vezeték (5) és fékvezeték (6) megfelelő működését. Forduljon szakemberhez, ha beállítás szükséges.



VIGYÁZAT! Ne használja hibás vagy meglazult vezetékkel!

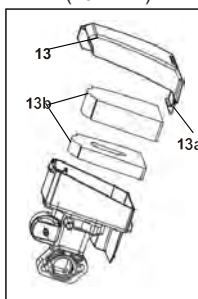
Levegőszűrő



MEGJEGYZÉS:A megfelelően kitisztított légszűrő (13b) segít megelőzni, hogy por kerüljön a motorba. Ha por kerül a motorba az duguláshoz vezethet, ami korai motorkopáshoz és indítási vagy futási problémákhoz vezethet.

Mossa meg a légszűrőt (13b) minden 25 munkaóra után (amennyiben a munkakörnyezet poros vagy törmelékes, tisztítsa gyakrabban).

1. Ellenőrizze rendszeresen a légszűrőt (13b). Amennyiben szükséges, cserélje ki egy újra.
2. Nyomja meg a két csat (13a), hogy leszedje a légszűrő fedelét (13) és távolítsa azt el (28. ábra).



28. ábra

3. Távolítsa el a légszűrőt (13b) és kopogtassa egy kemény felülethez, vagy sűrített levegővel tisztítsuk meg a portól.
4. Zárja vissza a légszűrőt (13) és győződjön meg róla, hogy a két csat (13a) rendesen zár.

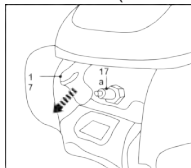
Gyújtógyertya



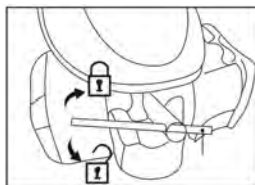
MEGJEGYZÉS:A jó teljesítmény megőrzésének érdekében a gyújtógyertya (18a) szennyeződésmentes és megfelelően hézagolt kell legyen. Ellenőrizze a gyújtógyertyát (18a) minden 25 munkaóra után vagy hosszú ideig való tárolás (180 napnál tovább) előtt. Amennyiben szükséges, tisztítsa meg vagy

cserélje ki (típus: F7RTC).

1. Távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozót (18) (29. ábra).
2. Lazítsa meg a gyújtógyertyát az óra járásával ellentétes irányba, a gyújtógyertya kulcsot (33) használva, majd óvatosan távolítsa el (30. ábra).

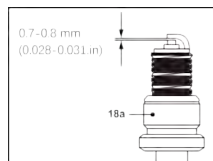


29. ábra



30. ábra

3. Ellenőrizze le a gyújtógyertyát (18a) bármilyen sérülésért és túlhasználatért. Az elektróda világosbarna kell legyen.
4. Távolítson el minden lerakódást az elektródáról egy puha drótkéffel. Kerülje az elektróda túlzott tisztítását.
5. Amennyiben üzemanyagtól nedves, szárítsa meg a gyújtógyertyát (18a) egy puha ronggyal.
6. Ellenőrizze a gyújtógyertya hézagot. A hézag 0.7-0.8mm kell legyen (31. ábra).
7. Ha az elketróda vagy a tömítés megsérült, cserélje ki egy újra.
8. A gyújtógyertya (18a) cseréjénél, először kézzel szorítsa meg, majd használja a gyújtógyertya kulcsot (33).



31. ábra



VIGYÁZAT! Ne szorítsa túl a gyújtógyertyát (18a), hogy elkerülje az esetleges sérülést!

Üzemanyag



MEGJEGYZÉS:A benzin idővel romlik. A motor indítása nehézkes lehet, ha 30 napnál régebbi üzemanyagot használ.

1. Hosszú idejű tárolás esetén ne hagyjon benzint a motorban. Eressze le egy tárolóeszközbe.
2. Az üzemanyagtartály leeresztése után helyezze vissza az üzemanyagtartály kupakját és szorítsa meg, indítsa el a motort és addig járassa, amíg az kifogy az üzemanyagból. Ez kb. 5 percet vesz igénybe.



VIGYÁZAT! NE JÁRASSA a motort túl hosszú ideig, különben károsodást okozhat!

Ellenőrizze az olajsztintet.



MEGJEGYZÉS:Minden használat előtt ellenőrizze az olajsztintet és minőségét. Az olajat minden 6 hónap vagy 50 munkaóra után ki kell cserélni.

1. Csavarja ki és távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját (22).
2. Fokozatosan adjon jó minőségű motorolajat (SAE 10W-30). Hagyja, hogy az olaj leülepedjen.
3. Újratöltés közben gyakran ellenőrizze az olajsztintet. Törölje meg az olajsztintmérő pálcát, helyezze szorosan vissza az üzemanyagtartály kupakját (22), majd vegye ki a pálcát ismét.
4. Az olajsztint a két jelzés között kell legyen. Amennyiben szükséges, adjon hozzá még olajat. Ne adjon 500ml többet a tartályba.
5. Utántöltés után várjon egy percet majd ellenőrizze újra az olajsztintet.
6. Törölje le a kiömlött olajat egy puha ronggyal, majd helyezze vissza az üzemanyagtartály kupakját (22).

Eressze le a motorolajat.



MEGJEGYZÉS:Cseréljen olajat minden 6 hónap vagy 50 munkaóra után.



VIGYÁZAT! Mielőtt oldalra dönti a terméket, hogy karbantartást végezzen rajta, győződjön meg, hogy az üzemanyagtartály üres, különben kifolyhat ami gyulladást vagy robbanást okozhat!

1. Az olajnak tisztának és sűrűnek kell lennie. Amennyiben az olaj ragadós, azt jelenti

porrészecskék keveredtek bele és ki kell cserélni.

2. Csavarja ki és távolítsa el az üzemanyagtartály kupakját (22).
3. Helyezzen egy megfelelő tárolót a termék mellé, a leeresztett olaj összegyűjtéséhez. Győződjön meg róla, hogy a tárolóba belefér az egész olaj.
4. Döntse a terméket oldalra, hogy áttöntse az olajat az olajtárolóba.
5. Törölje fel a kiöntött olajat.
6. Töltse fel az olajtartályt, ahogyan az "Üzemanyag és motorolaj - Motorolaj" fejezetben írja.

Karubrátor

A karburátor (14) előbeállított a gyártó által. Amennyiben szükséges beállításokat végeznie, vegye fel a kapcsolatot egy felhatalmazott szervizműhellyel vagy hasonlóan képzett szakemberrel. Ne végezzen egyedül változtatásokat.

Kipufogó

Amennyiben szükséges hogy a kipufogón (20) kell módosításokat vagy cserét végezzen, lépjen kapcsolatba egy felhatalmazott szervizműhellyel vagy hasonlóan képzett szakemberrel. Ne végezzen egyedül változtatásokat.

Szelepjáték

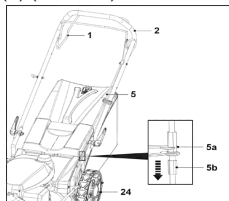
A szelepjáték beállítását és ellenőrzését egy képzett szakember végezze. Részletek a szakembernek: IN = 0.05~0.10mm, EX = 0.05~0.10mm.

Javítás



MEGJEGYZÉS:Az önjáró vezeték (5) beállítása szükséges lehet, mivel az idővel elnyúlhat.

Amennyiben az önjáró kar (1) aktiválása után a hátsó kerekek (24) nem működnek, elfordulhat, hogy be kell állítani az önműködő vezetékét (5) (32. ábra).



32. ábra

1. Győződjön meg arról, hogy a felső rögzítő

- anyát (5a) megfelelően tartja a csavarkulcs (méret: 10mm), majd használjon egy másik csavarkulcsot (méret: 8mm), hogy az alsó hüvelyt (5b) óramutató járásával ellentétesen tekerve meglazítsa.
2. Forgassa tovább az alsó hüvelyt (5b) óramutató járásával ellentétesen (lefele) és hagyjon kilógni 3-5 menet-vonalat.
 3. Győződjön meg arról, hogy az alsó hüvelyt (5b) megfelelően tartja a csavarkulcs (méret: 8mm), majd használjon egy másik csavarkulcsot (méret: 10mm), hogy a felső rögzítő anyát (5a) az óramutató járásával ellentétesen tekerve megszorítsa.

Amennyiben a problémát nem lehet megoldani, vegye fel a kapcsolatot egy felhatalmazott szervizműhellyel, hogy megvizsgálják és megjavítsák. A termék nem használ más olyan alaktrészet, amit a felhasználó meg tud javítani.

Tárolás



MEGJEGYZÉS:A termék jó kondíciójának megőrzéséhez fontos a megfelelő tárolási körülmények.

1. Állítsa le a motort és távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozóját (18).
2. Tekerje az üzemanyag-szelep kart a KI pozícióba.
3. Tisztítsa meg a terméket a "Tisztítás" fejezetben leírtak szerint.
4. A terméket és alkatrészeit tárolja egy tiszta, fagy-hőmérséklet feletti, jól szellőző helyre.
5. Mindig olyan helyen tárolja a terméket, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Az ideális tárolási hőmérséklet 10-30°C.
6. Javasoljuk, hogy használja az eredeti csomagolást a tárolásra, illetve, hogy takarja le a terméket egy megfelelő anyaggal, így megvédi a terméket a portól.
7. Amennyiben hosszabb ideig nem fogja használni (több mint 30 nap) vagy télire tárolja a terméket, ürítse ki az üzemanyagtartályt.

Szállítás

1. Állítsa le a motort és távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozóját (18).
2. Tekerje az üzemanyag-szelep kart a KI pozícióba.
3. Állítsa a vágási magasságot a legmagasabb pozícióba a "Vágási magasság beállítása" fejezetben leírtak szerint.

4. Szerelje fel a szállítás idejére a védőket, ha lehet.
5. A terméket mindig a felső fogantyútól (2) és a szállító fogantyútól (16) szállítsa.
6. Amennyiben nem áll rendelkezésére egy rakodó rámpa, kérje egy másik személy segítségért, hogy a terméket egy járműbe helyezze.
7. Védje a terméket erős ütközésektől és túlzott rázkódtástól, ami előfordulhat ha járművel szállítja.
8. Rögzítse a terméket, hogy megelőzze a csúszást és borulást, üzemanyagvesztést, sérülést és károkat.

Hibaelhárítás

A felmerülő meghibásodások általában olyan hibák, amiket a felhasználó maga meg tud javítani. Ellenőrizze a terméket a következő fejezetben leírtak szerint. A legtöbb problémát gyorsan meg tudja oldani.



VIGYÁZAT! Csakis az itt leírt lépéseket végezze el! Minden további ellenőrzést, karbantartást és javítást, amit nem tud Ön megoldani, kizárólag felhatalmazott szervizműhelyek vagy hasonló tudással rendelkező szakemberek végezhetnek!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
1. A motor nem indul	1.1. Az üzemanyag-szelep KI pozícióban van 1.2. Nincs elég üzemanyag a tartályban 1.3 A gyújtógyertya nedves 1.4 A gyújtógyertya sérült 1.5 A gyújtógyertya-csatlakozó kilazult 1.6 A légszűrő koszos 1.7 A gyújtógyertya kilazult 1.8 A gyújtógyertya rosszul van hézagolva 1.9 A karburátort elárasztotta az üzemanyag 1.10 Hibás gyújtó modul	1.1. Tekerje az üzemanyag-szelepet a BE pozícióba 1.2. Adjon hozzá üzemanyagot 1.3. Szárítsa meg a gyújtógyertyát 1.4. Cserélje ki a gyújtógyertyát 1.5. Csatlakoztassa megfelelően 1.6. Tisztítsa meg a légszűrőt 1.7. Szorítsa meg a gyújtógyertyát (25-30Nm) 1.8. Hézeagolja a gyújtógyertyát (0.7-0.8mm) 1.9. Távolítsa el a gyújtógyertyát és húzza meg többször a kötélindító fogantyút, amíg a karburátor kitisztul 1.10. Forduljon egy felhatalmazott szervizműhelyhez
2. Megáll a motor	2.1. Nincs elég üzemanyag a tartályban 2.2. A vágóberendezés elakadt	2.1. Adjon hozzá üzemanyagot 2.2. Távolítsa el a dugulást
3. Nehéz beindítani a motort vagy veszít a teljesítményéből	3.1. Sár, víz, vagy régi üzemanyag került a tartályba 3.2. Az üzemanyagtartály kupakján lévő légcsatoma eldugult 3.3 A légszűrő koszos	3.1. Eressze le az üzemanyagot és tisztítsa ki a tartályt. Töltsé újra a tartályt friss, tiszta üzemanyaggal 3.2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki az üzemanyagtartály kupakját. 3.3. Tisztítsa meg a légszűrőt
4. A motor szabálytalanul működik	4.1. Hibás a gyújtógyertya 4.2. A gyújtógyertya rosszul van hézagolva 4.3 A légszűrő koszos	4.1. Szereljen be új, megfelelően hézagolt gyújtógyertyát 4.2. Hézagolja az elektródákat (0.7-0.8mm) 4.3. Tisztítsa meg a légszűrőt
5. Az motor alapjáraton rosszul működik	5.1 A légszűrő koszos 5.2. Eldugultak a légcsatornák 5.3. A hengerbordák beakadtak	5.1. Tisztítsa meg a légszűrőt 5.2. Távolítsa el a törmeléket a csatornákból 5.3. Tisztítsa meg a hengerbordákat
6. A motor nagy sebességnél kihagy	6.1 A gyújtógyertya elektródái között túl kicsi	6.1. Hézagolja az elektródákat (0.7-0.8mm)
7. A motor túlmelegedik	7.1. A légcsatornák eldugultak, rossz gyújtógyertya	7.1. Távolítsa el a csatornákból a törmeléket 7.2. Cserélje ki a gyújtógyertyát és a hengerbordákat a megfelelőre
8. Nem kielégítő eredmény	8.1. A vágóberendezés tompa 8.2. A vágási anyag meghaladja a kapacitást. 8.3. Nem megfelelően beállított vágási magasság 8.4. A nyírási vonal nem egyenes	8.1. Cserélje ki egy újra 8.2. Csak a termék kapacitásának megfelelő anyagokat vágjon 8.3. Állítsa be a vágási magasságot 8.4. Rögzítse az első kerekeket (15)
9. Túlzott rázkódás/zaj vagy kibocsátott gázok	9.1. A vágóberendezés tompa/sérült 9.2. Meglazult csavarok/anyák 9.3. Rossz típusú benzin/olaj	9.1. Cserélje ki egy újra 9.2. Szorítsa meg a csavarokat/anyákat 9.3. Cserélje ki a megfelelő benzinre/olajra

Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A régi termékek potenciálisan újrahasznosíthatóak, ezért ne dobja őket a háztartási szemét közé. Kérjük, segítsen nekünk és hozzájáruljon az erőforrások megőrzéséhez és a környezet védelméhez azzal, hogy ezt a készüléket egy erre megfelelő gyűjtőhelyen adja le (amennyiben elérhető). A benzin, olaj, használt olaj, olaj és benzin A csomagolást hasznosítsa újra.

keveréke, illetve olaj által szennyezett termékek (pl. rongyok) nem a háztartási szemét közé tartoznak. Az olajjal szennyezett tárgyakat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és adja le az újrahasznosító központokban. A termék olyan csomagolásban érkezik, ami megvédi a szállítás közbeni sérülésektől. Tartsa meg a csomagolást, amíg meggyőződik arról, hogy a termék és minden alkatrésze megvan és megfelelően működnek.

GARANCIA

Gondosan megválogatjuk a legjobb minőségű anyagokat, amiket a gyártás során használunk, amiktől a termékek tartósak lesznek. A termék gyártója meghibásodás elleni 1 éves garanciát biztosít a vásárlás dátumától (amennyiben üzletből vásárolta) vagy a szállítás dátumától (ha online vásárolta), hozzáadott költségek nélkül, háztartási (nem professzionális vagy kereskedelmi célú) célú felhasználásra.

Ahhoz, hogy igényt nyújtson be ezen garancia alapján, be kell mutatnia a vásárlás igazolását (például értékesítési bizonylatot, vásárlási számlát vagy más, az alkalmazandó jog szerint elfogadható bizonyítékot). Kérjük, őrizze meg a vásárlás igazolását biztonságos helyen. Ahhoz, hogy ez a garancia érvényes legyen, a megvásárolt terméknek újnak kell lennie, használt vagy kiállítási termékekre nem vonatkozik. Ha az alkalmazandó jogszabályok másként nem rendelkeznek, a jelen garancia alapján kiadott bármely cseretermékre csak az eredeti garanciaidő lejártáig vonatkozik a garancia.

Jelen a garancia a termék meghibásodásaira és működési zavaraira vonatkozik, feltéve, hogy a terméket a rendeltetésszerűen használták, és az összeszerelés, tisztítás, ápolás és karbantartás a jelen feltételekben, a használati útmutatónak és a szokásos eljárásban szereplő információknak megfelelően történt, feltéve, hogy a szokásos eljárás nem ütközik a felhasználói kézikönyvvel.

Jelen garancia nem vonatkozik meghibásodásokra, sérülésekre, amiket a szokásos használat során keletkezik. Ha az alkalmazandó jogszabályok másként nem rendelkeznek, jelen garancia nem vonatkozik semmilyen módon kiegészítő szolgáltatásokból (szállítás, össze- és szétszerelés, munkadíjak) keletkező közvetett vagy közvetlen károsodásokra.

Jelen garancia nem fedi a következő okokból származó meghibásodásokat vagy károsodásokat:

- Szokásos használat
- Túlhajtás, nem megfelelő módon való használat vagy hanyagság
- Nem felhatalmazott szakemberek által megkísérelt javítási munkálatok
- Kozmetikai sérülés
- Idegen tárgyak, anyagok vagy balesetek által okozott károk
- Véletlenszerű károsodás vagy változtatások
- A használati útmutató lépéseinek be nem tartása
- A javak elvesztése

Amennyiben a termék hibás, elfogadható időn belül megjavítjuk, kicseréljük, vagy cserealkatrészetet biztosítunk.

A jelen garancia szerinti jogok az Ön által a terméket megvásárló országban érvényesíthetők. A garanciával kapcsolatos kérdéseket az üzlethez kell címezni, ahonnan a terméket vásárolta.

A garancia kiegészíti és nem befolyásolja az Ön törvényes jogait.

Gépjegyzék, ellenőrzések és karbantartás

SSZ	Dátum	Meghibásodás leírása	Elvégzett javítások	Garancia-hosszabbítá	P.H.
2					
3					
4					
5					



Engedélyezett szerviz:

Italia Star Com Due S.R.L.
 km 13.2 Bucuresti - Pitesti highway
 Chiajna - Ilfov - Romania
 Tel: 004 / 021.433.03.27
 Fax: 004 / 021.433.03.26
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Érkeksítő: _____

Alíírás / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Alíírás / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ:

NÉV:

CÍM:

Ezennel meggarantálom, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaplám kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejártára vagy - a termék nem megfelelő használata következtében - érvénytelené válása esetén a szültságes javítások beleegyezésemmel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

..... hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózataunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítási időpontjától számítva.

A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szűnhet el az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszínre közzét szűkséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokrak is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;
- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;
- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;
- Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

· Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

· A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

· Természeti katasztrófa esetén;

· A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

· Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használataiból eredő kár esetén;

· Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv

utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

A generátorok esetében a garancia a megadott üzemórászámra érvényes:

- Dízel/benzines motorok 3000 ford./perc sebességnél – 1000 óra
- Dízel motorok 1500 ford./perc sebességnél – 2000 óra
- Benzines generátorok – 500 üzemóra

Szigorúan tartsa be a felhasználói kézikönyvben megadott karbantartási ütemtervet.

A kefék nem tartoznak a garanciába – ezek fogyóeszközök, nem pótalkatrészek.

Az akkumulátor garanciája 6 (hat) hónap!

* Érvényességük abban az esetben, ha be lett tartva a kézikönyv által előírt, karbantartás és ellen őrzés

* A szénkefék nem garanciálisak, azok kopó alkatrészeknek nyilvánulnak.

A Garancia nem terjed ki: a nem rendeltetészerű használat vagy javítás, a nem megfelelő karbantartás vagy a normál elhasználódás miatt használhatatlanná vált alkatrészek, valamint az ügyfél által módosított alkatrészek, amelyeket az importőr / szállító / vagy hivatalos szerviz szállított (pl. gyújtógyertyák, indítózsinórok, behúzó rendszer, szállító kerekek, molitógörgők, légszűrő, üzemanyag- vagy olajszűrő, tápcsövek, tömlők / tömítések / csapágycak, ékszíjak, tömítőgyűrűk és akkumulátorok).

A garancia nem terjed ki: a kért szolgáltatásokra (vagy a szükséges nem garanciális alkatrészekre) a termék normál és rendszeres karbantartása során. Pl a gép tisztítása, a karburátor beállítása, a szelepek beállítása, a motor lezárása, a gyújtógyertyák, a levegőszűrők (üzemanyag / olaj), kenőanyagok, berántó rendszer, tömítések cseréje.

* A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ Engedélyezett szerviz

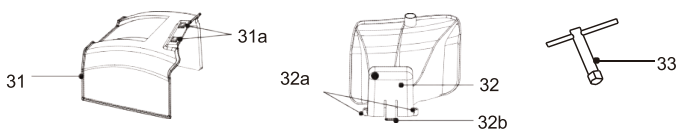
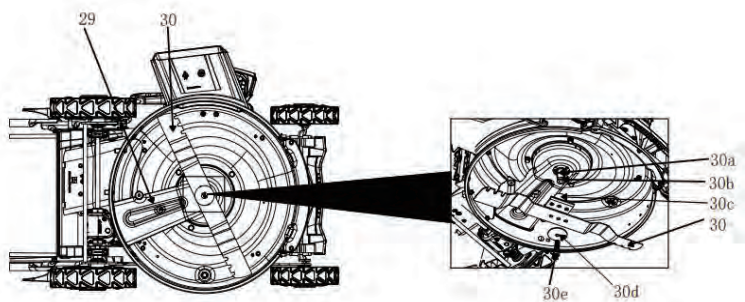
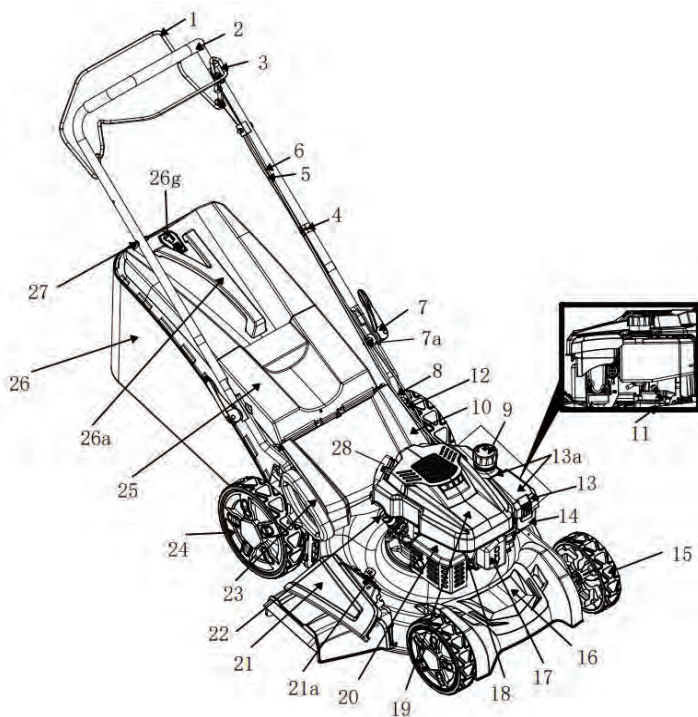
Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

e-mail: _____

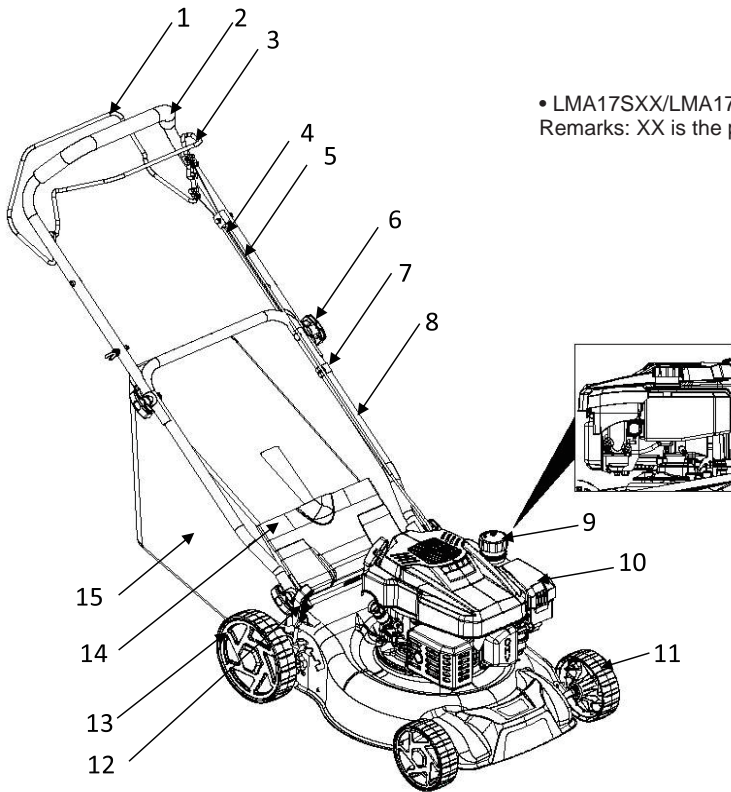
PRODUCT DESCRIPTION



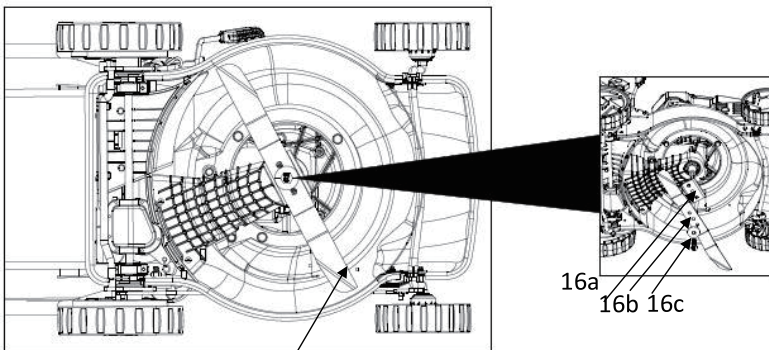
- | | | |
|--------------------------|---|------------------------------------|
| 1. Self-propelling lever | 15. Front wheel (x2) | e. Rod* |
| 2. Upper handle bar | 16. Front Cover | f. Under frame* |
| 3. Brake lever | 17. Engine | g. Hatch |
| 4. Wire clip | 18. Spark plug connector | h. Rear handle* |
| 5. Self-propelling wire | a. Spark plug | 27. Hook for recoil starter handle |
| a. Upper locking nut* | 19. Engine top cover | 28. Recoil starter handle |
| b. Lower sleeve* | 20. Muffler | 29. Belt cover |
| 6. Brake wire | 21. Side defector guard | 30. Cutting device (blade) |
| 7. Clamp lever (x2) | a. Locking buckle | a. Spindle |
| a. Locking nut | b. Hook* (x2) | b. Pin |
| 8. Lower handle bar (x2) | 22. Oil tank cap | c. Blade holder |
| 9. Fuel tank cap | 23. Lever for cutting height adjustment | d. Cup washer |
| 10. Air duct | 24. Rear wheel (x2) | e. Hex bolt |
| 11. Water inlet | 25. Rear defector guard | 31. Side discharge attachment |
| 12. Handle support (x2) | 26. Grass catcher | a. Slot (x2) |
| 13. Air filter cover | a. Carry handle | 32. Mulching insert |
| a. Latch (x2) | b. Top frame* | a. Spigot (x2) |
| b. Filter* | c. Rubber clips* (x3) | b. Locking latch |
| 14. Carburetor* | d. Hook* (x2) | 33. Spark plug wrench |
| a. Fuel drain screw* | | |



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective section in the instruction manual.



• LMA17SXX/LMA17PXX
Remarks: XX is the power code



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Self-propelling lever | 12. Lever for cutting height adjustment |
| 2. Upper handle bar | 13. Rear wheel (x2) |
| 3. Brake lever | 14. Rear deflector guard |
| 4. Self-propelling wire | 15. Grass catcher |
| 5. Brake wire | 16. Cutting device (blade) |
| 6. Locking nut(x2) | a. Blade holder |
| 7. Wire clip | b. Cup washer |
| 8. Lower handle bar (x2) | c. Hex bolt |
| 9. Fuel tank cap | |
| 10. Air filter | |
| 11. Front wheel (x2) | |



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective section in the instruction manual.

SAFETY

Safety warnings

Petrol powered lawnmowers safety warnings.



IMPORTANT



Read carefully before use.
Keep for future reference.



WARNING! Your safety and the safety of others is very important. Of course, it is not practical or possible to warn you about all the hazards associated with operating or maintaining this product. At all times you must use your own good judgment.

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations can restrict the age of the operator.
3. Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. The operators must receive proper training in the use, adjustment and operation of the product, including prohibited operations.

Preparation

1. While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the product when barefoot or wearing open sandals.
2. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product.



WARNING: Petrol is highly flammable.

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the product away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
 - Replace all fuel tank and container caps securely.
3. Replace faulty silencers.
 4. Before using, always visually inspect to see that the cutting devices, cutting device bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged cutting devices and bolts in sets to preserve balance.



CAUTION: Do not touch rotating cutting device.

5. Engine brake (brake lever (3)): Use the brake lever (3) to stop the engine. When you release the brake lever (3), the engine and the blade stop automatically in a few second. To mow, hold the brake lever (3) in the working position. Before you start to mow, check the brake lever (3) several times to be sure that it is working properly. Ensure that the brake wire (6) can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way).

Operation

1. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
2. Mow only in daylight or in good artificial light.
3. Do not operate the product when there is a risk for lightning.
4. Do not operate the product while being tired, ill or under influence of alcohol or drugs.
5. Avoid operating the product in wet grass, where feasible.

6. Always be sure of your footing on slopes.
7. Walk, never run.
8. Mow across the face of slopes, never up and down.
9. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
10. Do not mow excessively steep slopes near drop-offs, ditches or embankments.
11. Avoid using the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
12. Use extreme caution when reversing or pulling the product towards you.
13. Stop the cutting device(s) if the product has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the product to and from the area to be mowed.
14. Never operate the product with defective guards, shields, or without safety devices, for example defectors, self-closing discharge opening guard and/or grass catchers, in place.
15. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
16. Do not alter or tamper with any sealed adjustments for the engine speed control.
17. Do not tamper or disable any product's safety systems or features.
18. Ensure and regularly check that all starting interlocks and operator presence controls are properly functioning.
19. Stop the product according to instructions in this manual before leaving the operator's position and park it in a safe location.
20. Start the engine or switch on the engine carefully according to instructions and with feet well away from the cutting device(s).
21. Do not tilt the product when starting the engine or switching on the engine, except if the product has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the appliance to the ground.
22. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the engine.
23. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
24. Never pick up or carry a product while the engine is running.
25. In case of any situation mentioned below, stop the engine and disconnect the spark plug connector, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key:
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the product,
 - after striking a foreign object. Inspect the product for damage and make repairs before restarting and operating the product,
 - if the product starts to vibrate abnormally (check immediately).
 - > inspect for damage
 - > replace or repair any damaged parts
 - > check for and tighten any loose parts
 - whenever you leave the product,
 - before refuelling.
26. Never touch the exhaust, exhaust guard or cooling fins when the engine is hot.
27. Never carelessly touch hot parts of the product, you can burn yourself. While the product is in operation or shortly thereafter, its parts such as the exhaust pipe, engine, and other surfaces are extremely hot! Pay attention to the markings on the product.
28. Make sure that the air vents of the combustion engine are clear. Keep the air vents free of dust, dirt particles, gases and fumes.
29. Never start or run the engine indoors. The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide, an odorless and deadly gas. Operate this product only in well ventilated outdoor areas.

Maintenance and storage

1. Follow the maintenance and repair instructions for this product. Never carry out any modifications of the product. Never change the pre-set rotary speed or the engine and product settings. Information about maintenance and repair is provided in this user manual.
2. Keep all nuts, bolts and screws tight to ensure the product is in safe working condition.

3. Improper maintenance, using non-genuine parts, or removing / modifying safety components may lead to malfunction / failure of the product and injury of operators. Many accidents are caused by poorly maintained products.
4. Never store the product with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
5. To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease to reduce the fire hazard.
6. Allow the engine to cool before storing in any enclosure. Clean and maintain the product before storage.
7. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
8. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
9. Wear strong work gloves when removing and re-assembling the cutting device.
10. Replace worn or damaged parts for safety. Use only the genuine replacement parts and spare parts.
11. Ensure that only replace the recommended cutting means (blade) with the right type.
12. Never breathe in any fuel fumes, when you are refueling the product. Never fill the tank in enclosed spaces, such as basements or sheds. There is a risk of poisoning and explosion!
13. Avoid skin contact with petrol.
14. Do not eat or drink, while you are refuelling the product. If you have swallowed petrol or oil, or if petrol or oil has got into your eyes, then seek medical advice immediately.
15. Close the fuel tank cap immediately after filling the fuel tank. Make sure that it is properly closed.
16. Never use the product without an air filter.
17. Fuel vapour pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, weather conditions and the tank venting system. To reduce the risk of burns and other personal injuries, remove the fuel cap carefully to allow any pressure build up to release slowly.
18. Be aware of fire risks, explosion and inhalation risks.
19. Do not smoke while operating the product, handling fuel or near fuel.
20. Ensure the spark plug lead is secured; a loose lead may cause electrical arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire or explosion.
21. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.
22. Do use caution when handling fuel. To avoid any accidental fires, move the product at least 3 metres (10') from the fuelling point before starting the engine.
23. Tighten the fuel tank cap thoroughly after refilling the fuel tank.
24. Do not operate the product if it is leaking fuel. Do not remove the fuel tank cap while the engine is running.
25. Use only an approved container for this purpose.
26. Do not store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or other sources of heat or fire which might ignite the fuel.
27. If any fuel spillage occurs during refuelling, use a dry rag to wipe up spills and allow remaining fuel to evaporate before turning the engine on again.
28. If you have spilt fuel on yourself or on your clothes, change your clothes and wash any

Fuel handling

1. Before refueling, stop the engine, disconnect the spark plug connector and let the product cool. Fuel and fuel vapours are highly flammable. Take care when handling fuel. Never smoke when you are refueling the product. Do not refuel the product, if there is an open fire in the vicinity!
2. Always use suitable aids such as funnels and filler necks. Do not spill any fuel on the product or its exhaust system. There is a risk of ignition. However, if fuel should be spilled, then you must remove it carefully from all parts of the product. Any residue which may be present must be completely removed, before the product is operated!
3. Never refuel indoors. Exhaust gases and fuel fumes are noxious.
4. Never use the product in environments where there is a risk of explosion. Fuel fumes can ignite.

part of your body that has come in contact with fuel before turning the engine on again.

22. If fuel is ignited, put out the fire with a dry powder fire extinguisher.
23. If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct accessories for the product and ensure they in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. Stop the engine and disconnect the spark plug connector if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.
3. In case of fire, stop the engine and disconnect the spark plug connector. Take fire-extinguishing measures immediately if the product switch is no

longer accessible.



WARNING! Never use water to extinguish a product on fire. Burning fuel must be extinguished with special extinguishing agents! We recommend that you keep a suitable fire extinguisher within reach in your work area!

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.
4. Burns, if touching hot surfaces.






































WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

kW	Kilowatt	ml	Millilitre
cm ³	Cubic centimetre	g/kWh	Gram per kilowatt per hour
/min or min-1	Per minute	kg/h	Kilogram per hour
mm	Millimetre	°C	Degree Celsius
cm	Centimetre	dB(A)	Decibel (A-rated)
kg	Kilogram	m/s ²	Metres per second squared
L	Litre		
yyWxx	Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx)		

	Lock / to tighten or secure		Unlock / to loosen
	CAUTION! / WARNING! / DANGER!		Read the instruction manual
	NOTE:		Wear hearing protection. Wear eye protection.
	Wear respiratory protection.		Wear protective gloves.
	Wear protective, slip-resistant footwear.		Wear tight-fitted protective clothes.
	Do not expose the product to rain or wet conditions.		Risk of fire / flammable materials
	Keep hands and feet away.		Only refuel unleaded petrol!
	Add engine oil.		Check and refill oil.
	Open flames in the work area, around the product and in the vicinity of flammable materials are prohibited!		
	Do not smoke in the work area, around the product and in the vicinity of flammable materials!		
	Hot surface, do not touch! High temperatures on the product's surfaces and structural parts that could cause burns, if they are touched. The product can also stay hot for a longer period of time after operation!		
	This product produces noxious exhaust fumes. If the product is used improperly, these fumes can lead to poisoning, a loss of consciousness or death!		
	Noxious exhaust fumes; do not operate or start the product in indoor rooms!		
	Switch the engine off while you are refilling the tanks! Fuel is flammable, keep fire away. Do not add fuel with running engine		
	Mow across the face of slopes, never up and down.		
	Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product. If objects are hidden while operating, stop the engine and remove the object.		

	<p>Keep hands and feet away from sharp rotating parts – danger of injury! When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the cutting device and all mowing parts have stopped. Disconnect the spark plug connector, and keep the connector away from the plug to prevent accidental starting.</p>
	<p>Stop the engine and disconnect the spark plug connector before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.</p>
	<p>Cutting device continues to rotate after the product is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching the product.</p>
	<p>Pay special attention when working on the cutting device!</p>
	<p>Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.</p>
	<p>Release the brake lever (3) to stop the engine and blade.</p>
	<p>Push the self-propelling lever (1) forward to engage the wheels.</p>
	<p>Engine manual start; recoil starter.</p>
	<p>When the hatch (26g) is opened, the grass catcher has sufficient volume left to collect grass; When the hatch (26g) is closed, the grass catcher is full and must be emptied.</p>
	<p>Guaranteed sound power level value in 98dB</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.</p>

Technical data

Factory Model Name	BTA-MTG530	BTA-MTG550
Drive Type (Push or self propelled)	Self-propelled	Self-propelled
Cutting width	530mm	550mm
Deck material	Steel	
Engine manufacturer	SENCI	
Engine Model and power/displacement	SP 175 2.7KW/3,5 HP	
Engine Max Torque	7.8N.m	7.8N.m
Engine Starter System	Recoil	Recoil
Engine Max Fuel Tank Capacity	0.8 L	0.8 L
Engine Oil Capacity	0.5 L	0.5 L
Cutting Height adjustment	Central adjustment	Central adjustment
Cutting height	30-80mm/6 positions	30-80mm/6 positions
Grass catcher volume	70L	70L
Discharge Function	Rear bagging /Rear discharge /Mulching/Side discharge	Rear bagging /Rear discharge /Mulching/Side discharge
Blade type	Straight Blade	Straight Blade
Fast fix of handle connect for easy fold	Yes	Yes
Deck front cover	Yes	Yes
Deck quick washing hole	Yes	Yes
Packing carton dimension	915×585×530mm	930×610×515mm
Weight	29,8 kg	34,5 kg

The sound values have been determined according to noise test code given in EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2, using the basic standards ISO 3744 and ISO 11094. Wear hearing protection, especially when sound pressure is over 80 dB(A).

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method (according to EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-2) and may be used for comparing one product with another. The declared vibration value may also be used to evaluate the exposure for the user caused by vibration in advance.



WARNING! Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures. Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration. Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes.

BEFORE YOU START

Unpacking



NOTE: The product is heavy, ask another person for assistance if required.

1. Unpack all parts and lay them on a fat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

You will need

(items not supplied)

Lubrication oil/grease
Suitable personal protective equipment
Suitable torque wrench
Fuel funnel with filter
Suitable spanner
Petrol and engine oil
Fuel collecting container
Oil collecting container

(items supplied)

Grass catcher (26)
Side discharge attachment (31)
Mulching insert (32)
Spark plug wrench (33)

Assembly



WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!



Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!
Disconnect the spark plug connector (18) from the spark plug! Reconnect it after assembly.



NOTE: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

Upper handle bar

1. Put the product on the ground.
2. Unfold the two clamp levers (7) to release the upper handle bar (2) (Fig. 1, step 1).
3. Unfold the upper handle bar (2) (Fig. 1, step 2) to align it with the lower handle bars (8), then hold the upper handle bar (2) in position. Ensure that the upper handle bar (2) with the brake lever (3) facing upwards.
4. Secure the upper handle bar (2) with the lower handle bars (8) by folding up the clamp levers (7) towards the handle bars (2, 8). If the clamp lever (7) cannot be folded, loosen it and fold again. If it is too loose, firstly hold the locking nut (7a) steady with a suitable spanner (size: 13 mm) , then tighten it by turning the clamp lever (7) clockwise (Fig. 2).
5. Make sure that the self-propelling wire (5) and the brake wire (6) run on the upper side of the handle bars (2, 8).
6. Make sure that the pre-assembled hook for recoil start handle (26) rest on your right-hand side (when viewed from operator's position).

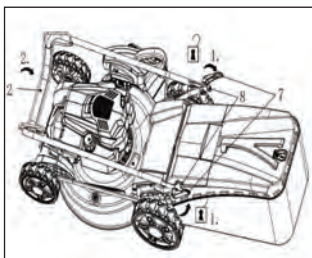


Fig. 1

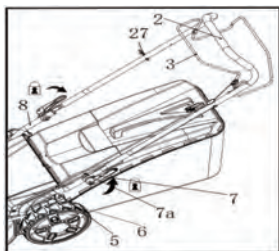


Fig. 2

7. Attach the self-propelling wire (5) and the brake wire (6) with the wire clip (4) on the upper handle bar (2) (Fig. 3)

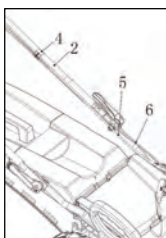


Fig. 3

Grass catcher

1. Attach the rubber clips (26c) to the rod (26e) if they are not pre-assembled (Fig. 4).
2. The grass catcher (26) is now ready for use (Fig. 4).

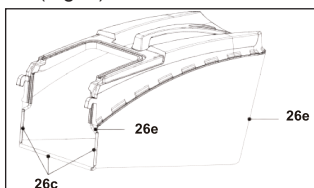


Fig. 4

3. Open the rear deflector guard (25) and hold it in position (Fig. 5, step 1).
4. Carry the grass catcher by its carry handle (26a).
5. Align the hooks (26d) with the slots and hang the grass catcher onto it (Fig. 5, step 2)
6. Carefully release the rear deflector guard (25) afterwards.

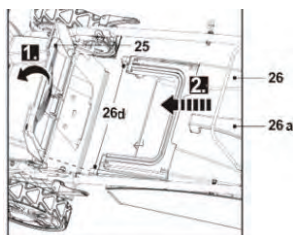


Fig. 5



NOTE: Always carry the grass catcher (26) by its carry handle (26a). Before hooking the grass catcher (26), check if the mulching insert (32) is in the rear discharge chute (29). Take away the mulching insert (32) before hooking the grass catcher (26).



NOTE: The mulching insert (33) must be removed if the grass catcher (27) is used.

Fuel and engine oil

This product is equipped with a 4-stroke engine. Before operation it is necessary to add proper fuel and engine oil separately.

1. Place the product on a stable, level surface. We recommend laying a nonflammable sheet under the product.
2. Use proper funnels. Avoid spilling and overfilling the tanks.



WARNING! Fuel and oil are highly inflammable! Fumes will explode if lit! Ensure that there are no naked flames around the product!



Do not smoke while filling fuel and oil!

3. Always dispose of fuel, used oil and objects contaminated with them in accordance with local regulations.

Fuel



NOTE: This product is not supplied with fuel! Before operating this product it is essential to fill it with fuel! Fill fuel and engine oil separately. Never mix oil with petrol!



1. Always use clean, fresh unleaded petrol. Purchase fuel in quantities that can be used within 30 days.
2. Never mix oil with petrol. Avoid getting dirt, dust or water in the fuel tank.
3. Unscrew and remove the fuel tank cap (9) (Fig. 6).
4. Add suitable fuel into the fuel tank. Leave a minimum 5 mm of space between the top of the fuel and the inside edge of the tank to allow for expansion (Fig. 7).

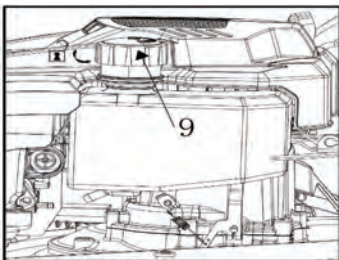


Fig. 6

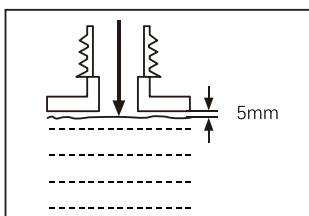


Fig. 7



NOTE: Petrol deteriorates over time. It may be difficult to start the engine if you use petrol which has been kept for more than 30 days. Towards the end of the season, it is advisable to put only as much fuel in the tank as you need for each use, since it should be completely used up before storing the product. Always empty the fuel tank when storing the product for over 30 days.

5. Wipe any spilled fuel with a soft cloth and reattach the fuel tank cap (9).

Engine oil



WARNING! This product is not supplied with oil. However, for manufacturing reasons it is possible that a small quantity may be in the engine! Before operating this product it is essential to fill it with proper oil (4-stroke engine oil, e.g. SAE 10W-30)!



Engine oil has a major influence on engine performance and service life. Non-detergent or 2-cycle engine oils will damage the engine and should not be used!

1. Unscrew and remove the oil tank cap (22) (Fig. 8).
2. Gradually add good-quality engine oil (SAE10W-30). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe the oil dipstick clean and insert it into the tank opening to the end with tightening the cap until it rests on the oil tank, and then remove the dipstick again.
4. The oil level must be between the "max" and "min" of the oil level markings. Add more oil if necessary. Do not overfill (Fig. 9).
5. After adding oil, wait a minute and then recheck the oil level.
6. Wipe spilled oil with a soft cloth and reattach the oil tank cap (22).

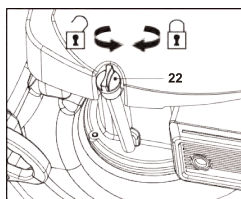


Fig. 8

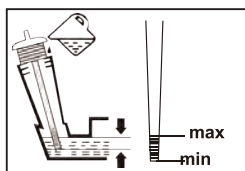
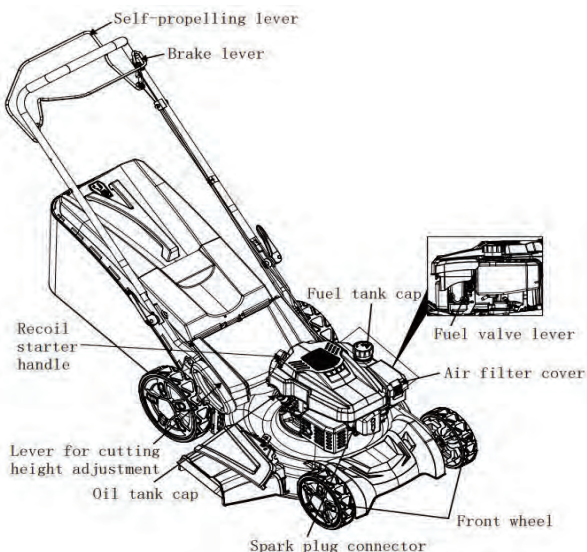


Fig. 9

USE

Operating controls



Set up



Assemble



Adjust



Add fuel



Add oil

Stopping



Release the self-propelling lever (1).



Release the brake lever (3).

Start



Turn the fuel valve lever (10) to the ON position.



Pull back the brake lever (3) & hold it in position.



Pull recoil starter handle (28), repeat until engine starts.



Push the self-propelling lever (1) & hold it in position.



Operate.

Storage



Turn the fuel valve lever (10) to the OFF



Empty fuel tank



Empty oil tank.



Clean and maintain.



Store



WARNING! This quick start provides only a short overview of how to start and stop the product! For safe use it is essential to read the entire instruction manual before first use!

FUNCTIONS & SETTINGS

Intended use

The product is intended for mowing grass in domestic gardens only. It must not be used to mow unusually high, dry or wet grass, e.g. pasture grass, or to shred leaves.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Brake lever

1. Pull back the brake lever (3) and hold it against the upper handle bar (2) when starting the engine. Keep it squeezed during operation (Fig. 10).
2. Release the brake lever (3) to stop the engine.

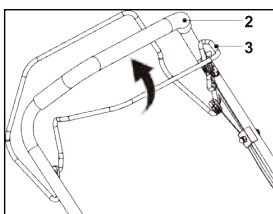


Fig. 10

Recoil starter

The recoil starter handle (28) is positioned at the top of the engine.

1. Pull back the brake lever (3) and hold it against the upper handle bar (2) (Fig. 10).
2. Pull the recoil starter handle (28) lightly until you feel resistance then pull it rapidly. Do it repeatedly until the engine starts (Fig. 11).
3. Always rest the recoil starter handle (28) onto the hook (27) located on the right-hand side of the upper handle bar (2) (Fig. 12) when the recoil starter is not operated.



WARNING! Never twist the starter cord around your hand! Only pull on the recoil starter handle (28)! Do not suddenly release the recoil starter handle (28)! Allow the starter cord to return slowly and in a controlled manner each time it is pulled!

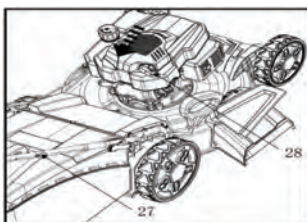


Fig. 11

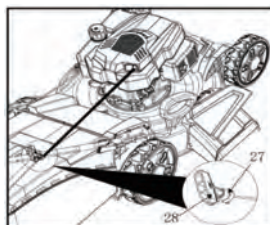


Fig. 12

Self-propelling lever

Use the self-propelled function as assistance during operation; the rear wheels are automatically driven by the engine; you do not need to push the product manually.

1. Push the self-propelling lever (1) forward and hold it against the upper handle bar (2) to engage the rear wheels (Fig. 13).
2. Release the self-propelling lever (1) to disengage the rear wheels.

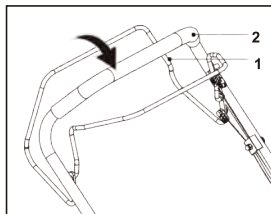


Fig. 13

Grass catcher



WARNING! Do not attempt to use the product without the grass catcher attached when collecting grass - danger of flying objects!
When using the product without the grass catcher (26), insert the mulching insert (32).

Switch the engine off and wait that the blade had come to a complete stop before removing the grass catcher!

1. Always attach the grass catcher (26) when using the product for grass collection as described in the "Assembly - grass catcher" section.
2. Always carry the grass catcher by its carry handle (26a).

Indicator

The grass catcher (26) is equipped with a hatch (26g) that indicates the filling during operation.

1. When the hatch (26g) is opened, the grass catcher (26) has sufficient volume left to collect grass (Fig. 14).
2. When the hatch (26g) is closed, the grass catcher (26) is full and must be emptied (Fig. 15).

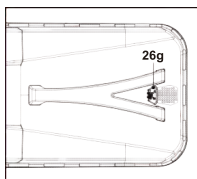


Fig. 14

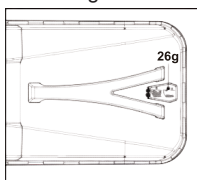


Fig. 15

Emptying



WARNING! Switch the engine off and wait that the blade had come to a complete stop before removing the grass catcher!

Empty the grass catcher (26) frequently during use. Do not wait until it is completely full. We recommend emptying when it is 90% full or the hatch (26g) is closed.



NOTE: A full grass catcher (26) will reduce the performance of this product.

1. Lift the rear deflector guard (25) and hold it in place.
2. Lift the grass catcher hooks (26d) off the slots and remove the grass catcher (26).
3. Remove the grass clippings from the rear discharge chute (30) into the grass catcher (27). Use a proper tool such as a brush.
4. Remove the grass catcher (26) by its carry handle (26a).
5. Empty the grass clippings onto a compost heap by its carry handle (26a) and rear handle (26h).
6. Re-fit the grass catcher (26) onto the product and ensure the grass catcher hooks (26d) to stay correctly onto the slots as described in the "Assembly - grass catcher" section.



WARNING! Never use your hands or feet to remove grass clippings from the rear discharge chute (29)!

Mulching insert

The mulching insert prevents grass from being collected by blocking the rear discharging chute (29). This allows the grass clippings to be deposited back on the lawn during cutting.



NOTE: Mulching means cutting and returning the grass clippings to the lawn in one step: the grass clippings are cut very fine and then distributed evenly back onto the lawn. Under normal conditions, the mulched grass will biodegrade quickly to provide nutrients to the lawn. Do not attach the grass catcher (26) and the mulching insert (32) at the same time.

1. Open the rear deflector guard (25), hold it in position and insert the mulching insert (32) into the rear discharge chute (29) (Fig. 16). Ensure the two spigots (32a) and the locking latch (32b) snap into the rear

discharge chute slots (29a) with a click sound.

2. Squeeze the locking latch (32b) and release it from the rear discharge chute slot (29a), then remove the mulching insert (32) (Fig. 17).

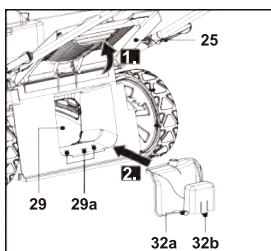


Fig. 16

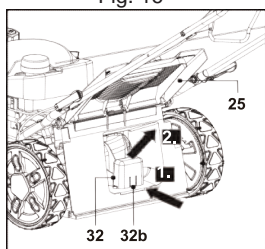


Fig. 17

Side discharge attachment

1. Set the cutting height adjustment lever (24) higher than the second lowest position (Fig. 20).
2. Turn the locking buckle (21a) downward and hold to disengage it (Fig. 18, step 3, step 1).

Open the side deflector guard (21) and

4. hold it in position (Fig. 18, step 2). Align and hang the slots (31a) of the side discharge attachment (31) onto the hooks (21b) (Fig. 19). The side discharge attachment is ready for use.

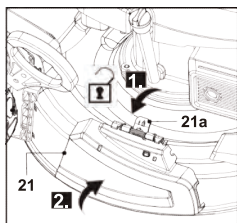


Fig. 18

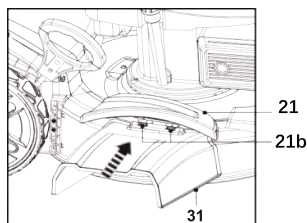


Fig. 19

Cutting height adjustment

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and its actual height. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower cutting height.

1. Pull the lever for cutting height adjustment (23) towards the rear wheel (24) (Fig. 20, step 1), then move it forward or backward to the desired cutting height (Fig. 20, step 2).
2. Release the lever (23) and ensure it engages into place properly (Fig. 20, step 3).

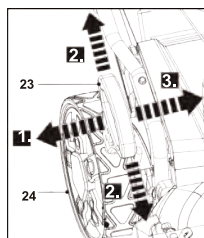


Fig. 20



WARNING! Ensure that the lever for cutting height adjustment (23) engages between two of the prongs! Switch the engine off and wait that the blade had come to a complete stop before adjusting the cutting height!

Fuel valve lever

The fuel valve lever is positioned near the air filter cover (13).

Turn the fuel valve lever anticlockwise to ON position before starting the engine (Fig. 21). Turn the fuel valve lever clockwise to OFF position before maintenance or storage.

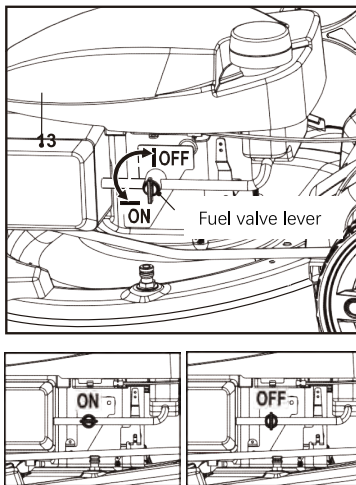


Fig. 21

OPERATION

General operation

1. Before each use:
 - Check the product and accessories for damage and whether they are properly fixed. Do not use the product if it is damaged or shows signs of wear and tear. Take care of any problem you find or have the product checked by qualified specialist.
 - Check the fuel and oil level. Refill if necessary.
 - Look around and underneath the product for signs of oil or fuel spill.
 - Check each control for proper operation.
 - Check the cutting blade (30) for wear.
 - Make sure that all bolts and screws are tightened.
 - Check if the air filter (13b) is clean.
2. Always push the product using the upper handle bar (2). Use the self-propelling function if required. Keep the handle bar dry and free from lubricant to ensure safe support.
3. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
4. Stop the engine immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to a complete stop before leaving the product unattended.
5. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Starting/Stopping



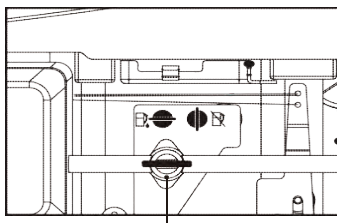
WARNING! Before starting, put the product on a flat surface free of high grass! Clean the underside of the deck!

Keep yourself ready! The product will start moving forward once you hold the self-propelling lever (1) towards the upper handle bar (2)! Start the engine carefully according to instructions. Keep your feet well away from the blade (30)!

Do not tilt the product when starting the engine.

Start

1. Make sure that the fuel valve lever at the ON position (Fig. 22).
2. Stand behind the upper handle bar (2).
3. Pull back the brake lever (3) and hold it against the upper handle bar (2) (Fig. 22, step 1).
4. Rest the recoil starter handle (28) onto the hook (27) located on the right hand side of the upper handle bar (2).
5. Pull the recoil starter handle (28) lightly until you feel resistance then pull it rapidly. Do it repeatedly until the engine starts (Fig. 22, step 2).
6. When you are ready to mow, push the self-propelling lever (1) forward and hold it against the upper handle bar (2) (Fig. 22, step 3). The product starts moving forward and begins mowing.



fuel valve lever

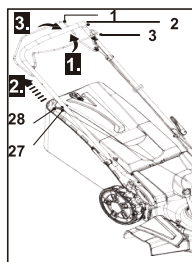


Fig. 22



WARNING! The starting position should be as described in the instruction manual. Fig. 23 A illustrates the defined starting position. The operator should start the engine behind the upper handle bar (2). Do not start

the engine while standing on the side of the product as shown on Fig. 23 B.

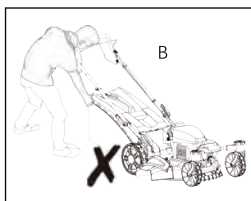
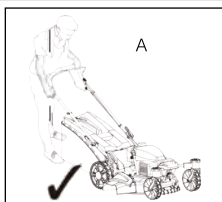


Fig. 23



NOTE: If the engine does not start, the engine may be flooded. Flooding is caused by too much fuel injected into the combustion chamber and can prevent a product from starting. Follow below procedure:

1. Remove the spark plug (18a) and dry it.
2. Pull the recoil starter handle (28) for several times to drain the fuel from the combustion chamber.
3. Wait until fuel vapours evaporate and refit the spark plug. Clean up any spilled fuel and move the product at least 3 metres (10') away before starting the engine to avoid any accidental fire. Wait for the engine to cool down then start the product as described in the "Start" section.

Stopping

1. Release the self-propelling lever (1) to stop the self-propelled function (Fig. 24, step 1).
2. Release the brake lever (3) to stop the engine and blade (Fig. 24, step 2).

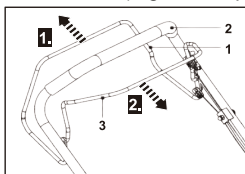


Fig. 24

Mowing

1. Make sure that the lawn is clear of stones, toys, sticks, wire or other objects that could damage the product or its engine.
2. Do not cut wet grass because it tends to stick to the underbody of the product, preventing the proper discharge of grass clippings, and it could also cause you to slip and fall.
3. Never cut off more than one-third of the total length of the grass for a healthy lawn. In the autumn, lawns should only be cut as long as there is growth.
4. Mow in slight overlapping rows. The most effective pattern for mowing lawns is straight lines along one of the sides. This will keep the rows even and ensures that all the lawn is cut without missing any spots (Fig. 25).

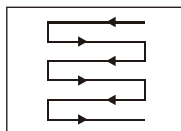


Fig. 25

5. Circle around flower beds. When reaching a flower bed in the middle of the lawn, cut a row or two around the circumference of the bed.
6. Pay special attention when changing direction.
7. Empty the grass catcher (26) regularly.



WARNING! If the product strikes a foreign object stop immediately! Let the product cool down and thoroughly inspect the product for damage! Have any damage repaired before restarting!



Extensive vibration of the product during operation is an indication of damage!



Stop the engine immediately. The product should be promptly inspected and repaired!

- Prepare the product according to required application.

Function	Grass catcher	Mulching insert	Side discharge attachment
Grass collection	attached	removed	removed
Mulching	removed	inserted	removed
Side discharge	removed	inserted	inserted

Grass collection

- Remove the mulching insert (32) and attach the grass catcher (26). Make sure the side discharge attachment (31) is not fitted to the product and the side deflector guard (21) is in place.
- Empty the grass catcher (26) regularly.

Mulching



NOTE: Mulching means cutting and returning the grass clippings to the lawn in one step: the grass clippings are cut very fine and then distributed evenly back onto the lawn. Under normal conditions, the mulched grass will biodegrade quickly to provide nutrients to the lawn.

- Insert the mulching insert (32) into the rear discharge chute (29), make sure the side discharge attachment (31) and grass catcher (26) are not fitted to the product and the side deflector guard (21) is in place.
- Avoid mowing when the grass is wet from rain or dew. Wet grass may form clumps which interfere with the mulching action and reduce runtime. The best time to mow grass is late afternoon when the grass is dry and the newly cut area will not be exposed to direct sunlight.
- Set the cutting height to about one third of the grass blade length, ideally no more than 35 mm at one time for best mulching performance. If the lawn is overgrown, it may be necessary to increase the cutting height to reduce the pushing effort and prevent the engine overloading. For extremely heavy mulching, it is advisable to first cut at a high cutting height, and then again to a lower cutting height. Otherwise, make narrower cuts and mow slowly.
- Keep the housing free of built-up grass for best performance. From time to time switch the product off and wait for the

blade to come to a complete stop. Then turn the product on its side. Using an object such as a wooden stick, remove any accumulation of grass in the blade area. Be careful of the sharp edges of the blade. Clean often after cutting new grass and after every use.

- Certain types of grass or grass conditions may require an area to be mulched a second time to fully disperse the grass across the lawn. When cutting a second time, it is advisable to cut perpendicular (across) the first cutting pattern. Do not change the cutting pattern in any way that would cause you to mow downhill.
- Change your cutting pattern from week to week. This will help prevent matting and graining of the lawn.

Side discharging



NOTE: When using the side discharge function, the grass clippings are discharged and spread across the ground. Attach the side discharge attachment (31). Make sure the mulching insert (32) is inserted and the grass catcher (26) is not fitted to the product.



NOTE: Fuel may leak from the fuel tank cap (9) and/or carburetor (14). Always ensure the fuel tank remains at a top position.

After use

- Stop the engine, disconnect the spark plug connector (18) and let it cool down.



WARNING! The spark plug (18a) will stay hot for a longer period of time after operation!

- Turn the fuel valve lever to the OFF position.
- Check, clean and store the product as described below.

CARE AND MAINTENANCE

The golden rules for care



WARNING! Proper maintenance is essential for safe and trouble free operation. Improper maintenance, or failure to address a problem instantly can cause a malfunction which can result in serious injury or even death.



WARNING! Always stop the engine, disconnect the spark plug connector (18) and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!



DO NOT touch a rotating blade (30).

1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.



WARNING! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

General cleaning

1. Clean the product with a slightly damp cloth and mild soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

Thorough cleaning

1. Turn the fuel valve lever to the ON position.
2. Carry out the water supply deck cleaning in a flat area with good water drainage. Connect a garden hose to the water inlet (11) on the mower deck (Fig. 26).
3. Set the mower cut height to the highest position. Only clean with the product in the normal working position. Do NOT tilt or support the mower above the ground. Turn the water on.
4. Pull the brake lever (3) and hold it against the upper handle bar (2), then pull the recoil starter handle (28) lightly to start the engine and cutting blade (30).
5. Stop the engine by releasing the brake lever (3) when no further dirty water or debris can be seen exiting the underside of the product.
6. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
7. Dry the product with suitable cloths or paper towel. Wipe over the inside of the deck and blade with spray lubricant to prevent corrosion.

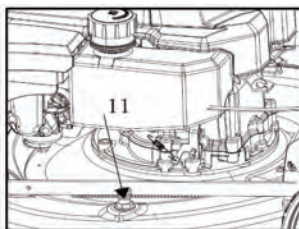


Fig. 26

Maintenance

Before and after each use, check the product and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.



WARNING! It requires to tip the product when performing maintenance, therefore the fuel tank must be empty otherwise the fuel can leak out and result in a fire or explosion.



NOTE: Always empty the fuel tank and keep the air filter (13b) and the spark plug (18a) upside. Otherwise the fuel or engine oil will contaminate them and cause difficulties to start the engine.

Maintenance table

Part	To do	Before/ after each use	First month or 5 hours	Every 3 months or 25 hours	Every 6 months or 50 hours	Every year or 100 hours	Every 2 years or 250 hours
Engine oil	check	X					
	replace				X		
Air filter	check	X					
	clean			X			
	replace						X
Spark plug	check/ adjust			X			
	clean			X			
	replace						X
Spark plug cap	clean					X	
Fuel tank and filter	clean			X			
Fuel tube	check	Every 2 years (replace if necessary)					
Valve clearance	check/ adjust					X	
Muffler	check					X	
	clean					X	
	replace					X	
Combustion chamber	clean	Every 200 hours					
Flywheel brake pad	check				X		

Underbody and cutting device



WARNING! Wear protective gloves when working on the cutting device (30) and close to it! Use proper tools to remove debris, e. g. a wooden stick! Never use your bare hands! Always use original spare parts for replacement. The cutting device (30) must be replaced with the appropriate model. Do not attach any other type of cutting device! The replacement of the cutting device (30) should be done by an experienced user! Rework or sharp



ening blades is not recommended unless it is done by a repair service or a similarly qualified specialist!



NOTE: We strongly recommend jacking the product when performing inspection and work on the cutting device (30). Avoid tilting the product in order to prevent fuel and oil leakages.

1. Keep the underbody and cutting device (30) clean and free of debris. Remove clippings from the rear discharge chute (29).
2. Check all nuts and bolts periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the cutting device (30) will become worn and lose some of the original shape. The cutting efficiency will be reduced and the cutting device should be replaced.
3. Keep the cutting device (30) sharp to ensure a good cutting performance. Replace a worn or damaged cutting device with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. If jacking the product is not possible, tilt it to the right side so that the fuel tank cap (9) side is up. This helps to prevent fuel leakage and harder starting due to flooding of the carburetor (14).
5. Loosen the hex bolt (30e) anticlockwise using a suitable wrench (size 17 mm) and remove it together with the cup washer (30d), the cutting device (30), the blade holder (30c) and the pin (30b) from the spindle (30a) (Fig. 27).
6. Slide the pin (30b) into the slot on the spindle (30a), then refit the blade holder (30c) onto the spindle (30a) and hold the assembly in position.
7. Replace the cutting device (30) with a new one of the same type. Check the status of the flange onto the blade holder (30c), then attach the cutting device (30) properly and fix the assembly with the cup washer (30d) and hex bolt (30e). Tighten the hex bolt (30e) clockwise with 40-45 N.m to ensure safe operation of your product (Fig. 27).

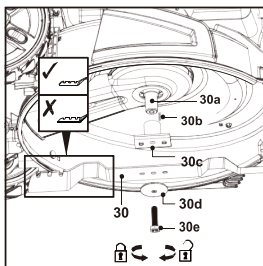


Fig. 27



DANGER! Before fitting the cutting device (30), making sure that the blade's wings are facing toward the interior of the blade deck.



DANGER! If the cutting device (30) are not torqued properly, they could become loose and be thrown from the product and seriously hurt or kill the operator or bystanders.



NOTE: Replace this cutting device (30) after 50 hours mowing or 2 years whichever is sooner regardless of condition. If the cutting device is cracked or damaged, you must immediately replace it with a new one.

8. Lubricate the cutting device (30) after each use to prolong the life span of both the cutting device and product. Apply lubrication oil/grease along the edges of the cutting device (30).

Grass catcher

1. Inspect the grass catcher (26) before each use. Do not use it if you find any damage.
2. Clean the grass catcher (26) after operation using water and mild soap.
3. Let the grass catcher (26) dry thoroughly before storing to avoid mildew.

Wires

Check the performance of the self-propelling wire (5) and the brake wire (6) before each use. Ask a qualified specialist to adjust it if necessary.



WARNING! Do not use the product with defective or loose wires!

Air filter



NOTE: A properly maintained air filter (13b) helps to prevent dirt from entering the engine. Entering dirt can cause blockages that can lead to premature engine wear or problems with starting or running the engine. Wash the air filter (13b) every 25 hours (in dusty conditions or when airborne debris is present, clean more often).

1. Inspect the air filter (13b) regularly. Replace it with a new one if necessary.
2. Press two latches (13a) to disengage the air filter cover (13) and remove the air filter cover (13) afterwards (Fig. 28).

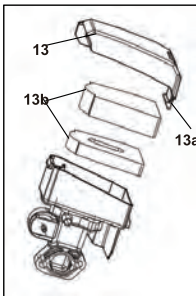


Fig. 28

3. Remove the air filter (13b) and tap it on a solid surface or blow it with air jet gun to remove dust.
4. Close the air filter cover (13) and ensure two latches (13a) engage properly.

Spark plug



NOTE: For good performance, the spark plug (18a) must be properly gapped and free of deposits.

Inspect the spark plug (18a) every 25 hours or before long-term storage over 180 days. Clean or replace with a new one if necessary (type: F7RTC).

1. Disconnect the spark plug connector (18) (Fig. 29).
2. Loosen the spark plug anti-clockwise using the spark plug wrench (33) and remove it carefully (Fig. 30).

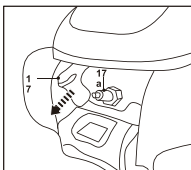


Fig. 29

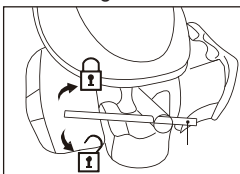


Fig. 30

3. Check the spark plug (18a) for damage and wear. The colour of the electrode should be light-brown.
4. Remove the deposits from the electrode with a soft wired brush. Avoid heavy cleaning of the electrode.
5. Dry the spark plug (18a) with a soft cloth, if it is wet from fuel.
6. Check the spark plug gap. It should be 0.7-0.8 mm (Fig. 31).
7. Replace with a new spark plug if either the electrode or the insulation is damaged.
8. When replacing the spark plug (18a), first screw it in hand tight and then lightly tighten it with the spark plug wrench (33).

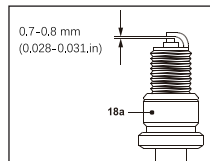


Fig. 31



WARNING! Do not over tighten the spark plug (18a) to avoid any damage!

Fuel



NOTE: Petrol deteriorates over time. Engine starting may be difficult if you use petrol kept for more than 30 days.

1. Do not allow petrol to remain in your engine for long term storage. It must be drained out into a container.
2. After draining the fuel tank, replace the fuel cap back and tighten it, start the engine, continue to run the engine until it stops from the lack of fuel in the carburetor fuel bowl. Running time is about 5 minutes.



WARNING! DO NOT run the engine too long, or it will damage the engine!

Checking engine oil



NOTE: Check the oil level and quality before each use. The oil must be replaced after every 6 months or after 50 hours of operation.

1. Unscrew and remove the oil tank cap (22).

2. Gradually add good-quality engine oil (SAE 10W-30). Allow the oil to settle.
3. Check the oil level frequently while filling. Wipe the oil dipstick clean, refit and tighten the oil tank cap (22), and then remove the dipstick again.
4. The oil level must be between the oil level markings. Add more oil if necessary. Do not overfill 500ml.
5. After filling oil, wait 1 minute and then recheck the oil level.
6. Wipe the spilt oil with a soft cloth and reattach the oil tank cap (22).

Draining engine oil



NOTE: Drain the oil every 50 hours of operation or every 6 months.



WARNING! Before tilting the product for maintenance, the fuel tank must be empty, otherwise the fuel can leak out and result in a fire or explosion!

1. The oil should be clear and thick. If the oil is sticky or contains dirt particles, draining the oil is necessary.
2. Unscrew and remove the oil tank cap (22).
3. Place a suitable container next to the product to collect the drained oil. Ensure the container has an efficient volume.
4. Tilt the product to the side to drain the oil into the oil container.
5. Wipe spilled oil up.
6. Refill the oil tank as described in the "Fuel and engine oil - Engine Oil" section.

Carburettor

The carburetor (14) is preset by the manufacturer. Should it be necessary to make any changes, contact an authorised service center or a similarly qualified specialist. Do not attempt to make any adjustments by yourself.

Muffler

Should it be necessary to modify or replace the muffler (20), contact an authorised service center or a similarly qualified specialist. Do not attempt to make any adjustments by yourself.

Valve play

Have a qualified specialist check and adjust the valve play. Details for the specialist: IN = 0.05–0.10 mm, EX = 0.05–0.10 mm.

Repair



NOTE: Adjustment of the self-propelling wire (5) may be necessary as it may stretch over time.

If the rear wheels (24) do not rotate when operating the self-propelling lever (1), it may be necessary to adjust the self-propelling wire (5) (Fig. 32).

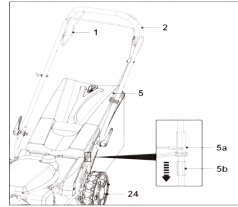


Fig. 32

1. Ensure that the upper locking nut (5a) is held steady by the spanner (size: 10 mm), then use the other spanner (size: 8 mm) to turn the lower sleeve (5b) anticlockwise to loosen it.
2. Continue to turn the lower sleeve (5b) anticlockwise (downward) and leave 3- 5 threads.
3. Ensure that the lower sleeve (5b) is held steady by the spanner (size: 8 mm), then use the spanner (size: 10 mm) to turn the upper locking nut (5a) in clockwise to tighten it.

If this problem cannot be solved, please contact an authorized service centre or qualified personnel for inspection and repair. This product does not contain any other parts that can be repaired by the consumer.

Storage



NOTE: Good storage conditions are important for keeping your product trouble free.

1. Stop the engine and disconnect the spark plug connector (18).
2. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
3. Clean the product as described in the "Cleaning" section.

4. Store the product and its accessories in a dry, frost-free, well-ventilated place.
5. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.
6. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
7. Empty the fuel tank if you are not going to use the product for an extended period of time (more than 30 days) and before storing it for the winter.

Transportation

1. Stop the engine and disconnect the spark plug connector (18).
2. Turn the fuel valve lever to the OFF position.
3. Adjust the cutting height to the highest position as described in the "Cutting height adjustment" section.
4. Attach transportation guards, if applicable.
5. Always transport the product by the upper handle bar (2) and the transport handle (16).
6. If a suitable loading ramp is not available, ask another person for assistance when loading the product on a vehicle.
7. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
8. Secure the product to prevent it from slipping or falling over, loss of fuel, damage and injury.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorised service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

Problem	Possible cause	Solution
1.Engine does not start	1.1.Fuel valve OFF 1.2.Not enough fuel in fuel tank 1.3.Spark plug is wet 1.4.Spark plug is damaged 1.5.Spark plug connector is loose 1.6.Air filter is dirty 1.7.Spark plug is loose 1.8.Spark plug gap is incorrect 1.9.Carburettor is flooded with fuel 1.10.Faulty ignition module	1.1.Turn the fuel valve lever to ON position 1.2.Add fuel 1.3.Dry spark plug 1.4.Replace spark plug 1.5.Attach properly 1.6.Clean air filter 1.7.Tighten spark plug 25-30 N.m 1.8.Set gap between electrodes at 0.7 - 0.8 mm 1.9.Remove the spark plug and pull recoil starter handle continuously until carburettor clears itself 1.10.Contact an authorised service agent
2.Engine stops	2.1.Not enough fuel in fuel tank 2.2.Cutting device is blocked	2.1.Add fuel 2.2.Remove blockage
3.Engine difficult to start or loses power	3.1.Dirt, water or stale fuel in the tank 3.2.Vent hole in fuel tank cap is clogged 3.3.Air filter is dirty	3.1.Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel 3.2.Clean or replace fuel tank cap 3.3.Clean air filter
4.Engine operates erratically	4.1.Spark plug is defective 4.2.Spark plug gap is incorrect 4.3.Air filter is dirty	4.1.Install new, correctly gapped plug 4.2.Set gap between electrodes at 0.7 - 0.8 mm 4.3.Clean air filter
5.Engine idles poorly	5.1.Air filter is dirty 5.2.Air vents are clogged 5.3.Cylinder fins are blocked	5.1.Clean air filter 5.2.Remove debris from vents 5.3.Remove debris from cylinder fins
6.Engine skips at high speed	6.1.Gap between electrodes of spark plug is too close	6.1.Set gap between electrodes at 0.7 - 0.8 mm
7.Engine overheats	7.1.Air vents are clogged Incorrect spark plug	7.1.Remove debris from vents 7.2.Install correct spark plug and cylinder fins on engine
8.Unsatisfactory result	8.1.Cutting device is dull 8.2.Cutting material exceeds capacity 8.3.Cutting height is incorrect 8.4.The walking line is not straight	8.1.Replace with a new one 8.2.Only cut materials acc. to the capacity of the product 8.3.Adjust cutting height 8.4.Lock the two front wheels (15) in mowing
9.Excessive vibration/ noise or exhaust	9.1.Cutting device is dull/damaged 9.2.Bolts/nuts are loose 9.3.Petrol/oil type is incorrect	9.1.Replace with a new one 9.2.Tighten bolts/nuts 9.3.Drain the petrol/oil and refill with the correct petrol/oil

Recycling and disposal

Old products are potentially recyclable and do not, therefore, belong in your household rubbish. You are requested to assist us and our contribution to saving resources and protecting the environment by handing in this appliance at an equipped collection centre (if there is one available). Petrol, oil, used oil, mixtures of oil and petrol and objects soiled with oil e.g. cleaning cloths do not belong in the household

rubbish. Dispose of oil contaminated items in accordance with the local guidelines and hand them in at recycling centres. The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is function properly. Recycle the package afterwards.



GUARANTEE

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 1 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition n to and does not affect your statutory rights.

Machine register, tests and maintenance

Nr.	Date	Fault description	Repaires performed	Guarantee extension	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Authorized service:

Italia Star Com Due S.R.L.
 Autostrada București - Pitești km. 13.2
 Loc. Chiajna - Ilfov
 Tel: 021.433.03.27
 Fax: 021.433.03.26
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



Warranty Certificate

Series AA No. _____

Product name: _____

Model : _____

Series no.: _____

Accessories: _____

Seller: _____

Signature / stamp: _____

Buyer: _____

Adress : _____

Date of purchase: _____

Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR: _____

NAME: _____

ADDRESS _____

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

..... months warranty period from the date of purchase.
The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean repair or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include repair or substitution of all the defective parts; if the repair is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the repairs under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the repairs.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the repair or substitution of the parts has been done by a non-authorised Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;

- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

For generators, the warranty is provided and valid for the specified number of operating hours:

- Diesel/petrol engines running at 3000 rpm – 1000 hours
- Diesel engines running at 1500 rpm – 2000 hours
- Petrol generators – 500 operating hours

Strictly follow the maintenance schedule indicated in the user manual. Brushes are not covered by the warranty – they are consumables, not spare parts.

The warranty period for the rechargeable battery is 6 (six) months!

- * Subject to the maintenance schedule specified in the user manual.
- * Brushes are not covered by warranty, those are consumables.

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

e-mail: _____



www.bisonte-romania.ro



Italia Star Com Due S.R.L.

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro